

## Audax Italiano también se acerca a los punteros

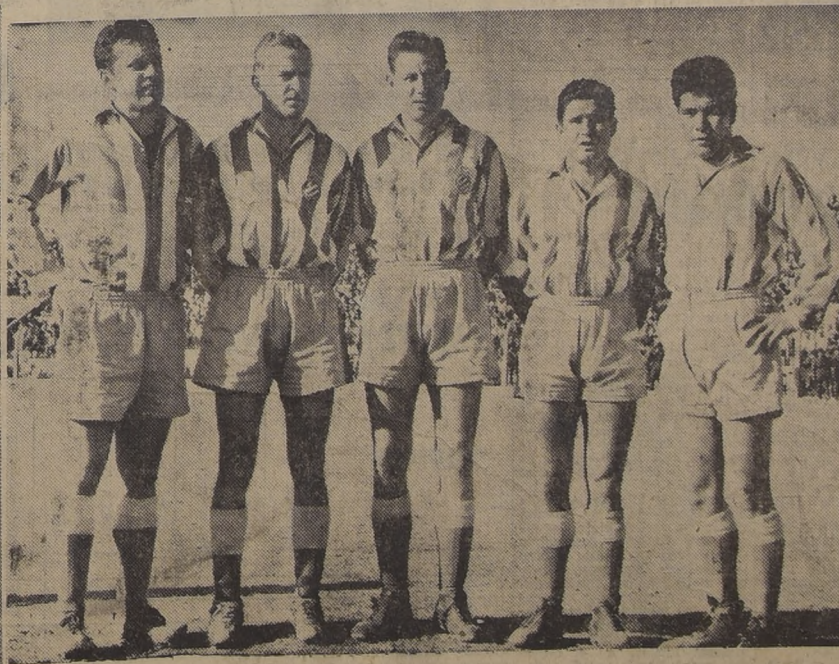
### Venció 3-1 a Ferro, en el único partido oficial de ayer



UNICO MATCH.— Audax y Ferro hicieron el único match de fútbol profesional de ayer. Vemos a Chirinos rechazando una pelota, amagado por Alvarez.



AVANZA DE LUCCA.— El delantero aurinegro se acerca a la valla de Chirinos, perseguido de cerca por Vera.



CRACKS CHILENOS EN ESPAÑA.— Marcet, Andrés Prieto, Cruellas, Pláquin y Jaime Ramírez forman el ataque del cuadro profesional del Club Español, de Barcelona. Prieto, destacado jugador internacional chileno, formado en la Universidad Católica, sigue cumpliendo notables performances en canchas extranjeras, llamando la atención por su dribling y dominio de la pelota. En cuanto a Jaime Ramírez, joven puntero izquierdo de la Universidad de Chile, ha causado verdadera sensación en los fields hispánicos. Sin duda que a los seleccionados nacionales de este último tiempo les ha hecho una falta enorme el concurso de estos indiscutidos cracks, guineas, por elerto, no admiten comparación con los actuales. La foto corresponde al encuentro en que "Español", en su prolongada y exitosa gira, derrotó por 3 a 1 a la selección de Arequipa y la derrotó por una sentida goleada del deportista Samuel Rabinoff.

1.º GOL DE AUDAX.— Marcado por Víctor Alvarez, a los 10' del periodo inicial. Audax ganó bien a Ferro por 3 a 1.



CASALES, EL MEJOR.— El peligroso delantero de Ferro pone en aprietos a Chirinos, quien ya se ha apoderado del balón.



FERRO (52)-UNION (30).— Y así, Ferro, junto con Famae, quedan como punteros del campeonato local de básquetbol. El grabado muestra a Ibáñez y Maldonado, de Ferro, disputando la pelota con Iglesias de Unión.

#### EN ESTA EDICION

##### REDACCION

—Editorial. Ejercicio del derecho de propiedad de la tierra.  
—Descentralización industrial.  
—Chile y Argentina en su desarrollo histórico.

##### CRONICA

—Magallanes amenazado de convertirse en un reino de los conejos.  
—Criterio científico para resolver problemas económicos.  
—A Cárcel de Colipulli llevaron a Di Giorgio e Hidalgo.

##### POLITICA

—Pedro Foncea fue proclamado ayer en la tercera comuna.  
—Adhesión de carácter popular a candidatura de Mamerto Figueira.

##### DEPORTES

—Terminó anoche el Congreso Nacional de Fútbol Amateur.  
—Peñarol se clasificó campeón uruguayo de fútbol.  
—Wanderers derrotó por 4 a 1 a Palestino, en partido amistoso.  
—Ferroviario y Famae, punteros del torneo de básquetbol.

##### CABLES

—El Sultán de Marruecos, empeñado en mantener el trono a toda costa.  
—Estados Unidos acepta que Rusia participe en Conferencia de Paz coreana.  
—Alcalde de Berlín Occidental es amenazado de muerte por los rojos.





**PELOTA DE COLOMA.**— Se agacha el arquero de Ferro apretándose a contener un remate bajo. Isaac Carrasco, marcado por Huerta, ha quedado fuera de toda posibilidad de intervenir. El match tuvo pasajes atrayentes por la guapeza de Ferro y la faena armónica del elenco de Coloma.



**CHARLAS EN OFF-SIDE** por Mr. Huifa

CADA VEZ QUE viene un nuevo Clásico Universitario, los aficionados comienzan a hacer recuerdos y comparaciones. Y, por lo general, el espectáculo reciente corre gran riesgo de ser juzgado como inferior a los anteriores. Más brillantes, más chistosos, más hermosos. Y mientras van pasando los años, los clásicos del pasado irán ganando en la evocación. Aunque no sea cierto que eran superiores. Simplemente porque, como se dijo hace ya tantísimos siglos, "cualquier tiempo pasado fue mejor".

Influía mucho en esto el ánimo del que mira y escucha, del que vive el momento. Y siempre las cosas que uno conoció en la juventud resultan maravillosas cuando ya está "juventud" comienza a escapar. Engañadora apreciación, que no tiene otra base que un diferente estado de ánimo. Nuestra infancia fue siempre la más hermosa infancia del mundo. Y nuestros años mozos tienen que haber sido los más extraordinarios de todos.

SE RECUERDA aquel clásico nocturno del muchachito en la noche de Pascua, en medio de una verdadera ciudad de jugetes. Se recuerda también el del otro chico, que no tenía zapatos. Y luego aquel día del 18, cuando la "U" presentó una inauguración de los Juegos Olímpicos Mundiales. Y, por primera vez, actuaron en la fiesta de los estudiantes deportivos los Coros de Mario Baeza. Aquella "Aleluya" nunca podremos olvidarla.

PERO SUCEDE QUE no son esos los clásicos que yo estoy recordando ahora. Yo pienso en estos momentos en unos clásicos íntimos que viví en los comienzos de la fiesta estudiantil, que luego alcanzó tanto brillo, tanta popularidad y tanta importancia dentro de los espectáculos deportivos del mundo. Eran aquellos unos clásicos que "se jugaban" en la noche posterior al partido, en un local que había en la primera cuadra de la calle Estado, en un segundo piso. Después de la comida, en la que hasta solía haber discursos, y en la que intervenían dirigentes, jugadores y algunos hinchas de los dos clubes universitarios, venían esos "clásicos" que ahora recuerdo.

En ellos bailaban y cantaban el "Raspachol", Pedro Fornazari, y "Pinuca" Martínez. Era ese el número de fuerza, el de mayor atractivo. Pinuca y Martínez resultaban incomparables en ese número auténticamente ruso, y hasta uno llegaba a sentir el frío de las estepas siberianas mientras ellos actuaban. Algo formidable. Y había algunos espectadores que se tiraban al suelo, enfermos de risa.

YO QUISIERA volver a ver esos clásicos. Quisiera de nuevo encontrarme en el restaurant de Zeppelin, en la primera cuadra de la calle Estado, mientras Pinuca Martínez, que es hoy un médico respetable y de gran capacidad profesional, y Pedro Fornazari, que dejó a un lado de puro bohemio, sus estudios de medicina y se transformó en periodista deportivo, bailaban y cantaban ese número ruso de invención personal que valía más que muchos espectáculos, y que muy pocos tuvimos la suerte de conocer.

Lo que sucede es que, en esos tiempos, todos éramos muchísimo más jóvenes...

## Ayer

### FUTBOL:

Estadio Nacional:— Audax Italiano 3, Ferrobádminton 1. Playa Ancha, Valparaíso. (Amistoso):— S. Wanderers 4, Palestino 1.

### RUGBY

Cancha Grange:— Old Boys 21, Universidad de Chile 8. Cancha Stade:— Grange School 6, Stade Français 3. ASCENSO:— Cancha de Los Andes — Transandino 3, Santiago National 1.

### TIRO AL BLANCO

Polígono Recoleta:— (Certamen sobre siluetas olímpicas) 1.º Ignacio Cruzat y 2.º Juan Blazma.

### ATLETISMO

Estadio Recoleta:— (Torneo de la "U" con Escuela Naval). 1.º Instituto de Educación Física con 239 puntos y 2.º Escuela Naval con 236 puntos. Estadio Francés:— (Campeonato para Juveniles de la Asociación Santiago).

### BASQUETBOL

Cancha Famae:— (Torneo oficial de Chile) — Famae, 48, Sirio 41 y Ferrovial 52, Unión Española 30.

## Los 22

CHIRINOS.— Es tanta su regularidad, sobriedad y eficacia, que suele pasar casi inadvertido. Uno se acostumbra a verlo jugar siempre igual. BELLO.— De las mejores performances que le hemos visto porque estuvo oportuno y seguro, sin apelar al juego brusco. OLIVOS.— Primero a De Lucca y después a Alvarez, anuló a los dos punteros.

YORI.— Sin gran esfuerzo neutralizó todos los intentos de Alvarez primero, y Valenzuela después. VERA.— Bien en su doble misión de defender y apoyar. Tiene sentido de la ubicación. CORTEZ.— Uno que se va recuperando rápidamente. De gran fibra, defendió mucho y estuvo siempre en el ataque.

O. CARRASCO.— Empieza a sacar provecho de sus aptitudes. Porque ahora no se queda con la pelota, sino que aplica adversarios para entregar. Y no maquina el remate. I. CARRASCO.— Muy laborioso, trabajó sin pausa, transformándose en un peón, para escapar por su remate. Como que marcó un gol.

ESPIÑOZA.— Es inteligente y posee coordinación en todas sus maniobras. Por momentos demuestra el juego, pero sabe su oficio. ALVAREZ.— Una actuación muy convincente porque exhibió recurso en el juego de conjunto y se dejó coque.

MARTINEZ.— Es valiente, tiene buen remate y sabe usarlo. COLOMA.— Muy arriesgado, tuvo intervenciones de bastante mérito. Nada podía hacer en los goles.

ZAMORANO.— Le faltó decisión en el rechazo, y arriesgó muy poco. HUERTA.— Generalmente se adelantó mucho, olvidándose de que a Carrasco hay que marcarlo.

CABRERA.— Lento para Martínez, aun cuando luchó con mucha entereza. LEDESMA.— Con la chispa de siempre, se prodigó en la defensa y estuvo acertado.

CLIMENT.— Estratégico y seguro, fue eficaz en el apoyo. DE LUCCA.— De puntero hizo pocas cosas útiles. Se vio mucho más de insider.

VALENZUELA.— Muy apagado, rindió mucho menos todavía de puntero. LORCA.— Con la pelota en los pies, la jugó siempre bien, pero estuvo lento y sin voluntad en la desmarcación.

CASALES.— El mejor delantero, por su agilidad y penetración. ALCAZAR.— Jugó en las dos puntas y en ambas lo anuló.

## Goleadores

Hasta hoy se han marcado 320 goles en el campeonato profesional de fútbol. Sus autores fueron los siguientes jugadores:

- 11 GOLES: Cavilla (GO).  
10 GOLES: Muñoz y Robledo (CO).  
9 GOLES: Lucca (F), Rodríguez (W) y Cisternas (RO).  
8 GOLES: Bravo (P).  
7 GOLES: Fernández (W).  
6 GOLES: Díaz y O. Carrasco (AI).  
5 GOLES: F. Díaz (W); Cárcamo (UCH); Madrid (E); Baum (GO); Casales (P); Pérez (P); Cresnasmil (CO); y Paraja (SM).  
4 GOLES: Méndez (P); Peña (W); Aranda (CO); Valdés (M); M. Espinoza (R); y Dinevich (I).  
3 GOLES: Montuori (UC); Villalobos (R); Cid y Meléndez (E); Walter (P); Pacheco (SM); y Suárez (UE).  
2 GOLES: Huerta, Alvarez y Valenzuela (F); Amábilis y Hormazábal (SM); Aguilera y Abate (R); Russo, Arias y Gaste (UCH); Castro (CO); Moro (UC); Espinoza (R); Río y Zárate (UE).  
1 GOL: Alvarez y Cortés (AD); F. Campos (CO); Ponce (R); Quintana (D); Lucca (F); Musso (UCH); Carrasco (P); Ceccardi, Flores y Salamanca (M); De Lucca, y Climent (F); García (UC); Zárate (I); Abeilo (SM); Ustáiz, I. Fernández y López (UE); Villanueva (I); Coll (P); y Acuña (GO).  
1 GOL: I. Carrasco y Pesce (AD); Morales y Gaste (R); Alvarez, Osandón y Arenas (E); Farías (CO); Sandoval (GO); Ahumada, Sánchez, G. Díaz y Jiménez (W); Garay (GO); González (F); Lagos, Johnson y Sánchez (UC); Vásquez (W); Willeter, Arángel y Contreras (UE); Hurtado y Lourido (E); Quiroz (UCH); Novoa y Muñoz (I); Arroqui y Soto (SM); Malusascy, G. Fernández, Díaz, García y Pizarro (SM).  
AUTOGOLES: Catalán (R).



EL GOL DE ISAAC.— En una delantera que jugó bien, gustó la actuación de Isaac Carrasco como insider derecho. Trabajó sostenido, y marcó un excelente gol, es el que registra la nota gráfica. De fuera del área ha tirado el delantero verde, derrotando netamente a Coloma, Zamorano corre en vano, y Martínez comienza a celebrar la conquista. Impresionó bien el conjunto ganador.

## EN 2' AUDAX LIQUIDO SU MATCH CON FERRO Y GANO 3-1

### Partido único

CANCHA: Estadio Nacional. PUBLICO: 7.519 personas. SOCIOS: Audax 921. Ferrobádminton 785. RECAUDACION: \$ 260.045. ARBITRO: Enzo Coppa. AUDAX ITALIANO (3).— Chirinos; Bello y Olivos; Yori, Vera y Cortés; O. Carrasco, I. Carrasco, Espinoza, Alvarez y Martínez. FERROBADMINTON (1).— Coloma; Zamorano y Huerta; Cabrera, Ledesma y Climent; De Lucca, Valenzuela, Lucca, Casales y Alvarez.

PRIMER TIEMPO.— Corridos 4' se produjo la primera jugada de peligro. Su autor fue Yori, que avanzó con toda resolución entregando a Carrasco, quien obligó a Huerta a ceder corner. Un minuto más tarde avanzó Espinoza, apoyado por O. Carrasco, y tiró con fuerza desde buena ubicación, pero Coloma contuvo con seguridad. Persistió el ataque verde, ahora por intermedio de I. Carrasco que ejecutó un centro rasante que recogió O. Carrasco, cuyo remate bien dirigido rechazó Coloma, sacando Zamorano al corner.

A los 10' fructificó la presión de Audax. Por un costado avanzó Martínez haciendo un centro bajo saliendo Coloma sin lograr la pelota, que fue rechazada por Zamorano, allí surgió Carrasco que cabeceó hacia atrás donde Alvarez empalmó un shoot bajo a un rincón, que bató al meta aurinegro.

Poco más allá de los 15' se advirtió una recuperación en Ferro. Ledesma avanzó por el centro apoyando a Casales, y éste conectó un golpe de cabeza que hizo salir la pelota rozando uno de los postes. En seguida, desde atrás se internó Huerta en campo adversario efectuando un remate largo que hizo chocar la pelota contra el horizontal, entró De Lucca a la carrera, pero su remate resultó desviado. Trasladó el juego al otro campo, I. Carrasco dio a Espinoza, ubicado como wing derecho y cuando salió Coloma, tiró bajo y cruzado surgiendo entonces Ledesma para rechazar desde la misma línea del gol.

En los minutos finales se registraron dos situaciones de peligro para ambos arcos. Desde la punta derecha De Lucca envió centro alto, cabeceó Lucca, recogiendo Casales que con el arco desguarnecido, tiró sin dirección. Luego, Valenzuela combinó con Lucca y éste abrió para Casales que burlando a Olivos, remató alto, cuando se tuvo la sensación del gol.

SEGUNDO TIEMPO.— Los primeros instantes mostraron siempre a Ferro más dispuesto, merced a la decisión de Casales. Este jugador, cuando iban 3', entró a toda velocidad, con un centro rasante, rechazando pero marcado por Bello, su remate se fué por sobre el traviesaño.

Sobre los 6' logró Audax su segundo gol. En hábil maniobra Oscar Carrasco burló a dos adversarios, dio a Espinoza, quien le devolvió y el puntero colocó un centro retrasado para que tomara Isaac Carrasco, el que enfilió un tiro violento y cruzado, que hizo penetrar la pelota a la red.

Apenas 2' más tarde se produjo la tercera caída de la valia aurinegra. En un costado Carrasco despierto a De Lucca adelantando a Alvarez que luego de sortear a Huerta se acercó a Coloma conectando un remate a media altura, ante el cual nada pudo hacer el meta que hizo penetrar la pelota a la red.

Tras esta conquista Audax se afianzó notablemente en todas sus líneas al paso que su rival decayó en forma ostensible. Cumplidos 14', Martínez escapó a la vigilancia de Cabrera y viendo bien colocado a Alvarez "le metió" la pelota por el centro, pero el repate recto del insider verde fué bien contenido por Coloma.

Al entrarse a los 26', Alvarez y De Lucca combinaron por el lado derecho, ya que se habían ubicado en ese costado, pero el avance lo cortó Vera a costa de un penal. De los doce pasos tiró Huerta, dejando sin chance a Chirinos.

Poco más allá de la media hora, Lucca cedió a Casales dentro del área y el insider tiró una violenta rechaza. Chirinos con una mano, insistió la ofensiva aurinegra, ahora, por mediación de Alvarez que conectó un centro alto que cabeceó con precisión Lucca, saliendo la pelota hacia uno de los postes. Ya estábamos en los minutos finales. En el centro del sector contrario apoyó a Carrasco y éste se fue en demanda del sector contrario, cuando el árbitro hizo sonar su silbato indicando la finalización del encuentro, con este score.

Audax 3, Ferrobádminton 1. a favor de Palestino: Espinoza (R) a favor de G. Cross; Busquets (UC) a favor de Rangers; León (R) a favor de Santiago Morning; Arriagó (W) a favor de Colo Colo, y Carrasco (UC) a favor de la U. de Chile.



Colo que tiene 18, y Universidad de Chile 16 contra los 15 años, derivada, sin duda, de la recuperación que muestran hoy en día, acierto, destacando la calidad que tuvo en muchos pasajes, la performance de la delantera conducida por Sergio Espinoza. En Green Cross.

## Buena la performance del vencedor

SIN DESILUMBRAR, Audax cumplió ayer en Rufo una buena performance. Durante el primer tiempo así lo demostró una mínima ventaja frente a un rival enconado, como fue Ferro. Una ventaja que no decía nada, toda vez que el match podía sufrir un vuelco, en cualquier momento. Y así ocurrió en realidad. Aunque no fue para otra cosa que confirmar su triunfo parcial del conjunto de colonia. En dos minutos escasos, en jugadas bien concebidas, con estocadas a fondo, la delantera de Audax liquidó el match.

Con un tres a cero cómodo, pudo el cuadro de Vera y Cortés entregarse a una faena tranquila, aplomada. Con ritmos de calidad. Por momentos, esa escuadra fue la misma de 1951: firme, vigorosa y sin brechas la defensa. Apoyando fuertemente los medioceros. Veloz, penetrante, jugando de primera, la delantera. Fueron esos los mejores momentos de la brega, por lo menos en lo que toca al factor calidad. Y ya, desde ese solo ángulo, se justifica, el triunfo verde. El tres a cero habría resultado exagerado, sin duda, cuanto que el espíritu de lucha y la garra que puso Ferro en la primera fracción lo habían hecho acreedor al empate parcial.

Tuvo momentos buenos el conjunto aurinegro en esos primeros 45 minutos. Climent y Ledesma empujaron mucho a sus forwards sobre la valla de Chirinos. Pero está visto que esta delantera que conduce Lucca carece de remate. Los dos punteros fueron anulados por Yori y Olivos, en tanto que De Lucca actuó muy lejos del área. Lucca, por su parte, fue muy vigilado por Bello, de manera que las posibilidades "casaleras" quedaron reducidas a Casales. Y aunque el cordobés jugó con su habitual guapeza, los goles no salieron. Ya por que la defensa verde conjuró en última instancia las situaciones de apremio, ya porque el delantero aurinegro no tuvo suerte en el remate final, o se apuró en su ejecución.

En contraste, los ataques de Audax llevaron impetuoso al sentido del gol. Se jugaron pasajes largos, abiertos, sacados de los punteros, cuando Lucca estuvo más lejos del área y Espinoza, ya que por lo común fue quien armó el juego. Total, la de Audax fue una buena performance, que lo motivó a entrar decididamente en la conversación de los punteros.

UNA DELANTERA INOPERANTE, Ferro no podía aspirar a más. El único gol que obtuvo lo marcó Huerta con tiro penal. Aquí está el elenco aurinegro, posando para los fotógrafos. De pie, de izquierda a derecha: Climent, Zamorano, Huerta, Matta (arquero suplente), Coloma, Cabrera y Ledesma. Agachados: De Lucca, Valenzuela, Lucca, Casales y Alvarez.

**CLUB ALIANZA DE LIMA QUIERE CONTRATAR A COACH MOREIRA**  
RIO DE JANEIRO, 16. (AL).— El seleccionador del fútbol brasileño, Almirante Moreira, que dirigió el equipo brasil, leño que participará en el Sudamericano de Lima, estaría por aceptar la dirección técnica del Club "Alianza de Lima". Moreira está haciendo los trámites para trasladarse al Perú.

El sábado y domingo próximo se completará la 12.ª fecha del campeonato profesional de fútbol, que comenzó ayer con la disputa del match de Ferro con Audax Italiano. El resto del programa concluye los siguientes partidos:

Santiago Wanderers con Everton.  
Rangers con Iberia.  
Green Cross con Universidad Católica.  
Palestino con Magallanes.  
Colo Colo con Universidad de Chile.  
Santiago Morning con Unión Española.

## Campeonato Profesional de Fútbol

	A	C	M	E	G	H	M	P	R	S	U	U	V	W			
AUDAX . . . . .	—	0-6	0-2	3-1	—	2-0	1-0	2-1	1-1	2-2	3-0	2-2	4-0	1-3	18	1.º	
COLO COLO . . . . .	6-0	—	2-1	4-0	1-1	6-1	3-3	2-1	2-1	4-1	5-2	—	—	3-4	18	1.º	
EVERTON . . . . .	2-0	1-2	—	—	3-0	2-1	1-0	1-2	3-2	3-0	1-2	0-1	2-2	—	13	8.º	
FERROBADMINTON . . . . .	1-3	0-4	—	—	4-2	2-1	6-1	3-4	2-0	3-1	1-3	3-4	2-4	3-1	12	9.º	
GREEN CROSS . . . . .	—	—	1-1	0-3	2-4	—	3-2	1-1	2-3	5-2	4-2	2-1	—	1-2	1-6	10	
IBERIA . . . . .	0-2	1-6	1-2	1-2	2-3	—	2-3	0-0	—	1-4	1-1	1-4	1-4	—	2	14.º	
MAGALLANES . . . . .	0-1	3-3	0-1	1-5	1-1	3-2	—	—	0-2	—	1-2	2-0	1-2	1-4	6	12.º	
PALESTINO . . . . .	1-2	1-2	2-1	4-3	3-2	0-0	—	—	5-3	6-1	0-1	—	1-1	5-3	14	4.º	
RANGERS . . . . .	1-1	1-2	2-3	0-2	2-5	—	2-0	3-5	—	2-4	2-3	4-3	—	1-1	6	10.º	
STGO. MORNING . . . . .	2-2	1-4	0-3	1-3	2-4	4-1	—	1-6	4-2	—	—	4-2	3-2	2-6	9	10.º	
UNION ESPAÑOLA . . . . .	—	0-3	—	2-1	3-1	1-2	1-1	2-1	1-0	3-2	—	—	3-1	1-3	2-3	13	5.º
UNIV. CATOLICA . . . . .	2-2	2-5	1-0	4-3	—	4-1	0-2	—	—	—	—	—	0-1	2-0	—	9	10.º
UNIV. DE CHILE . . . . .	—	0-4	—	2-2	4-2	2-1	4-1	2-1	1-1	—	2-3	3-1	1-0	—	2-1	16	2.º
WANDERERS . . . . .	3-1	4-3	—	1-3	6-1	—	4-1	3-6	1-1	6-2	3-2	0-2	1-2	—	13	6.º	

**CREDITOS JUSTO**  
para su GUSTO!

¡Con sólo \$ 300.-  
Ud. nos ordena!

TRAJES LISTOS PARA VESTIR  
TERNOS SOBRE MEDIDA

ABRIGOS DESDE  
\$ 1.995  
y AMBOS - SPORT

**REX**  
663-BANDERA-663  
SABADO ABIERTO  
TODO EL DIA



# "Positivos beneficios reportará a nuestro fútbol amateur este 1.er Congreso Nacional"

## Salinas, que tiene varios triunfos por K. O., pelea el viernes con Reyes

El 60 por ciento del premio será para el vencedor

El ring del Teatro Balmaceda volverá a ser escenario de un nuevo y atractivo encuentro pugilístico el viernes, cuando se enfrentará el gallo de Chile, y Jorge Salinas, buen elemento de la categoría pluma. Se ha dado categoría pluma. Se ha dado categoría pluma. Se ha dado categoría pluma.

En la presente temporada, Jorge Salinas ha obtenido, entre otros, los siguientes triunfos: venció a Juan Norambuena por K. O. al 7.º round; a Miguel Andía, por K. O. al 5.º round; a Raúl Aranda, por K. O. al 1.º round; a Emiliano Rivera, por K. O. al 3.º round; a Oscar Herrera por puntos, y a Miguel Andía, nuevamente, por puntos. De vuelta a la capital, hace poco más de un mes, enfrentó a César Toro con quien empató en uno de los fallos más discutidos de la temporada, ya que si en ese combate hubo un vencedor fue Salinas.

De acuerdo con el contrato de pelea suscrito por los rivales del próximo viernes, el límite máximo de peso para este encuentro es de 57 kilos 300 gramos, estableciéndose una multa de quince pesos por cada gramo de exceso en el peso indicado.

También se estableció que el ganador llevará el 60 por



QUE TENGA CUIDADO.— Esta advertencia es para el campeón profesional de los pesos gallo, Alberto Reyes, quien pelea el viernes, en el Balmaceda, con Jorge Salinas, un peligroso noqueador de la categoría pluma.

cientos del premio asignado a este combate y el perdedor el 40 por ciento. Complementará la reunión que se anuncia, un encuentro

a 10 rounds entre Mario Garrido y Víctor Romero, por la semifinal de la selección profesional welter, y dos preliminares a cuatro rounds.



FUERZA BAJO CONTROL.— "La boga en sí, es un arte, un elevado arte, y como tal merece un cuidadoso estudio para alcanzar la máxima armonía de acción, anhelo de todo remo que aspira a ser una 'fuerza bajo control', objeto de la 'sincronización' en los Juegos Olímpicos del año pasado. Aparece, en el grabado, la actuación, después de Yugoslavia y Francia, en esta especialidad.

## "El remo en sí, es un elevado arte"

La Federación Chilena de Remo Amateur, en un ponderable esfuerzo digno de los mayores elogios, ha editado un libro sobre técnica del deporte que dirige y controla en el país, en su deseo de que los remeros de todas las Asociaciones de provincias tengan una base científica en sus entrenamientos bajo la dirección del entrenador argentino, Osvaldo R. Ugarte, que recorre el territorio dictando cursos técnicos.

COMO SABER REMAR.— El libro en referencia ha sido titulado "Cómo saber remar" y las enseñanzas técnicas, que encierra, han sido escritas por Mr. C. L. W. Vincent, Director de la Federación y uno de los hombres más entendidos en la materia. Han colaborado en los diferentes aspectos de la preparación del libro, como ser divulgación, propaganda,

compaginación, financiamiento, distribución y muchos otros variados aspectos relacionados con su impresión, estadísticas y tiraje, todos los miembros del Directorio de la directiva máxima del remo nacional, señores Alberto Labra, presidente; Helmut Weinreich, primer vice; Jorge Allard, 2.º vice; Luis A. Ciagariotti, secretario; Enrique Steinmeyer, tesorero; Luis Maldonado, director técnico; y Ramón Ibarra y Juan Millesi, directores asesores.

Los grabados que The Oxford University Press y consiguientemente la última palabra en técnica de remo. Se trata, pues, de una obra completa que demandó un año de constante labor y documentación que LA NACION, diario de los deportistas, publicará por etapas a contar desde hoy.

El remo demanda, acaso, tanta o más inteligencia, atención y estudio que cualquier otro deporte. FUNDAMENTOS.— "El buen éxito de un remo depende, en gran parte, de la meditación que le dispense a su deporte. Es un gran error estimar que las horas en el bote son las únicas aprovechables para aprender y mejorar. El remo en sí es un cuidadoso estudio para llegar a esa suma eficiencia de movimientos, de armonía en la acción, que constituyen el anhelo de todo remero que aspira a sentir esa fuerza bajo control, como principal objeto de sus aspiraciones.

"El estilo se puede definir como una manera de remar evolucionada por años de experiencia para conseguir el máximo de rendimiento con el mínimo de esfuerzo. Esto no quiere decir que en una regata el remero no tenga que emplear el total de su fuerza porque sin lugar a dudas debe producirse en fortaleza. Sin embargo, con un estilo bien aplicado tendrá el mejor resultado de ese esfuerzo total y completo. Así, el buen estilo le evitará un desgaste inútil porque habrá explotado técnicamente, su capacidad física e intelectual.

"El estilo que se considera óptimo es el que se describe en el libro de la Federación y es el de la palada larga con balanceo rítmico, prolongado y controlado. El ataque inicial al agua, rápido y fuerte, con piernas y cuerpo, llevando el remo a una terminación larga, limpia y potente 'sin aflojar' el esfuerzo final.

"El autor de estas anotaciones, en muchos años de seguir la carrera del desarrollo del remo internacional, jamás había visto un libro escrito en español que tratara de este deporte olímpico y milenar, por cuyo motivo se atreve a esperar que esta edición sea del mayor provecho para la juventud chilena, que hoy ya practica remo desde Arica y Punta Arenas.— C. L. W. Vincent, Director de la Federación.— (Continuará).

## SE REHABILITO EL TRASANDINO GANANDO AL NATIONAL POR 3-1

LOS ANDES, 16.— Una amplia rehabilitación alcanzó esta tarde el equipo del Transandino al doblegar por la cuenta de 3 a 1 al Santiago Nacional, en el único encuentro del torneo oficial de la División de Ascenso, efectuado en nuestro estadio, con asistencia controlada de 356 personas, que pagaron en boletería la suma de 7.160 pesos. El cuadro local se presentó en su totalidad renovado, estimándose que esta determinación surtió efecto positivo, como lo demuestra el score, que señaló una diferencia de dos tantos. Los goles fueron marcados por Jara, a los 26', y por Ponce, a los 24' de la primera fracción. Sánchez, del 26', y por Ponce, a los 24' de la segunda fracción, dio estructura al marcador.

Los cuadros formaron con los siguientes jugadores: TRANSANDINO: Fernández, Sánchez y Smith; Faúndez, Herrera y Torres; Ponce, Porzio, Aguirre, Jara y Santander. SANTIAGO NACIONAL: Tobías, Villalón y Puyol; Fuenzalida, Cruz y Bustos; Lelonde, Sánchez, González, Ortiz y Pacheco.— (MINISO, corresponsal).

Declaró el Delegado por Concepción, señor Ramón Guerrero Jara

OTRAS OPINIONES

Anoche finalizó el importante torneo

GRAN actividad siguió desplegando en el día de ayer, para dar término a su cometido, las diferentes comisiones de trabajo nombradas por el Primer Congreso Nacional de Fútbol Amateur.

Después de una reunión conjunta que se llevó a efecto en la mañana y que se prolongó hasta mediodía, las comisiones tuvieron una última jornada en la tarde, dejando despachadas todas las materias sometidas a su estudio.

Por su parte el Congreso celebró una sesión plenaria, entre las 11 y las 13 horas, y otra, de clausura, a las 18 horas, adoptando una serie de acuerdos de importancia, relacionados con la futura marcha de nuestro fútbol amateur.

CONCLUSIONES DE INTERES.— Entre los acuerdos y conclusiones de mayor importancia emanados de este Congreso, destacaron por su trascendencia, los siguientes: 1.º Mantener el artículo 12 del Reglamento Superior, el que dice relación con el reconocimiento de las Asociaciones con menos de cinco clubes. 2.º Organización y realización obligatoria—con las excepciones que calificará la ANFA—de Campeonatos Regionales. 3.º Mantenimiento del Campeonato Regional de Concepción, respetándose su reconocimiento oficial. 4.º Redacción de un Reglamento General aplicable a cada zona del país. 5.º Otorgar derecho a participar directamente en los Campeonatos Nacionales a los equipos que resulten Campeones Regionales. 6.º Supresión de las Competencias Especiales. 7.º Implantación de una Escuela de Entrenadores. 8.º Implantación del sistema del Ascenso y el Descenso en las Asociaciones que cuentan con más de 10 clubes.

OPINION DE UN DELEGADO.— Entrevistado el delegado por Concepción, señor Ramón Guerrero Jara, para que nos diera su impresión respecto a este Primer Congreso Nacional de Fútbol Amateur, manifestó: "Estimo que el torneo que acaba de celebrarse ha cumplido a satisfacción con su cometido, y que serán de suma provecho para el fútbol amateur chileno, los acuerdos en el adoptados. Por lo pronto se ha hecho luz y simplificado el mecanismo para los Campeonatos Regionales con miras al Campeonato Nacional, reconociéndose a los que resulten campeones, el derecho de participar directamente en esa justa máxima, sin tener que pasar por una serie de encuentros zonales eliminatorios.

"No han sido también de menor importancia, los acuerdos relacionados con la supresión de las Competencias Especiales que introducían confusiones y hasta la anarquía en la buena marcha y desenvolvimiento reglamentario de las Asociaciones oficialmente constituidas, y el reconocimiento oficial del Campeonato Regional de Concepción, verdadero laboratorio de prueba para la realización de certámenes zonales.

OTRAS OPINIONES.— De igual manera, respecto al éxito alcanzado por dicho torneo, se expresaron los señores Oscar Sepúlveda, presidente del Campeonato Regional de Concepción; Juan Salinas, presidente de la Asociación de Fútbol de Concepción, y Oscar Combeaux, presidente de la Asociación de Fútbol de Victoria, destacando además el hecho de que si se llegó a tan óptimos resultados, ello se debió a la gran armonía y espíritu de comprensión que siempre reinó entre todos los congresales.

Especial mención hicieron igualmente, respecto al proyecto de abolición de la exigencia de residencia de los jugadores para dar a éstos mayores facilidades para actuar, y a la vez no malear las competencias, y, por último, al acuerdo de que estos Congresos se realicen cada tres años, con el fin de estrechar los lazos de idealismo y amistad de los que, de norte a sur de la República, dirigen los destinos del fútbol amateur.

Ignacio Cruzat, 1.º en tiro sobre siluetas. En el Polígono de Recoleta se efectuó el certamen de tiro rápido sobre siluetas olímpicas organizado por la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago, clasificándose en los primeros lugares, los siguientes concursantes:

1.º Ignacio Cruzat, con 60 siluetas y 542 puntos. 2.º Juan Blumstein, con 60 siluetas y 525 puntos. Segunda categoría: 1.º José Sepúlveda, con 60 siluetas y 539 puntos; 2.º David Montalva, con 58 siluetas y 492 puntos; 3.º Juan Sovier, con 52 siluetas y 444 puntos; y 4.º Isidoro Cisterna, con 49 siluetas y 413 puntos.

MANIFESTACION DEL ATLETICO SANTIAGO

El Club Atlético Santiago celebrará hoy su 20.º aniversario con una comida que se efectuará en el Club Español, para lo cual comunicó a sus socios y ex atletas se sirvan, adherirse a esta manifestación de camaradería. La institución aprovecha para comunicar a los socios que el 30 del presente mes tendrá lugar la bendición de la primera piedra del Estadio.

## WANDERERS GANO EL AMISTOSO AL PALESTINO POR CUATRO A UNO



Don ERNESTO ALLENDE MORENO, presidente de la Federación de Fútbol de Chile, y del Congreso Nacional que finalizó anoche, importante torneo que adoptó acuerdos de especial trascendencia para el fútbol amateur, como el de suprimir los torneos extraordinarios, y de obligar, a las asociaciones con mas de diez clubes, a establecer el ascenso y descenso en sus competencias.

Santiago Wanderers venció por 4-1 al Palestino en el encuentro amistoso que ambos elencos sostuvieron ayer por la tarde en el Estadio de Playa Ancha, match que fue presenciado por 3.873 personas que pagaron la suma de 143.840 pesos. Cabe señalar que el cuadro porteño llevó a 1.452 de sus socios, en cambio Palestino anotó solamente 11 goles, de cuanto se desprende que no existía mayor interés en el resultado que podría alcanzar el match, por tratarse de un partido que no interfiere la buena colocación que exhibe el cuadro de colonia en la tabla oficial. Demás no estaría informar, que Palestino hizo una serie de cambios en la segunda fracción del encuentro, quedando la impresión en el público, que los segundos 45 minutos no sólo fueron de un match amistoso, sino de una vulgar "plehanga", porque al parecer, Palestino trataba de hacer practicar en diversos puestos a sus jugadores. Pérez salió para reemplazar a González; García, fué cambiado por Araya; Grill por Toro. Después Rojas pasó de inter, saliendo Méndez, para nuevamente entrar Pérez. En resumen, fue una de cambios casi seguidos

LA NACION. — Lunes 17 de agosto de 1953—3

## EN LA DIVHA: LAUTARO (4)-INSA (1)

El Deportivo Yaurur se vio en aprietos para doblegar la férrea resistencia que le opuso Luis Matte, de Puente Alto, en el partido que jugaron ayer por el campeonato de la DIVHA, ganándolo por sólo 4 a 2, después de haber llegado al descanso en empate a dos tantos.

Una cuenta cabal de cómo ocurrieron las cosas las da el hecho de que el primer tanto lo marcó el Luis Matte por intermedio de Mardones a los 15 minutos, consiguiendo Quilral el empate para Yaurur, a los 20 minutos. Amaya aumentó a dos a los 27, y después Quilral sacó dos tantos más a los 34 y 39, mientras Apolaza dio el segundo tanto para los puentealtinos a los 30 minutos. Con este nuevo triunfo, Yaurur continúa de invicto único y puntero del campeonato de la DIVHA, en empate con el Cemento Melón.

En esta oportunidad, Yaurur formó así: Ramírez, Alfaro y Avila; Garrido, Cantillana y González; Trujillo, López, Quilral, Rojas y Amaya.

LAUTARO GOLEO AL INSA.— Nuevo contraste, que viene confirmando el descenso que sufre el Deportivo Insa, experimentó este club en su cancha, al ser vencido por 4 a 1 por el Lautaro de Buin, después de 90 minutos en que el vencedor se mostró superior en todo sentido. Lautaro liquidó el encuentro en el primer tiempo con tres goles a cero, hechos por Rozas a los 6 y 27 minutos y Valdés a los 41. En la fracción final Valdés marcó el cuarto gol a los 29 e Insa descontó a los 45. Lautaro alineó con Morales, Verdugo y Román; Araya, Barahona y León; Pavez, Besoain, Rozas, Sotelo y Valdés.

TAMBIEN GANO WALTER MULLER.— Walter Müller, jugando en su cancha, sacó dos puntos muy meritorios al imponerse al Tricolor de Paine por 2 a 0, en un match con algunos rivetes de interés, principalmente en la fracción final, toda vez que en el primer tiempo actuó mejor Walter Müller, lo que le permitió señalar dos tantos, hechos por Flores y González a los 20 y 35 minutos respectivamente. La etapa final registró un juego más equiparado durante el cual no se movió el marcador.

que perdió todo el interés que había provocado el primer tiempo, pese a que la primera fracción favoreció al Wanderers que señaló dos tantos por intermedio de Félix Díaz que aprovechó pase de Peña a los 33', y por Coloma, que cruzó toda la cancha para situarse frente al portero de Donoso y batirlo sin apelación. Resultó más bien curiosa la actuación del zaguero porteño,

por cuanto su arquero, Arancibia, le entregó el balón con las manos, y aquel como quien se pasea por el prado, llegó hasta el pórtilo contrario. Los otros goles fueron marcados en la segunda etapa, por intermedio de González a los 24'; por Rodríguez a los 33' de voleo, aprovechando un centro largo de Govti, y a los 38' por el mismo jugador después de recibir de Palacios.

# Saldos

últimos días!

SIGA LA HUELLA DE LA ECONOMIA ...

SIGA LA HUELLA DE LA ECONOMIA ...

## Caballeros

SALDOS de abrigos para caballeros \$ 1.650.-	SALDOS de abrigos finos, tallas 54 y 56 ... \$ 2.980.-
SALDOS camisas de popelina, cuello postizo ... \$ 340.-	SALDOS camisas de popelina, cuello pegado, con respues- tos ... \$ 360.-
SALDOS camisas deportivas de invierno ... \$ 360.-	SALDOS corbatas de seda ... \$ 45.-
SALDOS de abrigos para caballeros \$ 1.650.-	SALDOS de abrigos finos, tallas 54 y 56 ... \$ 2.980.-
SALDOS camisas de popelina, cuello postizo ... \$ 340.-	SALDOS camisas de popelina, cuello pegado, con respues- tos ... \$ 360.-
SALDOS camisas deportivas de invierno ... \$ 360.-	SALDOS corbatas de seda ... \$ 45.-
SALDOS de abrigos para caballeros \$ 1.650.-	SALDOS de abrigos finos, tallas 54 y 56 ... \$ 2.980.-
SALDOS camisas de popelina, cuello postizo ... \$ 340.-	SALDOS camisas de popelina, cuello pegado, con respues- tos ... \$ 360.-
SALDOS camisas deportivas de invierno ... \$ 360.-	SALDOS corbatas de seda ... \$ 45.-
SALDOS de abrigos para caballeros \$ 1.650.-	SALDOS de abrigos finos, tallas 54 y 56 ... \$ 2.980.-
SALDOS camisas de popelina, cuello postizo ... \$ 340.-	SALDOS camisas de popelina, cuello pegado, con respues- tos ... \$ 360.-
SALDOS camisas deportivas de invierno ... \$ 360.-	SALDOS corbatas de seda ... \$ 45.-

SALDOS ROPA INTERIOR DE INVIERNO

CAMISetas manga larga \$138.-

CAMISetas media manga \$118.-

CALZONCILLOS largos, \$135.-

## Niños

SALDOS camisas popelina tantesia \$ 199.-	SALDOS pull-over tejido de algodón \$ 165.-
SALDOS trajecitos de lana \$ 550	SALDOS tirantes elásticos \$ 56.

## Señoras

SALDOS chaquetones, desde \$ 2.850.-	SALDOS de abrigos desde \$ 2.980.-
SALDOS vestidos de lana \$ 2.800.-	SALDOS vestiditos desde \$ 690.-
SALDOS chalecos de lana \$ 260.-	SALDOS pañuelos de fantasia \$ 14.80

## Niñitas

SALDOS vestiditos desde \$ 690.-

SALDOS chalecos de lana \$ 260.-

SALDOS pañuelos de fantasia \$ 14.80

# Falabella

BIEN VESTIDO... BIEN RECIBIDO



# Prieto también es crack en "Español"

UNA CARTA DE SAMUEL RATINOFF

DESDE La Habana nos escribe Samuel Ratinoff, gran hinchado de la U.C. y que tuvo una participación activa en la exitosa gira que cumplió a Sud América el conjunto del Español, de Barcelona. Disputó 10 partidos en Bogotá, Lima, Arequipa y La Habana, obteniendo 7 victorias, 2 empates, y sólo 1 derrota frente al seleccionado cubano. Una campaña notable del cuadro que dirige Alejandro Scopelli, en el cual forman los cracks chilenos Andrés Prieto y Jaime Ramírez, y el ex centroforward de la "U", José Fernández "Passeiro".

PRIETO Y RAMÍREZ. — Interesará saber a nuestros aficionados que Prieto y Ramírez, han encauchado magníficamente bien en el team catalán. Los dirigidos estaban desearos de contar en sus filas con un valor de la calidad del insider de la U.C. De ahí que le hayan ofrecido un contrato muy ventajoso. Se le pagaron 2 millones de pesos chilenos por dos años y 3 mil pesetas mensuales de sueldo. Este importe sube con las primas por partidos ganados o empatados y su asistencia a entrenamientos.

Prieto debutó en Arequipa, constituyéndose de inmediato en una figura del cuadro. Confrontó a todos, principalmente a los dirigentes, quienes tenían referencias del carácter frías del insider. Pero ha cambiado totalmente. Es prácticamente un profesional hecho y derecho.

En incidentes registrados en el match con el Centro Gallego, de La Habana, Prieto siempre se terminó para poner calma en los ánimos desvaneciendo la leyenda de su vengativa y pillada conducta. Scopelli se sintió satisfecho con la transformación, pues él mismo quien recomendó su contratación.

ALA DERECHA CHILENA. — Se cree de la gira se clasificó Jaime Ramírez, el joven alero de la "U". Scopelli lo ubicó en la punta derecha, junto a Prieto. En La Habana, ambos se consiguieron en la atracción, ofreciendo a los aficionados cubanos un verdadero espectáculo de buen fútbol. La prensa de La Habana tuvo conceptos elogiosos para Prieto, destacando que ha sido el mejor insider de las últimas series internacionales.

EN RIO, FLUMINENSE GANO 3-2 A FLAMENGO

RIO DE JANEIRO, 16. — (A. L.). — Frente a su tradicional rival, Fluminense, el equipo de Flamengo sufrió su primera derrota en el torneo carioca de fútbol, debido a lo cual son tres los conjuntos que ahora comparten la posición de privilegio en la tabla de posiciones.

Los resultados generales de la sexta rueda fueron los siguientes:

Fluminense se impuso a Flamengo por 3 a 2.

Vasco de Gama dio cuenta categóricamente de Botafogo por 4 a 1.

Olaria derrotó a Canto do Rio en forma irrefutable 4 a 0; Sao Cristovao y Madureira empataron a un tanto por lado; Bangu y Bom Sucesso no lograron abrir el marcador, quedando 0 a 0; y América superó a Portuguesa 4 por 2.

## ENTREVISTA A HOR

### MARTINEZ, PRODUCTO TIPICO DE SANTA LAURA

CONVERSAMOS con Carlos Rodolfo Rojas en Lima, el día que se supo allá que Unión Española había reusado transferir a Palestino. Nacido al fútbol en los pastos de Santa Laura, producto típico de la incubadora de Andrés García, el crack exteriorizaba el pesar que le producía alejarse de lo que siempre había sido lo suyo. Y como una demostración de la preocupación que le causaba la suerte de "su equipo", comentó en un momento dado: "Pienso y pienso y no sé me ocurre quien puede ocupar el puesto, que voy a dejar vacante".

Prueba de que el alejamiento de su centro half preocupaba a Unión Española, le dio la empresa a que se abocó el comando rojo: la conquista de un crack que fuera capaz de reemplazarlo. Hasta en Colombia hizo gestiones, tendientes a nada menos que a lograr el concurso del celebrado crack argentino Angel Perucco. Pero no tuvo buen éxito. En seguida se dirigió a Green Cross y consiguió el pase de Emilio Conzatti. Y llegó el campeonato. Jugando en su propio reducto de Santa Laura, el team rojo enfrentó en la fecha inaugural a Wanderers, y cayó derrotado por tres a dos. Fueron corrientes las jornadas y Unión siguió perdiendo. Pero en la séptima, entendidos y profundos empezaron a fijarse en la presencia de un mediozaguero desconocido. Un muchacho de curia divina, recién incorporado al conjunto. Actuaba al lado de Conzatti, en una defensa donde habían cracks de la talla de Isaac Fernández, de Valentín Bepere, y no desentonaba. Luego, una lesión dejó al margen a Conzatti, y ahí sí que entró a actuar firme este embrión de astro. Incubado en los propios pastos de Santa Laura, mojado por Andrés García y Valentín Bepere. Ahora que Unión Española viene emballando fuerte, en su tradicional atropellada, es cuando mejor se han puesto de relieve las aptitudes promisorias de Martínez. Juan Martínez Camarero, con veinte años que encierran toda una promesa para el fútbol chileno.

Joven, lleno de condiciones y de ilusiones, Martínez charla animadamente frente a nuestra mesa de trabajo. "Creame que me asusté cuando me dijeron que iba a jugar en primera y reemplazar nada menos que a Rojas. La primera vez que entré a la cancha con el equipo, pensaba que todos los ojos estaban fijos en mí y esa idea me paralizaba, me impedía hacer las cosas como quería. Pero, poco a poco, con la ayuda de mis propios com-



A ESPAÑA. — El cuadro del Español de Barcelona que entrena Alejandro Scopelli, puso fin a su gira con dos partidos que disputó en La Habana, regresando en seguida a España. Andrés Prieto, crack de la U.C., se incorporó al plantel catalán, durante su estadía en Lima. Recibió 2 millones de pesos como prima por 2 años. En el Español actúa también Jaime Ramírez, el joven alero de la "U" y Passeiro, ex centro forward de la misma entidad. En la foto aparecen Prieto, Scopelli, Ramírez y Passeiro, momentos antes de embarcarse a España, en el aeropuerto de Rancho Boyeros de La Habana. (Gentileza de Samuel Ratinoff).



EL EQUIPO DE PRIETO Y RAMÍREZ. — El cuadro del Español de Barcelona, acaba de cumplir una magnífica campaña en canchales de Bogotá, Lima, Arequipa y La Habana. Por dificultades económicas no pudo alcanzar hasta Santiago. En Arequipa se incorporó el crack Andrés Prieto, constituyéndose desde su debut en una figura del cuadro. En La Habana recibió sus magníficas performances, dejando muy satisfechos a los dirigentes del Club y a Alejandro Scopelli, quien recomendó su contratación. También forma en el cuadro catalán el alero de la "U", Jaime Ramírez, convertido hoy en un jugador de calidad. En el grabado aparece el team del Español, antes del match que ganó 1 a 0 al Centro Gallego de La Habana. Están de pie, de izquierda a derecha: Bolinches, Artigas, Tejedor, Arcas y Trias; agachados, Prieto, Passeiro, Vejo, Pláquin y Ramírez. (Gentileza de Samuel Ratinoff).

## POSTERGADO PARA HOY EL FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 16. (A. L.). — La intensa lluvia que ha venido cayendo esta semana, determinó a la mesa directiva de la Asociación de Fútbol Argentino, a postergar para mañana —feriado por el aniversario de la muerte del Libertador San Martín— los partidos correspondientes a la primera fecha de la rueda final del campeonato profesional de fútbol.

El certamen se halla atrasado a causa de las lluvias de los seleccionados de Inglaterra y España, y anteriores suspensiones por la lluvia, de manera que hay interés en acelerar su desarrollo.

en él. Uno domina toda la cancha, está moviéndose siempre y lo que es mejor, casi siempre tiene la pelota. Ya por sí mismo, o porque los delanteros, o porque los compañeros lo buscan. Es lindo esto de ser una pieza importante, uno de los factores decisivos de la suerte del cuadro. Quien hace todo esto trabaja a las mil maravillas. Es Rojas, todo un maestro del puesto. Perdónenme que vuelva a mencionarlo, pero para los nuevos es conveniente elegir ejemplos así. Otro que me llena el gusto es Ortiz, de Green Cross, a quien todavía no se le ha dado el rol estelar que realmente merece en nuestro fútbol.

La charla desemboca en el torneo oficial, y el joven crack rojo tiene el respecto opiniones bien definidas. "Yo creo que en este momento, Colo Colo es el mejor equipo del campeonato. Después están Palestino y Unión Española. Nosotros no perdemos desde que la ganamos a Rangers, ganando once puntos en el torneo de doce. Es cosa difícil ganar a Iberia, que fué el que nos quitó un punto, por que es un equipo que no deja jugar. La campaña es buena por donde se la mire, y no tenemos la menor intención de cortarla. A quien le tengo un poco de miedo es a Santiago Morning, que siempre ha sido un problema para nosotros. Pero como todos mis compañeros, tenemos confianza en las cosas nos están saliendo bien y con un poco de suerte nos damos cuenta que podemos pelear el campeonato".

Próximo a despedirse, con una sonrisa optimista, nos apunta: "Cuando escriban algo sobre nosotros, que sea muy agradable a los compañeros de equipo y a los dirigentes del club. Y pongan dos líneas para los muchachos del Club Turin, de la Liga Sur-Oriente. Siempre los recuerdo con afecto, porque fué allí donde aprendí mucho de lo que ahora me sirve para mantenerme como titular de la Unión".

HERLE

SONRIENTE, MIRANDO CON CONFIANZA EL PORVENIR, Juan Martínez se confiesa frente a nuestro cronista. Lo acompaña Mariano Mediavilla, arquero del equipo de reserva de los rojos. Excelentemente dotado, Martínez impresionó favorablemente desde su debut, y a medida que corre el tiempo se afirma como un digno reemplazante de Carlos Rodolfo Rojas en el difícil puesto de hombre llave del cuadro de Santa Laura.

pañeros y el aliento constante de los dirigentes y socios, me he ido acostumbrando y hasta creo que ya soy un hombre útil en el equipo. No es creer que he hecho olvidar a Rojas. Un crack como él no se dan todos los días. Pero me estoy esforzando, luchando con interés y entusiasmo, siguiendo para responder a la confianza que en mí ha depositado el club. Mire, sé que lo que me he propuesto es difícil, casi imposible. Pero así lo voy a hacer, y me puse a compararlo con Carlos Rodolfo. Si lo consigo, habré cumplido todos mis sueños".

EL PUNTO de partida de Martínez en el fútbol es muy semejante al de todos los muchachos que llegaron a Unión Española. Comenzó el año 1934, jugando en la tercera infantil. Y era centro delantero.

# DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

La I. Municipalidad de Santiago ha acordado la confección de aceras de la calle PORVENIR, entre Arturo Prat y Vicuña Mackenna.

Esta Dirección ha iniciado los trámites para ejecutar dichas obras, y, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 48 de la ley N.º 11,150, sobre Pavimentación de Santiago, se pone en conocimiento de los propietarios de dichos predios, que las dimensiones de los frentes y el prorrogo de superficies que, en conformidad a la Ley les corresponde pagar por las obras de pavimentación, arroja los resultados que a continuación se indican:

N.º Predio	Propietario	Frente	Prorrogo Sup. Acera	Entradas de Vehículos	N.º Predio	Propietario	Frente	Prorrogo Sup. Acera	Entradas de Vehículos
Entre Arturo Prat y Serrano (Norte).					Entre Lira y Madrid (Norte)				
977	T. Donoso	28.00	80.31	—	988	Marta	35.30	61.38	—
967	Ana de Quattrucci	18.30	46.48	—	387	Manuel López	30.40	80.05	—
919	Gustavo Navarro	7.50	21.51	—	350	Elena Calderón	9.90	28.07	—
915	Andrés Lebrón	7.20	20.65	—	993	N. N.	19.95	52.93	—
911	N. N.	7.20	20.65	—	TOTAL				
995	N. N.	10.60	30.40	—			83.55	220.00	—
TOTAL									
		76.70	220.00	—	Entre Lira y Madrid (Sur).				
Entre Arturo Prat y Serrano (Sur).					280	Angel Alvarado	33.80	91.72	—
1006	Adelaida de los Ríos	34.35	104.93	2.65	378	Javier Avendaño	10.10	30.44	—
958	Soc. de Instrucción	32.65	108.07	—	376	Blanca Cortes	10.00	30.14	—
TOTAL					374	Julia Dergatzis	9.70	29.23	—
		67.00	213.00	2.65	372	Emperatriz Araya	9.90	29.84	—
TOTAL					1001	José Paves	30.45	61.62	—
		71.10	218.00	3.20	TOTAL				
Entre Serrano y San Francisco (Norte).							83.98	253.00	—
994	N. N.	14.20	43.35	—	Entre Madrid y Cuevas (Norte).				
849	N. N.	56.90	174.65	3.20	998	N. N.	26.15	80.13	—
TOTAL					363-A	Patricio Ferrari	10.90	35.24	—
		71.10	218.00	3.20	361	Ovaldo Rivera	10.30	33.92	—
Entre Serrano y San Francisco (Sur).					359	M. Lugo	10.30	33.92	—
1004	N. N.	19.30	53.67	2.15	355	R. Iturriza	3.90	12.84	—
864	N. N.	20.55	64.31	—	353	N. N.	10.60	35.57	—
846	N. N.	16.00	50.08	—	349	Alfredo Martínez	10.50	34.58	—
1001	María Solario	13.40	41.94	—	345	N. N.	3.90	12.84	—
TOTAL					341	C. Castillo	10.55	34.74	—
		69.25	210.00	2.15	339	Manuel López	10.25	33.76	—
TOTAL					993	Manuel F. Martín	10.10	33.26	—
		69.25	210.00	2.15	TOTAL				
		69.25	210.00	2.15			120.55	397.00	—
Entre San Francisco y Nueva de Valdés (Norte).					Entre Madrid y Cuevas (Sur).				
783	N. N.	37.90	46.93	3.00	360	Ramón Celada	19.90	61.83	—
773	Soc. Fermín Vivaceta	8.00	10.76	—	358	Esther Vergara	10.40	23.61	—
773	Soc. Fermín Vivaceta	9.00	12.10	—	352	Emma Silva	9.55	29.07	1.00
765	Daniel Torres	9.85	13.24	—	350	Juan García	10.25	31.85	—
999	Rafael Errázuriz	20.80	27.97	—	348	Berta Prado	9.90	30.45	—
TOTAL					346	María Chaperio	30.70	64.31	—
		85.55	111.00	3.00	342	Sindicato Universo	10.70	33.24	—
TOTAL					340	Sindicato Universo	9.30	28.89	—
		85.55	111.00	3.00	336	Correos Fulle	20.00	62.15	—
Entre San Francisco y Cura Marchant (Sur).					TOTAL				
772	Agripina Avalos	20.35	28.88	—			120.60	366.00	1.80
1001	N. N.	17.70	25.12	—	Entre Cuevas y Portugal (Norte).				
TOTAL					998	Adolfo Castillo	11.90	34.53	—
		38.05	54.00	—	311	N. N.	8.15	27.47	—
TOTAL					309-A	N. N.	9.65	28.97	—
		38.05	54.00	—	309	N. N.	9.70	29.14	—
TOTAL					999	N. N.	37.60	112.89	—
		38.05	54.00	—	TOTAL				
		38.05	54.00	—			77.60	233.00	—
Entre Cura Marchant y Nueva de Valdés (Sur).					Entre Cuevas y Portugal (Sur).				
1002	N. N.	13.50	20.22	—	338	Piádo Urquiza	9.00	27.38	—
1003	Aguallo Italia	25.90	38.78	—	338	Ernesto Toro	8.30	25.17	—
TOTAL					336	Eduardo Luca	8.30	25.17	—
		39.40	59.00	—	334-A	Humberto Romero	8.33	25.32	—
TOTAL					332	Evaristo López	8.60	26.08	—
		39.40	59.00	—	328	Domingo Siré	14.15	42.91	—
Entre Nueva de Valdés y Santa Rosa (Norte).					1013	Alejos Bonavia	22.00	60.06	1.20
731	Tomás Barasota	14.80	19.78	—	TOTAL				
991	Tomás Barasota	29.05	38.78	—			78.70	232.00	2.20
TOTAL					Entre Avda. Portugal y San Camilo (Norte)				
		87.65	117.00	—	998	Roberto Correa	17.90	19.94	—
TOTAL					267	Pedro Alarcón	9.95	11.09	—
		87.65	117.00	—	249	Soc. Samuel Cornejo	9.90	11.03	—
Entre Nueva de Valdés y Sta. Rosa (Sur).					245	Elena Ponca	10.75	11.08	—
784	Bacilio Guzmán	22.30	28.31	—	243	Clara Montero	9.90	11.03	—
724	María vda. de Ulla	20.30	25.77	—	997	G. de García	3.70	4.12	—
718	Luisa Daniels	20.70	26.28	—		N. N.	22.35	24.91	—
714	A. Vega	9.20	11.68	—	TOTAL				
1007	N. N.	16.50	20.96	—			84.35	94.00	—
TOTAL							84.35	94.00	—
		89.00	113.00	—	Entre Avda. Portugal y San Camilo (Sur)				
TOTAL					298	Juan Ferrera	15.40	82.94	—
		89.00	113.00	—	269	Florinda Ibarra	9.70	12.04	—
Entre Santa Rosa y San Isidro (Norte).					234	Jorge Carrasco	9.95	12.35	—
a/a.	N. N.	181.75	467.00	—	228	N. N.	9.60	11.92	—
TOTAL					1005	José Fuentes	9.60	11.92	—
		181.75	467.00	—		Fresia Flores	20.90	23.93	—
TOTAL							78.15	87.00	—
		181.75	467.00	—	Entre San Camilo y Sta. Elena (Norte)				
TOTAL					998	N. N.	11.00	80.02	—
		181.75	467.00	—	187	N. N.	9.60	26.20	—
Entre Santa Rosa y Víctor Manuel (Sur).					171	N. N.	9.60	26.74	—
696	Tomás Barasota	11.00	36.33	—	157	Enrique González	9.80	26.74	—
692	Tomás Barasota	4.35	14.45	—	143	N. N.	23.20	65.50	—
688	O. Díaz	4.20	13.95	—	TOTAL				
686	Tomás Barasota	4.15	13.78	—			63.40	173.00	—
682	S. Jara	4.55	15.11	—	Entre San Camilo y Sta. Elena (Sur)				
670	Rafael de la Vega	20.10	57.12	2.90	1010	Pedro Cano	10.30	27.68	—
664	Manuel Ortega	8.85	28.39	—	168	Pedro Cano	13.30	35.74	—
662	Victor Silva	6.80	29.72	—	1015	N. N.	9.65	25.93	—
650	Victor Silva	23.40	77.73	2.10			30.00	73.65	2.60
TOTAL							63.25	163.00	2.60
		87.50	274.00	5.00	Entre Sta. Elena y V. Mackenna (Norte)				
TOTAL					994	N. N.	13.45	41.91	—
		87.50	274.00	5.00	89	Soc. Cano Arce	12.00	37.30	—
TOTAL					73	Clotilde Silva	9.55	29.69	—
		87.50	274.00	5.00	63	Sara Espinoza	9.45	29.38	2.53
Entre Carmen y Lira (Norte).					43	E. Vanni	9.10	20.98	—
N. N.	177.50	463.77	3.45	37	Héctor González	6.15	19.12	—	
Carlota de Meinbrold	9.90	19.45	2.60	150	Simón Malne	7.20	22.38	—	
Mercedes Sandoval	9.90	26.48	—	27	Arturo Vargas	6.45	20.05	—	
Delfina Salas	9.20	24.51	—	25	Lucy Astete	6.80	21.14	—	
Tobías León Ugarte	23.60	62.89	—	999	Manuel Planck	6.65	20.67	—	
TOTAL						Guillermo Santelices	20.10	62.48	—
		230.10	597.00	6.05	TOTAL				
		230.10	597.00	6.05			106.90	325.00	2.35
Entre Carmen y Lira (Sur)					Entre Sta. Elena y V. Mackenna (Sur)				
Vicente Fernández	24.95	80.38	2.30	1012	Teodoro Klaassen	27.00	76.87	2.45	
Eugenia de Muñoz	12.20	43.30	—	36	Héctor Adventista P.	31.00	97.06	—	
María Maluán	8.30	29.46	—	100	Coloquio Zamorano	10.90	24.42	2.40	
María Candia	8.00	28.19	—	28	Strio Wison	10.50	25.36	2.60	
Eugenia Fernández	8.00	28.19	—	1013	Miguel Ramos	11.35	35.54	—	
Vicente Storino	8.65	28.57	—		N. N.	16.85	52.75	—	
Apollonia Varalla	8.30	28.46	—	TOTAL					
Isaac Blumstein	8.00	29.46	—			106.90	312.00	7.25	
Humberto Limorre	8.20	29.46	—	TOTAL					
María Cáceres	8.05	29.10	—			106.90	312.00	7.25	
Municipalidad de Stgo.	23.60	83.75	—	TOTAL					
Felipe Lecaros	8.25	29.28	—			106.90	312.00	7.25	
Rebeca Fernández	8.30	29.46	—	TOTAL					
Rosa Silva	8.25	29.28	—			106.90	312.00	7.25	
Miguel Cádiz	8.30	29.46	—	TOTAL					
Blanca Fernández	8.30	29.46	—			106.90	312.00	7.25	
Blanca Fernández	8.20	29.10	—	TOTAL					
Blanca Fernández	12.20	43.30	—			106.90	312.00	7.25	
Renato Lecaros	22.60	80.19	—	TOTAL					
TOTAL							106.90	312.00	7.25
		210.25	738.00	2.30	TOTAL				
		210.25	738.00	2.30			106.90	312.00	7.25



# Ferrovionario y Famae puntúan en básquetbol



## Derrotaron ayer a U. Española y Sirio

No fue ardua tarea para Ferrovionario, quinto que acciona en los primeros lugares de la Competencia Oficial de Básquetbol de Santiago, el derrota a Unión Española, en el lance preliminar de la reunión cumplida ayer en el Estadio Famae, por la cuarta fecha de este certamen, en su primera rueda.

En efecto, evidenciando desde un comienzo una mayor solidez conjunta y, a la vez, mayores recursos técnicos, el equipo "carriños", se esforzó en demasía, hizo suyo, en suelta acción, el primer tiempo, por la cuenta 29-13, y luego dominó en abierta forma a su tan solo entusiasta anfitrión, por 53 puntos contra 30.

Estos elencos, bajo las órdenes de los árbitros señores Félix Olivares y Carlos Muñoz, alinearon y movieron el "coco" de la siguiente manera:

**FERROVIARIO (verdes):** Castro, 21; Bejares, 0; Aranda, 0; Ibáñez, 13; Maldonado, 10; González, 3; Danovaro, 5. TOTAL: 53.

**UNION ESPAÑOLA (rojos):** Creus, 0; López, 13; Espinoza, 0; Iglesias, 4; Umanán, 10; Peralta, 0; Lobos, 2; y Araya, 1. TOTAL: 30.

En el cuadro ganador desarrollaron Castro, Ibáñez y Maldonado, y en el perdedor, López, Espinoza e Iglesias. Con este triunfo, Ferrovionario pasó a encabezar la tabla de posiciones del torneo, en empate con Famae, con dos puntos.

**FAMAE EN EL ENCUENTRO DE FONDO.** El encuentro de fondo de la reunión, a cargo de los "cinco" de honor de Famae y Sirio, tuvo un movido y ajustado desarrollo, resolviéndose, a la postre, por el triunfo de los dueños de casa, por la cuenta de 48 a 41.

El primer tiempo de este lance fue reñidamente disputado, cerrando en el tablero con la victoria parcial de los albos, por la cuenta de 24 a 20. En la fracción complementaria, el cuadro de colonia enunció un bravo repunte, y logró dar alcance a su rival en el tablero pero luego se ofuscó y perdió la compostura, siendo superado en calidad de juego y en planteamiento táctico por los de San Ignacio. Famae, técnicamente mejor dispuesto, detuvo el alud, jugando básquetbol de alta calidad, y superó notadamente en eficiencia al elenco visitante.

Fue así como en base a un mejor planteamiento y a una mayor serenidad de juego de sus hombres, no dejó dudas que su adversario le diera alcance en el marcador, e hizo suyo el triunfo por siete puntos de ventaja: 48 contra 41.

El "cinco" de colonia, ofuscado por esa mayor demostración de fuerza de su calificado antagonista, quiso recurrir al juego brusco para nivelar posibilidades, pero con nefastos resultados. Cuatro de sus ases titulares debieron abandonar la cancha por haber cumplido la cuota de faltas de foul personal admitidos: Fagres, Tala, Salomón, Awad y Mahana. Esto, naturalmente, restó mayor fuerza y consistencia al equipo y le obligó a jugar los minutos decisivos echando mano de los players de reserva.

Bajo las órdenes de los árbitros señores Hiram Luzzillo y Juan Vergara, estos equipos alinearon y acumularon puntos de la siguiente manera:

**FAMAE (celestes):** Aguilera, 8; Araya, 11; Olivares, 14; Ramos, 4; Silva, 11; y Freire, 0. TOTAL: 48.

**SIRIO (verdes):** Fagres, 6; Miguel Tala, 5; Juan Andalaff, 5; Ramos, 4; Awad, 12; Mahana, 12; Talmuch, 2; Andalaff, 0; e Iza, 0. TOTAL: 41.

Por el elenco vencedor destacó en nítida forma la labor de Araya y Silva, y Olivares, especialmente éste último, joven elemento de gran porvenir, y por los vencidos, Fagres, Miguel Tala y Mahana, pese a que éste último no recupera todavía sus excepcionales méritos. Con esta victoria, Famae pasó a ocupar el primer puesto del certamen con 2 puntos y en empate con Ferrovionario.

Asistieron controladamente a esta reunión 146 personas, reanunciando en boletería por el concepto de entradas, la suma de \$ 2.130.

**SIGUE MAÑANA.** Esta competencia proseguirá el martes próximo, en el Estadio Famae, con los partidos Dávila Baeza vs. Unión Española, fijado para las 20.45 horas, y Palestino-Sirio, "clásico árabe", a iniciarse a las 22 horas.

no se había logrado hasta el momento.

Finalmente llamó la atención el buen número de inscritos que presentó el Atlético Santiaguino, que acusan el anhelo de sus dirigentes para devolverle el prestigio que tuvo hasta poco años, como entidad formadora de especialistas de calidad, y que pareciera haber perdido desde que Guillermo García Huidobro se ausentó de las pistas.

**GANADORES.** Por orden de programa: 100 metros varones, Luis Molinos (AS), 11" 80; 80 metros planos damas final; Erna von Benewitz (Mang), 11" 110; lanzamiento bala varones (5 kgs) Mauricio Hyslop (Sioux) 12.75 metros; garrocha: José Infante, 2.80 metros; y 1.60 metros en salto alto; disco varones: Iván Díaz (Sioux) 32.37 metros; 300 metros planos: Alberto Pardo (Maccabi) 40.5"; 1.000 metros planos: Hugo Krauss 2.529"; que pudieron ser mejores por las aptitudes de este atleta; lanzamiento del dardo varones: Israel Marín (Macc), 43.74 metros; lanzamiento bala damas: 9.92 metros Nora Schacht (Mang) 43.74 metros; y que debe mantenerse como factor de éxito de las futuras competencias. El jurado estaba completo en la cancha a las 9.30 horas, o sea antes que se iniciara el programa, lo que

**PERDIERON LOS ESTRIOS Y EL PARTIDO.** Mientras Sirio accionó con calma y serenidad, fue rival de cuidado ayer para Famae, pero cuando el quinteto de colonia se ofuscó por el mejor juego de los celestes de San Ignacio, se desmoronó y perdió toda opción al triunfo. He aquí una escena del partido —verda final del campeonato metropolitano de básquetbol en su primera rueda—, que ayer libraron estos elencos en la cancha del Estadio Famae, bloqueado por Olguín, hace un pivot y se vuelve para ceder el balón a Tammuch, mientras que Mahana, el crack internacional olímpico del Sirio, está atento a la jugada. Este encuentro epilogó en el merecido triunfo de Famae por 48 puntos contra 41.

## PREMIOS PARA "LA NACION"

Intensa actividad ha desarrollado el Club Atlético de Racing en el corredor del año, realizando campeonatos de pímpan, rascueta, dominó, billar, brisca, damas y ajedrez y otras competencias que se realizan con bastante éxito como el certamen de fútbol en el que participan ocho equipos que representan a distintas secciones de esta Empresa.

Las diversas competencias serán estimuladas con valiosos premios especialmente el torneo de fútbol que cuenta con estímulos donados por representaciones diplomáticas, casas comerciales y particulares, señalando la Camisería Metro que obsequió una camisa, corbata y socks; don Fortunato Díaz, tres copas; Embajada de Estados Unidos de Norteamérica, una copa; Corporación de Radio de Chile, R. C. A., un álbum con doce discos; Davisco S. A. C., una copa; Plesch y Cia., una copa; Cycle Sports, una copa; Deportivo Magallanes, un trofeo; Calzados Trepana, una copa; Embajada de Argentina, una copa; Fullabella, un trofeo; Enrique Guendemann, una copa; Palestino, un trofeo; Herud y Cia., una copa; Almancen París, un relojador; don Raúl Meza, dos ceniceros de metal; don Luis Ballerín, un cenicero de fantasía; Embajada de Francia, una medalla; don Raúl Lavay, un cenicero de cristal; don Guillermo García, doce tacitas para café; Callejas, Morales y Cia., una copa; Botillería Santiago, una botella de Gin.

Dos equipos de fútbol del Deportivo LA NACION, participan en la competencia oficial de la ADIP, los que hasta ahora permanecen invictos. A su cargo se halla el entrenador argentino señor Abel Duplá, quien ha tenido la virtud de hacer progresar a sus jugadores previo entrenamiento, y plan de trabajo a que los ha sometido.

**DAMBROIS SUPERO EL R. S. A. DE CHILE QUE MARCO EN SANTIAGO**

RIO DE JANEIRO, 16. — (AL). — Durante el transcurso del torneo del Brasil, Alcides Dambrois, mejoró su propio récord sudamericano del lanzamiento de la bala. Dambrois, en su nueva marca 15 metros 71 centímetros. Dambrois había establecido su anterior récord, 14 metros 80 centímetros, en una prueba especial que cumplió en el campeonato sudamericano cumplido en Santiago de Chile, en febrero de este año.

La noche celebra el México su aniversario

Diez años de vida cumplieron hoy el México Boxing Club, institución del barrio de Puebla, que ha desarrollado fructífera labor a través de los años, no obstante la severa crisis económica que ha pasado por esta institución, han sido hombres de espíritu inspirados, y entusiastas. De ahí que este club haya podido mantenerse en las filas del amateurismo.

**Citación a Delegados del Box de Santiago**

Los delegados de todos los clubes afiliados a la Asociación de Box de Santiago deberán concurrir esta noche, a las 19.30 horas, al local de esta institución, a fin de conocer las exigencias que impone la reglamentación para el próximo campeonato de Santiago, que debe iniciarse el 29 del presente mes en el cuadrilátero del Estadio Chile.

**MECHURAS \$ 1.600**

con forros de seda

pan DIEGO N.º 163

FONO 80955

**CUBIERTAS DE CRISTAL**

PARA MUEBLES, RADIOS Y TODO USO

LIQUIDAMOS ENORME STOCK SALDOS.

PRECIOS SUMAMENTE REBAJADOS.

**Industria AMERICANA**

STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA GAS) STGO.



**TAMBIEN PUNTEROS.** — Se pensaba que Unión Española, repuntaría ayer en la competencia metropolitana de básquetbol, pero no ocurrió tal cosa. Por el contrario, el elenco de colonia fue fácil presa para los "carriños" y perdieron ante éstos por abultado score: 52 por 30. En la foto, una escena de este encuentro. Luchan la pelota Castro e Iglesias, mientras más atrás, en actitud casi púgilística, está Lobos, tratando de amedrentar a Ibáñez y Maldonado, dos buenas figuras del elenco vencedor. Con este triunfo, Ferrovionario pasó a puntuar en el Campeonato, en empate con Famae.

## Peñarol, otra vez campeón

MONTEVIDEO, 16. — (AL). — En el único encuentro oficial del fútbol uruguayo, Danubio fue derrotado por Nacional por 3 a 2, anulando de este modo su chance de igualar el puntaje de Peñarol.

Este conjunto, que ha cumplido ya todos sus compromisos en el torneo de la competencia Arturo Michel, quedó automáticamente clasificado campeón con 18 puntos. Le escolta Nacional con 15, Danubio con 14, American y Rampla Juniors con 13, Cerro con 11, Defensor con 9, Central y Wanderers con 8, Liverpool con 7, y Bellavista y River Plate con 5.

Nacional, Danubio, Liverpool, Cerro, Central y Bellavista tienen cada uno un partido pendiente.

En el único encuentro oficial del fútbol uruguayo, Danubio fue derrotado por Nacional por 3 a 2, anulando de este modo su chance de igualar el puntaje de Peñarol.

Este conjunto, que ha cumplido ya todos sus compromisos en el torneo de la competencia Arturo Michel, quedó automáticamente clasificado campeón con 18 puntos. Le escolta Nacional con 15, Danubio con 14, American y Rampla Juniors con 13, Cerro con 11, Defensor con 9, Central y Wanderers con 8, Liverpool con 7, y Bellavista y River Plate con 5.

Nacional, Danubio, Liverpool, Cerro, Central y Bellavista tienen cada uno un partido pendiente.



**PREMIOS PARA TORNEO "LA NACION".** — Numerosas casas comerciales, particulares y representaciones diplomáticas, han donado valiosos premios para el campeonato de fútbol que organiza el club Deportivo LA NACION, en el que intervienen ocho equipos de las diferentes secciones de esta Empresa. Los equipos de LA NACION participan también en el Campeonato de la ADIP, cuyos elencos son adiestrados por el entrenador señor Abel Duplá, habiéndose notado evidentes progresos de los jugadores. El grabado muestra una parte de los valiosos premios que ha recibido la directiva central de nuestro deporte.

## ERNA VON BENEWITZ Y JOSE INFANTE, ATLETAS JUVENILES DE CONDICIONES

Un clima de optimismo reinó ayer en el Estadio Francés durante el desarrollo del primer torneo para atletas juveniles que realizó la Asociación Santiaguina, con la participación de elementos desde 14 a 17 años, en el programa para varones, y con damas desde 13 a 16 años.

Porque a pesar que hubiere sido de desear mayor número de inscripciones, sin embargo cabe destacar las proyecciones que tiene el control de quienes ya gustan del atletismo, ofreciéndoles la oportunidad de competir en la pista.

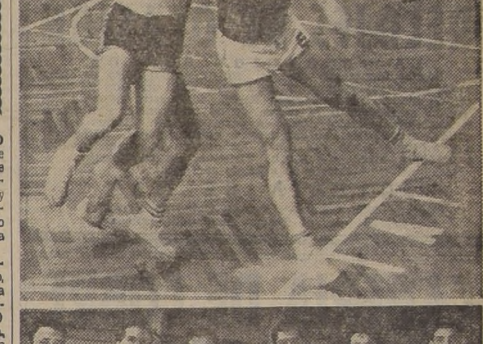
**VALORES DESTACADOS.** — Entre las o los atletas que cumplieron condiciones más prometedoras, debemos señalar a Erna von Benewitz, del Manquehue, que en emotiva lucha con la bien dotada Millichu Simarro, del club dueño de casa, quien ya conocíamos logró correr en 11" 110 la final de los 80 metros planos, contra 1110 más de la segunda, de un físico más vigoroso.

Erna es una alumna del Colegio Alemán, de velocidad poco común, que acciona con innata facilidad. Tiene evidente porvenir en pruebas cortas.

forma como los vimos ayer en la mañana. Dentro de un marco adecuado como es el Estadio galo; entre compañeros de edades parecidas y con el interés por registrar sus resultados de parte de la directiva, factor de estímulo indispensable.

Es entonces plausible la iniciativa de la Asociación que ahora dirige Francisco Davagnino, y es de esperar el perfeccionamiento de ella en la difícil tarea de formar nuevos especialistas.

Hay que poner de relieve también un hecho que dice muy bien sobre los nuevos métodos de organización de los torneos atléticos de la dirigente metropolitana, y que debe mantenerse como factor de éxito de las futuras competencias. El jurado estaba completo en la cancha a las 9.30 horas, o sea antes que se iniciara el programa, lo que



**DE LA JORNADA CESTERIL DE AYER.** — En primer término, el cuadro de honor del Famae, integrado por Aguilera, Araya, Olguín, Ramos, Silva y Freire, que ayer derrotó por 48 a 41 al Sirio, en el match de fondo de la reunión basquetbolística, cumplida en la cancha de San Ignacio. Más abajo, una escena de este lance: Araya, anticipándose a Mahana y Fagres, gana un rebote, mientras al fondo está Ramos, buen defensor de los celestes. En último término, equipo del Ferrovionario, formado por Castro, Bejares, Aranda, Ibáñez, Maldonado, González y Danovaro que ayer obtuvo una fácil victoria sobre Unión Española, por la cuenta 52-30, pasando, junto con Famae, a ocupar el puesto de líder del torneo metropolitano del baloncesto.

## SECCION CADETES.

### 3 TRIUNFOS PARA IBERIA Y UNION

Sólo partidos atrasados programó la Sección Cadetes para el día de ayer, cuyos resultados son los siguientes:

**MAGALLANES CON IBERIA.** DIVISION INTERMEDIA. — Empatado a 2. Los goles del Magallanes fueron señalados por Raúl Hernández y los del Iberia por Hugo Susenst, ambos de tiros penales. El empate, enteramente injusto. Magallanes hasta la mitad del segundo tiempo venció por 2 a 0.

**DIVISION JUVENIL.** — Venció Magallanes, 2 x 0. Goles de Juan Ramírez y Sergio Riquelme. Equipo albiceleste: Campolón Silva; Efraín Bustos y Carlos Varas. Equipo de Ferro: Carrasco, R. Montoya y González; Perera, Vera y Araya; D'Angelo, Rosa, Watter, Rodríguez y P. Montoya.

**TERCERA INFANTIL.** — (Amistoso). Ganó Magallanes, 3 x 1. Equipo Colo Colo: Universidad de Chile.

**DIVISION ESPECIAL.** — Venció Colo Colo, 3 x 0. Goles de Guillermo Villarroel (2) y Enrique García (1). Equipo albio: Fco. Valencia (E. Lavand); J. Montt (capitán) y H. Espinoza; E. Gómez, M. Tapia y H. Eguiguren; J. Cáceres, F. Ovalle (A. Moya), E. Cardozo, G. Villarroel y R. Guzmán.

**DIVISION INTERMEDIA.** — Ganó Colo Colo, 1 x 0. Gol de Enrique Moreno. Equipo albio: H. Cifuentes; Fco. Ortiz y A. Maldonado; J. Araya, E. Bravo y S. Fredes; V. Pizarro, E. Moreno, S. Reyes, L. Cuadra y E. Saavedra. Cabe destacar que el equipo de la "U" se mantenía invicto desde la temporada de 1952, cuando se clasificó campeón invitado en la serie juvenil. Con este nuevo triunfo Colo Colo continúa invicto.

**DIVISION JUVENIL.** — Ganó Universidad de Chile, 3 x 2. PRIMERA INFANTIL. — Empatado a 1. El tanto de la "U" lo marcó René Contreras y el de los albos, Raúl Urrutia.

**U. de Chile, 1.º:** Raúl Pincheira; Jorge Peña (capitán) y Luis Jara; Fco. Alcayaga, Antonio Zelada y Enrique Riera; Carlos Wee, René Contreras, Manuel Mellar, Emilio Michea y Esquivel Jorquera. Colo Colo, 1.º: Edo. Pavez; René Lizana y Andrés Rodríguez (capitán); Rafael Díaz, José Troncoso y Sigifredo Rojas; Miguel Cartagena, Pablo Urrutia, Jorge Herrera y Gerardo Palleares.

**SEGUNDA INFANTIL.** — Empatado a 1. El gol de los albos lo señaló Ernesto Aravena, y el de la "U", Eduardo Venegas, de penal. Elenco de la "U": Nóbado Soto; Jorge Morales y Denis Moscos; Hugo Villanueva, Alfonso Sepúlveda y Edo. Arzola; Oscar Menodier, Jorge Venegas, Edo. Venegas, José Diegues y O. González. Team albio: Miguel Soza; Sergio Espejo (capitán) y Jorge Núñez;

## DEFENSOR HARA JIRA A ECUADOR

MONTEVIDEO, 16. — (AL). En círculos futbolísticos de esta capital se anunció que el Club Defensor aceptó una propuesta para realizar dos encuentros en Ecuador.



## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL CLUB HIPICO

**PRIMERA CARRERA.**— Reclamaron mutuamente O. Olivares (Cascada) contra L. A. Paredes (La Virreina) por molestarse en tierra derecha. Reclamó también D. Reyes (Silistra) contra L. A. Paredes por cruzarlo a poco de partir. Se suspendió a L. A. Paredes por cuatro reuniones. Dio cuenta R. Parodi (Paula) que se atravesó al partir, quedando resaca, hecho que fue corroborado por el Juez de Partida.

En esta carrera rodó P. Alguin (Rose) a 800 metros corridos. **SEGUNDA CARRERA.**— Se multó en \$ 200 al preparador Fernando Leza por haber corrido sin sus colores la yegua Krassa.

**TERCERA CARRERA.**— Reclamó M. Barra (Helicóptero) contra L. Vargas (Zanadri) y éste contra aquél por molestarse en las últimas distancias. Se suspendió a L. Vargas por cuatro reuniones por las incorrecciones cometidas y reclamar sin fundamento.

**CUARTA CARRERA.**— Dio cuenta J. García (Pánico) que su caballo al pasar adelante 100 metros de la meta manoseó, no zanjándose a empiesar.

**QUINTA CARRERA.**— Reclamó J. Arriagada (Cochachora) contra B. Moreira (Costalazo) por abrirlo en la última curva. Desestimado. Reclamó C. Giráldez (Hermínio) contra M. Reyes (Saraca) por molestarse en la primera curva. Desestimado. Se acordó a la observación la futura performance de Hermínio.

**SEXTA CARRERA.**— Reclamó B. Moreira (Lanzafuego) contra M. Valenzuela (Macollado) por estrellarlo en la curva. Se suspendió a M. Valenzuela por dos reuniones. Se multó a R. Madariaga y a L. Espinoza en \$ 500 por no dar cuenta de los tropiezos sufridos en la carrera ni reclamar.

Se acordó reducir los castigos pendientes a los jinetes J. Olivares y S. Godoy, dejándolos en cuatro y en siete reuniones, respectivamente.

**SEPTIMA CARRERA.**— Reclamaron: J. Ortiz (Yaguari) contra R. Ledesma (Courrier) por abrirlo en la curva al entrar a tierra derecha; R. Cornejo (Jesús) contra C. Farmer (Sabelle) por estrellarlo al partir; C. Farmer contra M. Valenzuela (Macollado) y A. Urrutia (Viluhuda) por molestarse en la recta. Desestimado.

**OCTAVA CARRERA.**— Dieron cuenta: B. Moreira (Español) que partió atravesado; R. Madariaga (Leclerc) que se fue de punta al partir, hechos ambos que fueron confirmados por el Juez de Partida.

**NOVENA CARRERA.**— Dieron cuenta: A. Salazar (Le Jongleur) durante la carrera; O. Olivares (Priseta) que partió mal por que fue molestado por el preparador. Reclamó R. Cornejo (Leinster) contra C. Giráldez (Nocteto) por abrirlo en tierra derecha, y éste contra A. Salazar (Salmóneta) por molestarse al finalizar la curva. Desestimados.

## RELOJES DE OCASION

LA OPERACION SONADA. Hágase fácilmente de un finísimo reloj suizo de fama mundial. Cambie su reloj viejo como esté, por uno de marca, de modelo ultramoderno. Escala de nuestra hermosa colección el modelo o la marca de su preferencia, y nosotros los recibimos su reloj usado en parte de pago. Regalos cronógrafos, calendarios, automáticos y contra golpes. Ofrecemos a \$ 2.100, \$ 3.200 y \$ 4.800, los que en el comercio valen \$ 5.500, \$ 8.800 y \$ 10.000. Visítanos sin compromiso. Damos 20 años de garantía.

JOYERIA SELMAN

Punto No 540 — Pasaje Catedral No 1047

Entrada por el Teatro Catedral (altos)

## CAÑERIA DE COBRE

"MADECO"

para agua, desde 3/8 a 5 pulgadas

C. ESCOBAR E HIJOS

DISTRIBUIDORES

ARTURO PRAT 153 — FONO 65803-83833

— SANTIAGO —

## UNOS PASOS MAS...

Pero usted adquiere sus muebles con garantía de fábrica, pagando su justo valor.

Fabricamos: living, comedores, dormitorios, marroquines, muebles para oficinas, somieres, lámparas, ceniceros, carritos para té, muebles cromados modernos y estilo.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Ventas por mayor y menor

ENVÍOS A PROVINCIAS

AVENIDA PORTUGAL 758 — TELEFONO 35813

Cáceres y Flores Lida.

## Universidad de Chile FACULTAD DE MEDICINA

De acuerdo con la ley 10.223, llámase a concurso de antecedentes para llenar los siguientes cargos en el SERVICIO MEDICO Y DENTAL DEL DEPARTAMENTO DE BIENESTAR ESTUDIANTIL:

1. Médico del Liceo Experimental Manuel de Salas, Grado 3.0, con 3 horas diarias de trabajo.

1. Dentista del Liceo Experimental Manuel de Salas, Grado 4.0, con 2 horas diarias de trabajo.

1. Dentista del Liceo Experimental Manuel de Salas, Grado 5.0, con 2 horas diarias de trabajo.

1. Médico Ayudante del Instituto de Educación Física y Técnica (Experto en kinesiología), Grado 3.0, con 2 horas diarias de trabajo.

Los interesados deben presentar sus antecedentes antes del 1.º de septiembre, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Independencia 1063.

Agosto 15 de 1953.

Una oportunidad para ti!

CATRES DE BRONCE 10 MESES PLAZO

COLCHON SIMONS \$ 300.-

ESTANTES CAMAS \$ 2.300.- CON CORTINAS

MARQUISA COMPLETA \$ 2.500.-

Casa BRONCELAN

CON CORTINAS SAN PABLO 2715

## Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

## PROPUESTAS PUBLICAS

OBRA GRUESA DE 4 PABELLONES DEL HOSPITAL PSIQUIATRICO

Se solicitan propuestas públicas por suma alzada para la ejecución de la obra gruesa de cuatro Pabellones del HOSPITAL PSIQUIATRICO.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura, calle Mac-Iver 541, 6.º piso, de 9 a 12 A. M.

Sólo se entregarán antecedentes hasta 15 días antes de la apertura de propuestas y de acuerdo con la ley N.º 7221, se exigirá la inscripción en el Registro de Contratistas del Colegio de Arquitectos, en primera categoría y en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

SANTIAGO, 12 de agosto de 1953.

EL GERENTE

## Vlasov se adjudicó el "Alberto Vial Infante" POR PESQUEZO DERROTO A ESCORIAL CLASIFICADO TERCERO A IGUAL DISTANCIA BROKEN ARROW DELA DE SKY PILOT.

Cascada y La Virreina en empate, Camaree, Helicóptero, Partido, Primada, Felicitati on, Baturro y El Romano

Ganaron las pruebas ordinarias de la tarde de ayer en el C. Hipico

te la dirección de las acciones en cuanto las cintas se alzaron y haciéndose su propio juego se adelantó tres cuerpos sobre Respetuosa, Aquella y Camaree, que actuaban casi en una línea. Las demás corrían en larga fila que cerraba Chacha.

En el tramo de entrecodos Like se ubicó segunda sin que cambiara el orden de las resacas, y siempre con Charmeuse a la descubierta pisaron la recta final.

Desde temprano, Camaree, comenzó a avanzar con seguridad, aunque lentamente, y poco a poco redujo la ventaja que le llevaba la puntera cuya resistencia quebró en los cien metros finales para derrota a la llegada por un cuerpo neto. El tercer lugar a tres y medio cuerpos correspondió a La Serena, que avanzó tardamente. Cuarta, Bookland, 5.ª Like, 6.ª Chacha, 7.ª Respetuosa, y última Krassa.

HELICOPTERO EN LA TERCERA

A una línea carrera dió origen la condición de tercera, reservada a potrillos y potrancas de tres años ganadores en donde Helicóptero derrotó por media cabeza a Zanadri con el que luchó durante todo el recorrido.

En cuanto las cintas se alzaron, Zanadri tomó la delantera vigilado a medio cuerpo por Helicóptero y, en esta forma se despegaron unos cuatro cuerpos de Lorenzo que actuaba tercero. Más atrás venían Chumansera y Cosmos cerrando el paso Vulcanizado.

Así se vinieron a la recta en donde continuó la lucha entre los punteros que se pasaron tres veces alternativamente y cuando parecía que Zanadri sería el vencedor, sobre la misma raya resolvió Helicóptero, y lo batió por media cabeza. El tercer lugar a cinco y medio cuerpos lo obtuvo Lorenzo delante de Cosmos, quinto Escudo, 6.º Vulcanizado, y última Chumansera.

PARTIDO EN LA CUARTA

El veterano Partido ganó de punta a punta los 2.400 metros de la cuarta carrera derrotando a Pánico, que después de tenerlo pasado a cien metros de la raya, se paró bruscamente antes de la sentencia debido a que su finete le quitó la intención.

En cuanto las cintas se alzaron, Pío Partido a la delantera, y en cómodo galope a pesar de los 60 kilos, tomó un cuerpo de ventaja. Respetuosa, quinta, Azul, que actuaban casi anovos. Cuarto venía Alvarado delante de Vals Vienés, abriéndose a retaguardia Pánico.

En la prometedora recta onesta al prometer la recta onesta Vlenés comenzó a apurar hasta

quedar segundo, pero Partido no entregó sus posiciones y al entrar al tramo de entrecodos aceleró una marcha tomándole dos cuerpos sin que Pánico abandonara su situación de zaguero.

Poco antes de la curva, Alvarado pasó a seguir al leader mientras Pánico comenzaba a ganar terreno, y siempre con Partido a la descubierta pisaron la recta final.

En los comienzos de ella, Alvarado pretendió acercarse, pero renunció a la lucha frente a las galerías en donde Pánico comenzó a avanzar por fuera decontando terreno con seguridad.

A cien metros de la raya, Pánico dejó atrás a Partido, pero entonces el jinete de aquel lo frenó intencionalmente a su caballo, y éste se paró inmediatamente, circunstancia la que aprovechó Partido para reaccionar y ganar la carrera por medio cuerpo. El tercer lugar ocupó Lorenzo, cuarto lo conservó Alvarado de cuarto de Rosalia. Últimos Galgo Azul y Vals Vienés.

De regreso al pesaje, el jinete de Pánico fue estrictamente alibado porque los asistentes consideraron que la derrota del hijo de Barranco había sido determinada por desuido a la llegada.

PRIMADA EN LA QUINTA

De punta a punta se impuso Primada en la quinta carrera, tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros derrotando a Advertencia, Costalazo y Marinda.

Cosechadora y Costalazo estuvieron breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero rápidamente pasó Primada al primer lugar y corriendo en su beneficio se adelantó dos cuerpos sobre Advertencia que pasó a seguir a Marinda. Costalazo quedó tercero en un cuerpo por uno y medio precedió a Costalazo, cuarta Marinda que se agotó al final, 5.ª Saruca, 6.ª Cosechadora, 7.º Hermínio, 8.º Orozco y último Quemamuchio.

FELICITATION EN LA SEPTIMA

Una estrechísima línea. Se disputó la séptima carrera, en donde Felicitati on ganó por media cabeza a Viluhuda, rematando tercero a cabeza Sabelle delante de Retamo que no llegó a más de una cabeza de él.

Sabelle y Retamo dificultaron la largada, siendo Viluhuda la primera en destacar sus colores en punta seguida por Enchenda, pero no tardó Retamo en forzar la marcha pasando al primer lugar a la entrada del tramo de entrecodos presionado por Enchenda, Viluhuda y Felicitati on que eran los que de más cerca le seguían. En último lugar corría Sabelle.

Así se vinieron a la curva, desembocando a la recta siempre con Retamo a la punta sobre el cual cargó de inmediato Viluhuda, trabándose en refusa. Luchando por fuera, dando muchas ventajas, y siempre con Primada a la descubierta pisaron la recta final.

En los comienzos de ella Marinda avanzó no cierto empuje y alcanzó a estar segunda al promediar las galerías, pero ahí renunció a la lucha y Primada volvió a desprenderse para rematar la distancia cuando llevaba tres cuerpos sobre Viluhuda que por cabeza precedió a Sabelle. Cuarto a cabeza, Retamo, 5.ª Balbueno, 6.º Destronque, penúltimo Encendida y último Yaguari.

BATURRO EN LA PENULTIMA

Una laboriosa victoria consiguió Baturro en la penúltima carrera que correspondía a la segunda serie de los compromisos sobre 1.300 metros.

Buena fue la largada y definidas claramente las posiciones. Marga pasó a dirigir la carrera vigilada por Coreano, quedando tercero Inesperado delante de Haendel y Baturro, cerrando el paso Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos cuerpos y cuarto lo alcanzó Toscano que avanzó tardamente, cuarto Conrado, 5.º

Coreano, 6.º Haendel, penúltimo Veronal y último Onzo.

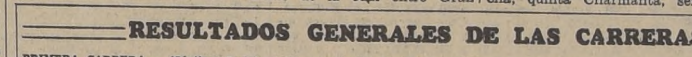
LA DE CLAUDIA

término al programa la tercera serie de los compromisos sobre 1.300 metros, en donde la victoria correspondió a El Romano por amplio margen. Nicteto estuvo breve trecho en punta cuando la carrera se reinició, pero luego fue substituido por Veronal, quedando quinto Coreano y último Onzo.

En los comienzos de ella, Inesperado en rápido avance pasó al primer lugar frente a las galerías a cuya altura Baturro acurrió en su busca por segunda línea, energicamente estimulado por su jinete.

En los metros finales, Baturro quebró la resistencia de Inesperado y lo batió en la sentencia por pesquezo. El tercer lugar a dos





Los oríos de Panoyá disminuyeron por la conca de la derecha, altura en que Twinkle superó sin mayor dificultad, tanto avanzaba Frondoso por el lado interior, pero, como es lógico, Twinkle se cerró hacia los palos, debiendo aquél buscar por la segunda línea, con lo que perdió un terreno precioso. A pesar de todo, en los últimos tramos de la carrera, el vencedor, evidentemente Twinkle, que lo aventajó al final por un pescuez Tercero Código, en avance tardío y sin grandes pretensiones, a un cuerpo; cuarto Panoyá, quinto Pilcomayo; sexto Trilpenútima Tendresse, y último

## Noticias y acuerdos de la Junta de Comisarios del Hipódromo Chileno

**CARRERA (A)** — Reclamó G. Farmer (Troika) contra A. Urrutia (American Girl) por cargar en el cajón. El juez de la carrera, el Juez de Partida, se desestimo el reclamo.

Dieron cuenta: E. Márquez que la Lancados se espantó del starting gate y no se preparó, quitándose a su supervisor, que la desmontó. El juez de la carrera, el Juez de Partida, se fue de punta en los 500 metros.

El Juez de Partida suspendió por cargar en el cajón a American Girl y notificó al preparador de Troika con el cajón en la partida.

Se notificó a los preparadores Bronce y China Doll que las sillas de los jockeys se desmontaron.

**TERCERA CARRERA** — Reclamó C. Benavides (Zino) contra P. A. Quinta (Esperado) por abrirlo en los 300 metros. Desestimado.

Dieron cuenta: E. Márquez que el Primeroso se atravesó en el cajón retacándose. Se notificó al preparador de Primeroso y al partir, que los jockeys se desmontaron.

**CUARTA CARRERA** — A. Sillido cuenta que Manatita no se preparó en el cajón.

PRIMERA CARRERA.— (Séptima Serie).—1,400 metros.— Premio "MEDRANO".— 42,000 pe-	visa". Jinete C. Giraldez..... 1522 803	TIRADOS: Astrónomo y Violón.— Pre-	Noticiero 54; O. Oliv
	2.º Cuba Libre 53: G. Silva D. 1612 1418		

[illegible]

	1764	854
" "	1696	854
" "	14086	486
" "	2296	73
" "	1008	184
" "	3835	164
<hr/>		
	10833	6076
<hr/>		
el tercero a tres y		
cuatro millos de Re-		
gimentes y Belle Amé-		
lie, —		
" " 18 y 18 y		
DEL R : 123 y		
<hr/>		
(Carrera Serie) — 1,406		
TERCERA CARRETA — 44,000 p.		
<hr/>		
a 53 kilos, G. P.		
" Jinetes		
" "	29573	7704
González,	18378	8109
" "	1087	108
" "	3087	1089
as.,	13998	5364
" "	37700	8872
" "	1087	108
la.,	19754	8330
er.,	2379	7337
" "	2379	7337
<hr/>		
	107196	6211
el tercero a tres y		
1.136 — RETIRADOS:		
José y Bucane-		
r, Dugus		
" " 8 y 17 y 21 —		
DEL MAR: 3 y 20.		
<hr/>		
Premie: 45,000 p.		
<hr/>		
por Car. G. P.		
" "	26618	6089
mer.,	43776	10189
" "	1668	1018
" "	8235	1971
caras.,	1029	197
" "	1029	197
desma.,	29834	7080
" "	3374	801
" "	1668	1018
" "	15474	4623
" "	53098	7885
" "	1029	197
enavides.,	8636	2934
<hr/>		
200445 48524		
tercero a un cuer-		
pompar: E. Inda S.		
ola, Zorallio, Funda-		
ción, —		
19; 3 y 26 —		

---

ble

170

■ ■ \*

undo

1100

## Conclusion

a inversión, valorizada

ro hogar.

mientos educacionales...

por

\_\_\_\_\_

CONSTRUTORA LAS COMETES

## CONSTRUCTORA LAS CONDES

ER 142 - Entrepiso-Of. 105

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Un buen Sitio para vivir...*

es un **SITIO** en la incomparable

# Avenida Apoquindo

Al adquirir un Sitio en este Loteo excepcional, Ud. hace una magnífica inversión, valorizada rápidamente... y se asegura los mayores agrados urbanos para su futuro hogar  
Bellas perspectivas entre modernas residencias... Importantes establecimientos educacionales... Campos deportivos... Comercio local... Magnífica locomoción servida por  
BUSES, LIEBRES y EXPRESOS a la puerta!

mensuales Atención en el terreno EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES

**\$ 5.700** **SABADOS, DOMINGOS y FESTIVOS.**  
Diariamente en **MAG IVER 112, Estación 21, 115**

MAC IVER 142 - Entrepiso-Of. 105

\_\_\_\_\_

**7 millones**

ofrece la **POLLA**  
como Premio Mayor  
¡Otros Premios!

1 de \$	500.000.—
1 de	250.000.—
5 de	100.000.—
10 de	50.000.—
1 de	30.000.—

millas de premios más

TERO \$ 600.—  
RESIMO \$ 30.—

**AGOSTO**  
**23**

**Polla**



EGO 2023



# MOSSADEGH SOFOCO GOLPE DE ESTADO

## HUYERON EL SHA Y LA EMPERATRIZ HACIA BAGDAD

TEHERAN, 16 (UP).— El Sha Mohamed Reza Pahlevi y la Emperatriz Soraya, huyeron de Irán hoy, después de haber intentado una tentativa de golpe de mano, a medianoche, con la Guardia Imperial tratando de derrocar al Gabinete. Se espera que Mossadeh sea designado Presidente, tras un golpe de detenciones efectuadas por uno y otro bando, con la huida a Bagdad del Sha y su bella esposa, y la tentativa de golpe de estado y aparecer los dos en las calles de Teherán. El Sha, que es un buen piloto en su propio avión a la capital de Irak, acompañado por su esposa.



Los comunistas se unieron a las manifestaciones de los partidarios de Mossadeh, y pidieron que los norteamericanos sean expulsados del país. En algunos círculos del Gobierno se informó que es posible que algunas oficinas de los Estados Unidos sean clausuradas por supuesta complicidad norteamericana en el golpe.

Mossadeh disolvió oficialmente el Majlis (Parlamento), ordenó la detención de los diputados de la oposición y de otras cien personas relacionadas con el supuesto golpe, ocupó los palacios del Sha, y rodeó de tropas el edificio del Majlis. El Gobierno de Mossadeh anunció que elementos que participaron en el golpe detuvieron a su Ministro de Relaciones Exteriores, Hussein Fatemi, al Ministro de Carreteras, M. Rajabi, y a otras autoridades. Añadió que el jefe de la Guardia Imperial del Sha, coronel Nassiri, fue arrestado al tratar de detener al Primer Ministro, Mossadeh.

**LOS DETENIDOS**  
Entre los detenidos por el Gobierno de Mossadeh figuran el Ministro de la Corte Abolghasem Amini, y el ex diputado Dr. Mesbahzadeh, cuyo periódico "Keyhan" fue clausurado y ocupado por soldados.

Según informaciones no confirmadas, el Sha había designado al ex Ministro del Interior general Fazollah Zahedi para que remplazara a Mossadeh como Primer Ministro.

**DERROCAMIENTO**  
El jefe del Gobierno iraní, Mossadeh, frustró un golpe de estado perpetrado en su contra por el Sha del Irán, Mohamed Reza Pahlevi, y su esposa, la Emperatriz Soraya, al huir totalmente en su propio avión.

Tanto el Sha como su esposa huyeron a Bagdad.



El Sha del Irán, Mohamed, y su esposa, la Emperatriz Soraya, huyeron a Bagdad después del fracasado intento de derrocamiento del Gobierno, Mossadeh. Se admite la posibilidad de que el soberano iraní deberá adicar como consecuencia del frustrado golpe de mano contra su Premier.

## FORME SOBRE COLONIZACION DE AYSEN ENTREGARAN MAÑANA

En este último fin de semana activamente trabajó en su informe el Ministro de Tierras y Colonización, señor Jorge Muñoz, quien se dedicó a estudiar varios proyectos pendientes, con el Mensaje que enviará al Congreso Nacional para completar el proyecto de Ley que modifica la Ley de Bosques en Chile, el informe sobre la colonización de la Isla Grande de Chilo, a base de elementos holandeses, y el proyecto de colonización de la colonización de Aysén.

Ha informado que mañana entregará su informe sobre la Colonización de Aysén a la Comisión de Tierras y Colonización, señor Jorge Muñoz, quien se dedicó a estudiar varios proyectos pendientes, con el Mensaje que enviará al Congreso Nacional para completar el proyecto de Ley que modifica la Ley de Bosques en Chile, el informe sobre la colonización de la Isla Grande de Chilo, a base de elementos holandeses, y el proyecto de colonización de la colonización de Aysén.



**REPRESENTAN NUESTRA FAUNA AUTOCTONA.**— Veintiocho hermosos ejemplares de flamencos (Phoenicopterus ruber chilensis) fueron traídos por el Administrador del Parque Zoológico señor Galo Pérez y constituyeron ayer motivo de especial atracción, junto con dos cisnes de cuello negro (Cygnus melanocoryphus), llegados procedentes de una de las lagunas ubicadas cerca de El Convento, en los alrededores de Tejas Verdes. Estas aves acuáticas son comunes en el sur de Chile. Los flamencos levantan sus nidos, que tienen la forma de cono truncado, de 50 cms. de elevación, en las playas barrosas de lagunas aisladas. Para alimentarse, surgen su grueso pico, apoyando la mandíbula superior sobre el fondo del agua. Los dos cisnes son de color blanco puro y tienen las dos terceras partes de su cuello negras.

## Amplia adhesión al Gobierno aprobó Convención Democrática del Pueblo

CONCEPCION. — La Convención Interprovincial del Partido Democrático del Pueblo, en la que participaron representantes de seis provincias sureñas, puso ayer término a sus labores en una sesión que presidió el señor Raúl Puga y a la que concurrieron el senador don Humberto Martínez y el diputado don Adán Puente. Se aprobó por unanimidad un voto político de plena adhesión al Gobierno. Asimismo, se hizo presente en el mismo voto, el reconocimiento de que el Gobierno del Presidente Ibáñez está cumpliendo lealmente con el programa del 4 de Septiembre, destacándose los beneficios que para las clases asalariadas significa la aplicación del Plan Económico.

## VUELVE LA TRANQUILIDAD A LAS ISLAS JONICAS

ATENAS, 16 (U. P.).— Más de 9.000 marinos de la flota de salvamento norteamericana que se encuentra en aguas de las islas Jónicas, que fueron devastadas por una serie de terremotos, voluntariamente han pedido que se les disminuyan las raciones de alimentos, para así poder contar con más provisiones para los damnificados.

El vicealmirante John H. Casady, comandante de la escuadra norteamericana que está realizando operaciones de ayuda y rehabilitación a los desamparados isleños, declaró que está enviando a tierra todos los alimentos, agua y medicamentos de que puede disponer para aliviar la situación de los sobrevivientes de la tragedia.

Los Estados Unidos, Gran Bretaña y otras naciones están cooperando con Grecia en la trágica tarea de retirar escombros, limpiar, sepultar a los muertos, curar a los heridos, transportar a los más graves a tierra firme, alimentar y dar abrigo a los sobrevivientes, etc.

El destructor norteamericano Gyrfalcon recibió órdenes de zarpar de Estambul para unirse a la flota de rescate, puesto que varias unidades tendrán que abandonar la escena del desastre porque ya no tienen más provisiones, ni medicamentos disponibles que ofrecer.

El contralmirante Ralph Earle, encargado del centro de operaciones de ayuda en Patras dijo que los médicos norteamericanos permanecerán en el lugar del siniestro, mientras su presencia sea necesaria.

## Problemas económicos resolverán con un total criterio científico

La nueva estructura dada al Ministerio de Economía por el Gobierno —mediante el DFL 88—, concentrando en él y en sus organismos dependientes —CORFO, CONDECOR, INACO, Superintendencia de Abastecimientos y Precios, Dirección de Aprovisionamiento del Estado, Servicio Nacional de Estadística, FF. CC. del E., LAN y Empresa de Transportes Colectivos del Estado— todas las funciones económicas relacionadas con las actividades del comercio, la producción industrial y los transportes, y convirtiéndolo en el principal elemento esbozador de la política económica del Estado, hizo necesaria la creación de un Departamento de Estudios, que no sólo sirviera como nexo coordinador de la acción de los diversos organismos dependientes que dicen relación con los problemas económicos del país, sino también como poderoso auxiliar del Ministro, en la preparación de los planes de carácter general, que debe impulsar esa Secretaría de Estado, en cumplimiento de sus fines específicos.

**DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS**  
El nuevo Departamento de Estudios del Ministerio de Economía, que prácticamente comenzará a funcionar normalmente desde hoy —bajo la dirección del ingeniero comercial señor Luis Pacull—, está, pues, llamado a desempeñar una labor de extraordinaria importancia en la acción misma de esa Secretaría de Estado.

**UNA IMPORTANTE LABOR**  
Con un personal mínimo —un jefe, dos ingenieros comerciales, dos economistas, dos expertos en materias económicas, dos oficiales y una dactilógrafa—, este nuevo organismo del Ministerio de Economía, que en sus funciones meramente administrativas dependerá de la Subsecretaría de Comercio, está llamado a superar la órbita de acción de esa Subsecretaría, para incorporarse a la estructura misma del Ministerio, como un verdadero laboratorio de investigaciones económicas, en el que se estudie y planifique la realización de los más importantes proyectos que impulse esa Secretaría de Estado, que en virtud de su Ley Orgánica —el DFL 88—, ostenta plenas atribuciones para desarrollar una amplia acción en el campo de la economía nacional.

**FUNCIONES DEL MINISTERIO**  
Al Ministerio corresponderá, en virtud de su nueva Ley Orgánica, formular un plan general de política comercial; adoptar las medidas que estime conveniente para la mejor orientación, coordinación, fomento y desarrollo del comercio interno y externo; propender al incremento racional y armónico de la producción nacional.

## La desigual lucha puede convertir a Magallanes en un reino de conejos

**50 MILLONES DE ESTOS ROEDORES AFECTAN GANADO**

"Magallanes revive actualmente la primitiva lucha del hombre contra la naturaleza adversa, pero el enemigo del ganadero no es la fiera feroz, sino un pequeño animalito, gracioso y vivaz, cuya arma de combate la constituye su enorme profligidad, que ha permitido que la pareja de conejos que asomara tímidamente sus orejas por los extendidos campos en 1936 se haya transformado en una terrible plaga de más de 50 millones de ahora", dice el señor Justino Roux, propietario de 27 mil prosperas hectáreas dedicadas a la cranza de ovinos en Magallanes.

El señor Roux, nacido en esas tierras, hijo de estancieros, captó en sus años en Francia la forma en que se combate en otras tierras la plaga de conejos y desde hace cuatro años consiguió eliminar de su estancia al poderoso ejército, mediante el cercado con mallas de alambre, al enemigo, imposibilitado de pasar a través de los alambres, no pudo huir y lograron exterminarlo, llegando incluso, hasta sus mismas madrigueras. Otro elemento de combate fue la máquina desmatadora Marden Duplex, que al eliminar los matorrales privó a los conejos de un refugio inexpugnable", explicó el señor Roux.

**EL EJERCITO AVANZA.**— Pero el triunfo del señor Roux no fue idéntico entre sus vecinos y el territorio sigue siendo invadido por los leopordos. "A las cinco de la tarde, hora en que hace su aparición, el ejército de conejos se abalanzó sobre el territorio. Contemplado desde un avión, la impresión que la tierra se mueve cuando avanzan los conejos en busca de su alimento", relata el estanciero.

La voracidad de los animales es inmensa, y poco a poco van arrasando los campos. Con sus diminutos dientes arrancan de raíz la hierba destinada al ganado, el que privado de alimento adelgaza y pierden sus condiciones físicas —explica el Sr. Roux—. Los efectos son tan graves que...

**SIERRA HUINCHA**

**"MORANDI"**

Volante... 750 m/m  
Ancho hoja... 2 1/2  
Mesa... 800x800 m/m

ENTREGA INMEDIATA

VENTA DE MAQUINARIAS ITALIANAS PARA MECANICA INDUSTRIAL HERRAMIENTAS

**ECOSTANTINI & CIA. LTDA.**

MORANDE 580  
TELEFONO 85839 CASILLA 3619 SANTIAGO

**EL MINISTRO MONTI EXPLICO PLAN ECONOMICO EN COQUIMBO**  
LA SERENA. — Un completo éxito alcanzó la concentración popular verificada en el Teatro Nacional de esta ciudad en la que el Ministro del Trabajo, señor Enrique Monti, dio a conocer el alcance y significado del Plan Económico del Gobierno.

Habló también el diputado Alejandro Chelén Rojas, quien completó las explicaciones dadas por el Ministro Monti.







# Corporación de Inversiones garantizará el valor de sus imposiciones a asalariados

La Corporación Nacional de Inversiones de Previsión, creada por DFL N.º 200, de fecha 21 de julio del presente año, se propone dar un valor real y estable, tanto a la capacidad adquisitiva de los salarios de las instituciones de previsión social, como a los beneficios que otorgan dichos organismos, a fin de que los recursos económicos y técnicos de que disponen las instituciones señaladas, integren la economía del país y no permanezcan empozados, sin producir la utilidad que sus imponentes deben aprovechar íntegramente.

Es indudable que la conservación del poder adquisitivo de las reservas constituidas por los salarios a toda la clase asalariada de un "módulo de vida" reajustable, que aumente su stand-by, para lo cual es imprescindible invertirlos en crear nuevas fuentes de producción.

determinadas obras o continuar las ya iniciadas, cuando, a juicio del Consejo, fuere de mayor conveniencia; resolver la constitución de sociedades o entidades que estime conveniente para ejecutar algunos planes de inversiones, y la concurrencia de una o más de las instituciones afectadas a esas sociedades y, en general, ejecutar todos los actos y contratos que sean necesarios para el cumplimiento de los fines de la Corporación.

**ACCION DEL VICEPRESIDENTE.** El Vicepresidente Ejecutivo, percibirá un sueldo anual de \$ 468.000, y podrá asistir, sin derecho a mayor remuneración, a los Consejos de las instituciones integrantes; entre sus atribuciones y obligaciones figuran las siguientes: ejecutar y hacer cumplir los acuerdos del Consejo; representar judicial y extrajudicialmente a la Corporación; dirigir la institución; fiscalizar todas sus aspiraciones, y velar por el estricto cumplimiento de todos los acuerdos del Consejo y, en especial, del plan de inversiones, etc.

La ejecución de los planes de inversiones estará a cargo de las instituciones que financien la operación o de aquellas que seale el Presidente de la República; del mismo modo, el dominio de los bienes que se adquieran, corresponderá a las entidades a que pertenecen los fondos con que se ha costado la inversión, y su administración se ajustará a las normas que impartirá la Corporación, la cual estará fiscalizada por la Contraloría General de la República.

La Corporación de Inversiones tiene un gran adelanto para los im-

ponentes de las Cajas de Previsión, se encuentra ya en marcha. Como Vicepresidente Ejecutivo ha sido nombrado el Dr. Oscar Jiménez Pinochet, ex Subsecretario del Ministerio de Salud Pública, hombre de probada capacidad, a quien corresponde dar forma a la organización de esta nueva institución, y dirigir su acción hacia los fines del espíritu del DFL 200. Por de pronto, una de sus primeras tareas será la redacción del Reglamento por el cual se regirá la Corporación.

**Charla dará intelectual ruso en Salón de la "U"**

Mañana martes ocupará la tribuna de la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile el pintor, artista e iconógrafo ruso Sergio Balkalov-Latyshev, miembro de la Asociación de Pintores de Munich. Nacido en Rusia, hijo de un oficial de la Guardia Imperial, viajó posteriormente por varios países europeos, participando en diversas exposiciones. Desde su arribo a Chile, dedicó su tiempo a la continuación de su línea de trabajo (arte religioso) ejecutando sus primeras obras en la Iglesia Ortodoxa Rusa de Santiago.

Entre los temas que desarrollará en la conferencia de mañana, a las 7 P.M., figuran: La Escuela Rusa de Iconografía. El pintor como en el proceso de la creación iconográfica. Los temas religiosos en la iconografía y sus variaciones. Tradición de la pintura y tradición iconográfica.

**PASEO A LA PLAYA HARA HOY EL PERSONAL DE LA FARMACIA DE URGENCIA**

Con motivo de celebrarse ayer 30 años de la fundación de la Farmacia de Urgencia, institución que desde 1923 no ha cerrado sus puertas al público, para atender despacho de recetas y expendio de toda clase de medicamentos, el personal de este establecimiento realizará hoy un paseo a Cartagena, el cual tendrá el carácter de un acto de confraternidad funcional, pues durante su desarrollo serán entregados premios y distinciones a los empleados que cumplan 15, 20 y 25 años de servicios.

De todos modos, la Farmacia atenderá durante todo el día y la noche, pues quedará personal de turno en el establecimiento.

**INGENIEROS DE OO. PP. VIAJARAN MAÑANA A LA CIUDAD DE ANTOFAGASTA**

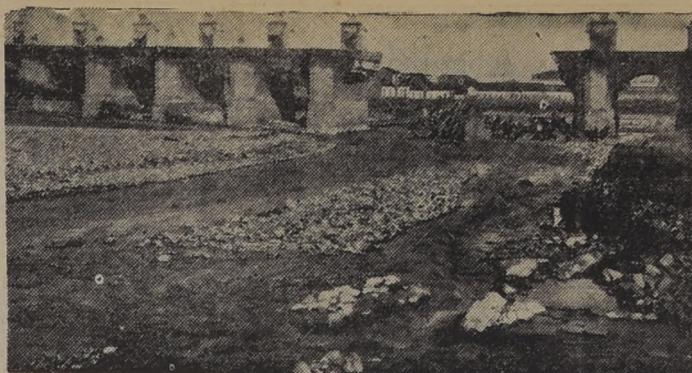
Es probable que el miércoles de la semana que hoy se inicia, viaje a Antofagasta una Comisión de Ingenieros de la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas con el objeto de practicar los últimos estudios destinados a completar el proyecto planificador en la construcción de la aducción de agua potable de esa ciudad.

Terminados estos estudios en el terreno mismo, y una vez evacuado el informe técnico, se procederá a llamar a propuestas públicas para la construcción de la obra, según ha afirmado el Ministro de Obras Públicas, señor Orlando Letelier, quien proyecta viajar a Antofagasta en septiembre próximo, oportunidad en que visitará también Arica e Iquique.

**TEATRO LIRICO ACTUO EN LA PENITENCIARIA DANDO UN CONCIERTO**

El Teatro Lírico Experimental ofreció ayer un concierto de canto a la población penal de la Penitenciaría, interpretando varios trozos de óperas como Rigoletto, la Bohème, El Barbero de Sevilla, etc. Penitenciaría. El Director de la institución presentó a los penados a la Directora del conjunto, señora María de la Quintana, la que se dirigió luego a los reos, destacando el alto sentido de la comprensión humana que significaba la actuación del coro en sitios como las cárceles, hospitales, casas de huérfanos, etc.

En el desarrollo del acto actuaron, además de los penados: Joaquín Cancino, como barítono, y Enrique Herpel, su acompañante, interpretando canciones inéditas de este último.



SE CUMPLIERON 65 AÑOS.— El viernes 10 de agosto de 1888, cuando los punteros del la tarde, se derrumbó la parte central del Puente de Cal y Canto, construido bajo la personal dirección del Corregidor Zañartu. Su obra se inició el 6 de septiembre de 1787 y estuvo terminado doce años después, el 11 de febrero de 1792. Durante ciento sesenta años estuvo en servicio y constituyó un orgullo para la ciudad. Una hora antes de derrumbarse su parte central, lo visitó el Presidente don José Manuel Balmaceda.

## CON "DIABLOS Y BRUJOS" EL CORREGIDOR ZANARTU LEVANTO EL PUENTE DE CAL Y CANTO

El día 10 hicieron 65 años que se derrumbó esta obra, orgullo de la Colonia

Por MARIO DE LOS REYES

Una de las construcciones que conservó con mayor vitalidad, en su recia estructura, el carácter de una época colonial y placentera, fue el Puente de Cal y Canto, que a través de sus docientos cuarenta y dos varas de armazón de piedra, cal y ladrillo, vio pasar, durante más de ciento sesenta años, la creciente y bulliciosa actividad de una ciudad en desarrollo, y que el lunes pasado hizo, justamente, sesenta y cinco años, que se derrumbó estruendosamente sobre los indomitos lomos turbios del Mapocho, cuando los punteros del reloj de la Recoleta Franciscana marcaban las 5 y 15 de la tarde. Diez mil santiaguinos, que ese 10 de agosto de 1888 observaban la amenazante furia del río, sintieron que con esas ruinas se iba para siempre un trozo del pasado.

Entre los últimos en atravesar el peligroso Puente de Cal y Canto, estuvo el Presidente don José Manuel Balmaceda, que lo hizo a las 4 y 15 de esa trágica tarde. Lo acompañaban sus Ministros del Interior, don Pedro Lucio Cuadra, de Obras Públicas, don Vicente Dávila Larraín y su Edecán Militar, el capitán Barahona.

**LA MUERTE VISITA EL PUENTE**

Minutos antes de que en las aguas del río quedara sepultada una de las obras que la Colonia legó al siglo XIX, este Puente de Cal y Canto, que en los días 13 y 14 de febrero de 1817 atravesaron las huestes victoriosas de Chacabuco, fue visitado por la Muerte. El puente sintió sobre sus duras y frías espaldas caminar la Muerte, como funesto presagio de lo que 15 minutos más tarde sucedería.

"Eran las cinco justas de la tarde", cuando cruzó el puente, en dirección al Cementerio General, el cortejo que acompañaba los restos del septuagenario profesor italiano Carlos Jerónimo Francalucci Rosati, fallecido a las 3.45 de la madrugada anterior, poco después de haber salido del Municipal, donde escuchó a la maravillosa Perla cantar Norma, de Bellini. Su funeral partió 30 minutos antes de las 3.45 de la tarde, y se dirigió a la capilla de la Misericordia, donde se celebró la misa.

**LOS PRIMEROS TRABAJADORES**

Desde la Cárcel trájose hasta las riberas del Mapocho a los 80 presidiarios que allí había; los encadenó por los tobillos, y para su alojamiento construyó un anexo con vista al río y libre circulación del viento y lluvias, que hoy no envidiaría ningún pensionista involuntario de Capuchinos.

Por ración diaria les fijó tres panes de buen tamaño y peso, y una libra de charqui, del mejor caballo de la Frontera. El trabajo empezaba con "el canto de las diucas", y dividido en tres secciones: albañilería, carpintería y herrería. Para vigilar la labor, hizo construir su famosa casa en las vegas del río, desde cuyo mirador controlaba la diaria jornada.

**LA CADENA VAN FILLOS Y VAGOS**

Cuando la mano de obra debió aumentar, el Corregidor Zañartu "no dejó pilla ni vago a quien viera desocupado" que no "barrió" con él hasta las faenas del Puente de Cal y Canto. Domingos y lunes realizaba batida general por fondas, tabernas, reñideros de gallos y can-

LA NACION. — Lunes 17 de agosto de 1953—11

## NATALICIO DE BERNARDO O'HIGGINS RECORDARAN ESCUELAS PRIMARIAS

En coordinación con las distintas instituciones encargadas de los actos conmemorativos del natalicio de don Bernardo O'Higgins, comenzarán desde hoy lunes, en todas las Escuelas Primarias de Chile, la realización de una "Unidad de Enseñanza" que se denominará "Bernardo O'Higgins da Libertad y Grandeza a su Patria".

Con este objeto la Dirección General de Educación Primaria ha distribuido un folleto que contiene, además de la Unidad en referencia, una síntesis biográfica de nuestro héroe máximo, folleto que no sólo se ha distribuido en las Escuelas, sino también en los Cuarteles del Ejército y en el Cuerpo de Carabineros. En su portada aparece una magnífica fotografía del "Santuario de la Patria". Este trabajo va precedido por una breve introducción escrita por el Director General de Educación Primaria, don Luis Gómez Catalán, donde señala que el cultivo del sentimiento patriótico conduce al mejoramiento de las costumbres ciudadanas y fortalece la voluntad realizadora en los distintos campos de la actividad social.

**Empleados de industria químico farmacéutica terminaron su Congreso**

Con la proclamación de las conclusiones, elección de directorio y una manifestación de los delegados de provincias, finalizó ayer el Cuarto Congreso Nacional de la Industria de Químicos y Farmacias, que se desarrolló en esta capital entre los días 14, 15 y 16.

Entre los acuerdos principales figuran lo siguientes: a) fijación de salario mínimo nacional para el personal de la industria químico-farmacéutica; b) indemnizaciones por años de servicios; c) reformas del Código del Trabajo; d) inamovilidad de la madre obrera; e) mayor descanso pre y post natal para la madre obrera; f) creación de Escuelas de capacitación para los obreros del gremio; g) confección de los pliegos de peticiones a presentar en septiembre.

Al finalizar el torneo fue designado el siguiente directorio para el período 1953-1954: Secretario General, Miguel Pradenas; Subsecretario General, Pedro Pinto; Consejeros, María Trincado, Luis Bravo, Roberto Morales, Héctor Muñoz, Francisco Henríquez, José Olivares, Ulises Sepúlveda, Hugo Paredes y Julio Pinilla.

**Puente de Cal y Canto. Construido 1782. Derruido 1888.**

**MUERTE DE ZANARTU 64 DIAS DESPUES**

Justamente dos meses y cuatro días después de entregado el puente, el 15 de abril de 1782, moría el Corregidor Zañartu, agotado por la intensa labor cumplida por espacio de quince años, hasta ver concretada esta obra, que un día como ayer, un 10 de agosto, se derrumbó estrepitosamente, debilitada por los trabajos de los nuevos tajamares y dinamitos, causando tanta alarma y conmoción, que un achinado vecino, despojándose de saco y camisa, se lanzó al medio de las peligrosas aguas.

Las crónicas han conservado el nombre de Patricio Martínez, como así se llamaba este sentimental santiaguino, como también el nombre de Enrique Catalán, el huaso de mano y brazo certero, que, haciendo filigranas con su trenzado lazo de cuero, logró rescatarlo. El inespereado bañista le había espantado a Martínez su momentánea borrachera.

De ella sólo se conservan, en la falda del Cerro Santa Lucía, dos bloques que pertenecieron al puente: una piedra de 90 centímetros de alto por 80 de ancho y 29 de espesor, mandada grabar por el propio Corregidor, que dice:

**PORCELANA ALEMANA FINISIMOS JUEGOS DE MESA, TE Y CAFE CUCHILLERIA**

COMMUNITY-PLATE ELKINTON SOLINGEN SEZET ITALIANOS LUIS XV ALEMANES BELGAS Importación directa para ventas al público GRANDES OPORTUNIDADES AGUSTINAS N.º 925 — OFICINA N.º 414

**OPINION PUBLICA**

Todas las medidas son excelentes SI CONVIENEN A LA MAYORIA! ...Y A LA MAYORIA LE CONVIENE LA MEDIDA: **Portugués**

- PORQUE SU TRAJE QUEDA PERFECTO.
- PORQUE SU PRECIO ESTA A SU ALCANCE
- Y CON EL MEJOR DE LOS CREDITOS.
- TRAJE DE MEDIDA.

CASIMIR DE PRIMERA \$ 4.595  
TRAJE DE MEDIDA GABARDINA IMPORTADA \$ 5.595

IGRATIS! EL BANDERIN DE SU CLUB FAVORITO.

**Portugués**  
BASCUNAN 24 — CREDITOS

**Sanitarios**

"Roca" y "Standard" IMPORTADORES "FANALOZA" NACIONAL

Lavatorio "Rexford" de pedestal de loza vitrificada. Modelo con y sin respaldo.

Bide "Riviera" de loza vitrificada con y sin ducha. Silencioso de acción sifónica de loza vitrificada. con llave de paso en acabado "Hellalux".

Facilidades de pago Entrega inmediata.

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL **JOSE E. FORTUÑO y Cia. Ltda.** AHUMADA 77

Azulejos FANALOZA Entrega inmediata.

**Con \$500 mensuales Parcelas TRAPICHE**

5º SECTOR

**EN CONSTITUCION**

- Sin cuota al contado
- Con seguro de desgravamen incluido
- Sin gastos.
- Y en la mejor región pinera de Chile.

Escuche Radio Corporación "C. B. 114" Lunes Miércoles y Viernes de 9.30 a 10 P. M.

Solicite folleto gratis a casilla 1080 - Santiago

**CARLOS OSSANDON G.** Nueva York 25 Secc. Propiedades Agrícolas



Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de mayo de 1917.  
AGUSTINAS 1249. — Teléfono 8222. — CASILLA 81-D.  
Presidente del Consejo: ROBERTO CUELLAR VALENZUELA.  
Gerente: ANTONIO FERRER MEDINA. — Subgerente: WALTERIO GONZALEZ.  
— Consejeros: EILERT HERUD, JOSE RAMSAY ALLAN, LUIS FACUL TORCHIA, CLEMENTE DIAZ VARGAS, Jefe de Propaganda: EDUARDO BARBERA RAMACIDIA.  
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE PHILIPPS Co., 851, FIFTH AVENUE, New York, 17, N. Y.  
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. — Servicio Fotografías Extranjero: UNITED PRESS PICTURES. — Agentes y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.  
SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 1.620; seis meses, \$ 810; tres meses, \$ 417. — Valor del ejemplar de \$ 5.— Ejemplares atrasados: \$ 10.—

Santiago de Chile, lunes 17 de agosto de 1953

## EJERCICIO DEL DERECHO DE PROPIEDAD DE LA TIERRA

Han arrellado, en los últimos días, los ataques que ciertos sectores vienen formulando a lo que estiman exceso de atribuciones del Ministerio de Agricultura. Desde esas esferas se resisten, especialmente, aquellas facultades de dicha Secretaría de Estado que le señalan como misión la de racionalizar la producción y el trabajo agrícola y la de perfeccionar el actual régimen de tenencia de la tierra. Arguyen, a estos respecto, que tales objetivos vulneran las disposiciones constitucionales que consagran el derecho de propiedad. Y estos ataques han sido más persistentes y violentos contra el proyecto de ley del Ejecutivo, que actualmente estudian las Comisiones del Congreso, por el cual se legisla sobre los arrendamientos agrícolas.

Tan insistentes han sido los detractores de este proyecto gubernativo, que el Ministro de Agricultura, señor Hales, ha debido dirigirse al país por cadena de radiofuerzas, para aclarar el pensamiento del Ejecutivo y establecer los alcances reales de esta iniciativa. Señaló el Ministro el interés que el Presidente de la República tiene por corregir las injusticias derivadas del actual monto de muchas rentas agrícolas y del extendido sistema de las cláusulas de pago en trigo o especies. Esta situación no sólo influye en el encarecimiento de los productos agropecuarios, sino que coloca a los arrendatarios frente a obligaciones tributarias desproporcionadas de equidad. Estas y otras razones han fundamentado el propósito de legislar en la materia a fin de producir un ordenamiento en los arrendamientos de predios agrícolas.

Quiénes atacan el proyecto y lo califican, precipitadamente, de inconstitucional porque violaría, según ellos, el derecho de propiedad, olvidan que la propia Constitución Política del Estado faculta al poder público para reglamentar ese ejercicio por medio de normas o limitaciones exigidas por el interés general de la nación, el progreso y el orden social. Existe ya el precedente de la Ley de Arrendamiento de Predios Urbanos, que determinó para ellos una renta legal máxima. Con mucho mayor fundamento debe legislarse sobre la renta agrícola.

En el caso de la propiedad urbana, la renta corresponde a un capital que produce de por sí, sin intervención de otros factores. En el predio rural destinado a la agricultura, la tierra misma no produce nada sin que intervengan un capital de explotación y el

esfuerzo humano que la hace producir. En buenas cuentas, que el dueño de la tierra que no la trabaja posee un capital de por sí improductivo que le origina rentas que exceden, en muchos casos, del monto mismo del avalúo fiscal del predio.

Esta carencia del arrendamiento agrícola, exacerbada por los sistemas del pago en trigo u otros productos, influye directamente en el encarecimiento de muchos artículos alimenticios. Situación que en los arriendos de terrenos colindantes con las grandes ciudades que los arrendatarios destinan al cultivo de chacaras y hortalizas, tiene consecuencias gravísimas sobre la población consumidora.

En cuanto a la fijación de rentas legales relacionadas, como el caso de las propiedades urbanas, al avalúo vigente de la propiedad, ella no puede ser más equitativa ni más justa. Si es resistida, porque se sostiene que los avalúos rurales son muy bajos y no corresponden al valor comercial de los predios, quiere decir que los dueños de esas tierras han estado burlando a la sociedad y al Fisco cuando pagan contribuciones insignificantes mientras perciben, por las tierras que no trabajan, rentas suculentas y desproporcionadas. De aquí resulta que quien labora en realidad los campos, invierte en ellos sus capitales de explotación y deja allí su esfuerzo y capacidad realizadora, paga más en impuestos que el poseedor del dominio legal de los terrenos, que además percibe por ellos la elevada renta anual de su arrendamiento.

La influencia que esta situación tiene tanto sobre el encarecimiento de los productos agrícolas como sobre la permanencia de enojosas injusticias tributarias, exige ser corregida y ordenada, conforme a los principios constitucionales que consagran la función social de la propiedad.

Es reveladora, en esto, la actitud del Ejecutivo: pudo haber intervenido en la materia, haciendo uso de atribuciones legales vigentes, pero prefirió llevar el estudio de esta legislación al Congreso, para que ella refleje la expresión libre y soberana de las mayorías nacionales. Por ello hay mérito para suponer que los agricultores progresistas, a quienes en nada puede afectar este proyecto de ley, no podrán hacer causa común con quienes lo resisten. Y valdrían razones para afirmar que el Congreso Nacional sancionará este mensaje y lo consagrará como Ley de la República, en atención a los patrióticos fundamentos que lo inspiran.

## Descentralización industrial

El Gobierno ha proyectado una nueva forma interesantísima de descentralización. Las provincias se han quejado siempre del olvido que sufren de parte de las autoridades centrales, que se manifiesta en la postergación de sus intereses y la preferencia que se da a los de la capital. Contra ese centralismo ha reaccionado la actual Administración en múltiples formas, como por ejemplo, mediante la decisión de que un porcentaje de los ingresos del cobre sea invertido en las provincias productoras del metal rojo. Ahora, a través de un nuevo cuerpo de disposiciones legales, se enfoca el problema de la rehabilitación de las provincias en el plano industrial.

En efecto, el Ministerio de Economía ha dictado un decreto con fuerza de ley, que podría denominarse "sobre descentralización industrial", pues contiene una serie de franquicias destinadas a favorecer la instalación de nuevas industrias en las provincias. Ciertamente es que con anterioridad se han establecido incluso grandes usinas en puntos ubicados fuera del centro del país, pero estas iniciativas han tenido un carácter circunstancial, y de ninguna manera han signifi-

ficado la realización de un plan encaminado a elevar el poder productivo de las provincias. El propósito del Ministerio de Economía es otro, más amplio y total, ya que se trata de crear condiciones atractivas para que los industriales se sientan instalados a establecer sus fábricas fuera de la provincia de Santiago. Para lograr este objetivo se han aprobado franquicias que han de influir en forma sistemática y continua en favor de un desplazamiento de las industrias hacia la periferia de Chile.

Las facilidades que se consultan para las fábricas y manufacturas que se instalan fuera de Santiago, se conceden en relación con el consumo que hagan de materia prima nacional. Los descuentos en el pago del impuesto de 3.ª categoría y del de producción se harán según una escala proporcional al porcentaje de materia prima nacional que utilicen. Esto es válido para todas las provincias, pero las franquicias se aumentan, además, respecto de las industrias que se establezcan en los extremos norte y sur del país, a saber, en Tarapacá, Chile, Aysén y Magallanes. Fuera de acrecentarse el descuento de los tributos an-

## COMENTARIO INTERNACIONAL

### Chile y Argentina en su desarrollo histórico

I V

Como corolario de los artículos anteriores, haremos posible por establecer un sintético paralelismo entre Chile y Argentina.

Aunque productos de una misma realidad histórica, con tradiciones comunes y ancestro racial y cultural latinoamericano, constituyen los dos países con características muy singulares.

Desde la gesta emancipadora hemos tenido un curso evolutivo tan diverso. Chile comienza como una organización nacional unitaria, donde la capital de la República significa la élite de dirección política. En cambio, Argentina inicia sus pasos con el federalismo, que corresponde a tener una serie de cabezas conductoras que comparten autónomamente la dirección del país.

En el primero, el progreso político y social se manifiesta con mayor velocidad, y en el segundo las élites provinciales casi siempre dificultan el paso, y con mucho más razón cuando se trata de un país de dominante fisonomía agropecuaria.

Nuestra calidad de nación en que predomina una fisonomía minera-industrial-agraria, por la naturaleza completa de nuestro medio y las contradicciones que crea a los distintos grupos humanos que forman su población, después de un período de mansueto rural muy austero, entramos bruscamente a vivir los problemas derivados de una economía mono-productora y a tomar contacto con el desarrollo de las ideas sociales.

Chile cruza el siglo XIX y logra crear una organización institucional muy respetable de acuerdo con las condiciones del tiempo en que vivimos, levantando sobre el destronado poder feudal de una aristocracia en plena decadencia, la era de la industrialización y de las reformas sociales.

Por nuestra parte, el movimiento popular que hizo triunfar el 4 de Septiembre al General Bafiez, correspondió a un plano más avanzado de la evolución de nuestro país, pues significa el término del período de las vacilaciones del izquierdismo demagógico, para entrar abiertamente al campo de las grandes reformas económicas destinadas a elevar nuestro progreso social y a propender a la más plena realización de la Democracia.

Hemos hecho este rápido e imperfecto paralelismo como quien camina a grandes saltos, porque nos interesa dejar en claro que el mayor estrechamiento de las relaciones chileno-argentinas no constituye un error político como lo sostienen los sectores anti-latinoamericanos, estimulados por ciertos intereses, sino que es el cauce natural de un verdadero destino histórico, pues con el triunfo de los propósitos de unión económica sostenidos por nuestros pueblos, tendremos — como lo es el Presidente Bafiez en el caso de Buenos Aires — "El camino de Buenos Aires", el primer eslabón práctico de la hermandad latinoamericana".

Por otra parte, los bajos costos de producción siempre le permiten la estabilidad de sus mercados. Nosotros desde 1917 adelante tenemos que afrontar las periódicas crisis del salitre y del cobre, cuyas repercusiones afectan fuertemente nuestra economía. Mientras la demanda de alimentos se hace cada vez más urgente en todo el mundo, en otros continentes se instalan fábricas de salitre sintético o se descubren e inician explotaciones de nuevos yacimientos de cobre. Sobre Argentina se mantiene firme la demanda de sus productos, y en cambio entre nosotros la saturación del mercado mundial o la baja de los precios nos complica la existencia y nos hace pasar ratos de apremio.

Estas diferencias fundamentales derivadas de la seguridad e inseguridad de nuestras economías, del rigor de unos y la abundancia de los otros, y si agregamos como factor importante la corriente de inmigración europea que influye poderosamente en los nuevos destinos de Argentina, han dado origen a dos tipos psicológicos bien

definidos. Por una parte, el hombre nuestro, sobrio, reservado y un tanto fatalista, movido por un alma taciturna que cincelan las urgencias humanas y que tiene en el humor una salida para romper los límites de las cumbres y la barrera infinita del mar oceánico, y por otro lado, el hombre de la llanura, que no tiene obstáculos para mirar los horizontes, extravertido y jocundo, movido por los impulsos de una alma optimista y cordial, siempre bien dispuesta a la amistad, se hacen presentes en la historia, y luchan, sufren y trabajan forjando la estructura material y espiritual de ambas naciones.

Estas notables diferencias nos mueven a afirmar con el mayor énfasis que las características psicológicas que definen la personalidad de cada uno de estos pueblos, son el mejor antecedente para que pueda existir entre ellos una verdadera comprensión y una auténtica hermandad. Ingeniosos son los que piensan que la propaganda peronista es un peligro inminente para América. Los que temen son siempre los que no tienen confianza en sí mismos. En lo que respecta a nosotros, podemos decir orgullosamente que ya hemos sobrepasado esta etapa que corresponde a los años 1920-24/25 y 27 nuestros, etapa en que Chile liquidó el dominio político de la mentalidad del siglo XIX e impulsó el aura moderno del siglo de la desintegración atómica.

En Argentina el siglo XIX hizo mayor resistencia, y al General Perón le ha correspondido ejecutar aceleradamente la importante tarea de acuerdo con las condiciones del tiempo en que vivimos, levantando sobre el destronado poder feudal de una aristocracia en plena decadencia, la era de la industrialización y de las reformas sociales.

Por nuestra parte, el movimiento popular que hizo triunfar el 4 de Septiembre al General Bafiez, correspondió a un plano más avanzado de la evolución de nuestro país, pues significa el término del período de las vacilaciones del izquierdismo demagógico, para entrar abiertamente al campo de las grandes reformas económicas destinadas a elevar nuestro progreso social y a propender a la más plena realización de la Democracia.

Hemos hecho este rápido e imperfecto paralelismo como quien camina a grandes saltos, porque nos interesa dejar en claro que el mayor estrechamiento de las relaciones chileno-argentinas no constituye un error político como lo sostienen los sectores anti-latinoamericanos, estimulados por ciertos intereses, sino que es el cauce natural de un verdadero destino histórico, pues con el triunfo de los propósitos de unión económica sostenidos por nuestros pueblos, tendremos — como lo es el Presidente Bafiez en el caso de Buenos Aires — "El camino de Buenos Aires", el primer eslabón práctico de la hermandad latinoamericana".

Por otra parte, los bajos costos de producción siempre le permiten la estabilidad de sus mercados. Nosotros desde 1917 adelante tenemos que afrontar las periódicas crisis del salitre y del cobre, cuyas repercusiones afectan fuertemente nuestra economía. Mientras la demanda de alimentos se hace cada vez más urgente en todo el mundo, en otros continentes se instalan fábricas de salitre sintético o se descubren e inician explotaciones de nuevos yacimientos de cobre. Sobre Argentina se mantiene firme la demanda de sus productos, y en cambio entre nosotros la saturación del mercado mundial o la baja de los precios nos complica la existencia y nos hace pasar ratos de apremio.

Estas diferencias fundamentales derivadas de la seguridad e inseguridad de nuestras economías, del rigor de unos y la abundancia de los otros, y si agregamos como factor importante la corriente de inmigración europea que influye poderosamente en los nuevos destinos de Argentina, han dado origen a dos tipos psicológicos bien

## Muerte del general don José de San Martín

(17 DE AGOSTO DE 1850)

El 20 de septiembre de 1822, el Protector del Perú, general don José de San Martín, depuso el mando militar y político que estaba investido, y presentándose al Congreso Constituyente declaró: "Al Poder Legislativo del Mando Supremo le hago más sincero cumplido con mis deberes y con los votos de mi corazón. Si algo tienen que agradecerme los peruanos, es el ejercicio del Supremo Poder que el imperio de las circunstancias me hizo obtener. ¡Peruanos! Este es el momento que inaugura el nuevo destino de nuestro pueblo, y el pueblo resume el Poder Supremo en todas sus partes".

Después de retirarse a su residencia de la Magdalena, se dirigió al puerto de Ancón, sin despedirse de nadie, y regresó a Chile, yendo en noviembre de 1823 a Mendoza, rumbo a Buenos Aires. En la capital argentina, fue recibido con indiferencia, y en otro hostil por la prensa afectada al Gobierno de esa época; por lo que pidió sus pasaportes y se embarcó en el navío "Le Bayonnais", para Europa. Se estableció definitivamente en Francia, en la pobre aldea de Grand-Bourg, a las márgenes del Sena. En Buenos Aires supo la triste muerte de su esposa, la hermosa dama doña Remedios Escalada, consumida por la tisis, de la que accedía el 3 de agosto de ese año 1823. Su única hija, Mercedes, lo acompañaría muy pronto en su voluntario ostracismo. Desde que se separa del mando supremo del ejército, San Martín tiene interés por una vida tranquila y se entrega con ahínco al cultivo de su jardín, mientras su hija se educa en un internado.

A principios de 1828, el general proscribió viaja a Amberes, a Bruselas, a Lille, a Tolón, y otros puntos de la bella tierra francesa. Quiere olvidar las ingratitudes de los que tanto sirvió dándole independencia. En el espíritu de San Martín se agita la idea de volver a su patria, y el 21 de noviembre de ese año se embarca en Falmouth en un vapor de quince años, bajo el nombre supuesto de don Matamoros. Mientras tanto su hija Mercedes, de vacaciones, queda sola en el colegio como interna. San Martín regresa a Buenos Aires el 6 de febrero de 1829, y se encuentra con la noticia de que gobierna la nación su enemigo, don Bernardino Rivadavia. Al ser reconocido a bordo, toma la energía de resolución de no desembarcar en patria que ahora le es hostil, y el día 13 desembarca en Montevideo, ocupado a la sazón por los portugueses. Por fin, después de una estadía en dicho puerto, en casa de una familia amiga el 17 de abril, parte nuevamente hacia Europa.

Han pasado algunos años. En 1840 el general está con su salud física desgastada. Sufría dolores reumáticos y otros achaques producidos por la dura vida de campamento. Cuando llega el verano, San Martín se traslada a las termas de Engien, cerca de París, y consigue así leve mejoría. Entretanto, su adorada hija Mercedes, casada el 13 de diciembre de 1832 con el joven argentino Mariano Balcarce, vive con él en su nueva residencia de Boulogne-sur-Mer, y lo cuida y atiende con filial cariño.

## DESDE EL SALVADOR

### La Chorrera del Guayabo

A poco de llegado uno a este país adriático — el Puigarcillo de América, según la feliz expresión de un poeta —, oye hablar de la "Chorrera del Guayabo". Este nombre que los salvadoreños dicen, con muy justa razón, orgullosamente, y que casi a diario se lee en la prensa y oye a la radio, resulta un tanto exótico para nosotros los de la tierra fría del Sur, que no usamos el vocablo "Chorrera" en el sentido que aquí se emplea, y que no sabemos, salvo en Azapa, Pica u otros oasis nortinos, lo que es un guayabo.

Chorrera es acá algo así como ventiente, río despena, o catarata. Guayabo, el bol que da las guayabas, fruta deliciosa, de la cual se cuenta que quien la come no deja la tierra que la produce.

Desde hace tres o cuatro años, la Chorrera del Guayabo es una promesa de progreso nacional que optimiza el alma de esta nación. Y es que la popularísima chorrera es una fabulosa riqueza, que significará a corto plazo riego en verano para una gran extensión hoy no aprovechable, y fuerza eléctrica para ir a una industria que podrá defender la economía de esta nación centroamericana si al mundo se le ocurre un día no tomar más café. Para El Salvador actual sus cafetales son lo que para Chile sus minas de cobre: dólares.

En esta tierra de lagos y volcanes, en medio de las magníficas florestas en que el pensamiento del salvadoreño, da conciertos de flautas y ocarinas, el Lempa era en verano un modesto y apacible camino de agua. Pero al comenzar el período de los diluvios, crecía y se desbordaba con un ímpetu avasallador. Era espectacular y catastrófico en invierno; ahora, amansado, será útil.

Para convertirlo en fuerza obediente, El Salvador pidió ayuda exterior. Es así como ciencia y recursos yanquis, suizos, italianos, canadienses, belgas, ingleses, tienen ya casi terminada la colosal represa que ha formado un lago de más de 20 kilómetros cuadrados para dejar correr agua abundante cuando se cierran las compuertas del cielo, y haría mover permanentemente una serie de turbinas, de 20.000 caballos de fuerza cada una. La obra costará unos dos mil millones de nuestra moneda. El volumen de concreto de la presa alcanzará a doscientos mil metros cúbicos.

La Chorrera del Guayabo, ya no es chorrera; es una extensión líquida casi calliente, amarillo verdosa, y el o los guayabos de ese lugar ya no existen, porque el Lempa, al ser contenido, los cubrió.

Un día fuimos a la Chorrera del Guayabo. Tanto habíamos oído hablar de ese lugar, que comamos un bus y recorrimos los centenares de kilómetros que dista de la capital. Fue cuando estaban floridos los cafetales. La carretera se extiende como una serpiente, ondulando entre las colinas pintadas de todas las tonalidades verdes que pueden producir la naturaleza y los pintores. Se desciende ante una decoración de leyenda, con geometría de volcanes y esmeraldas de lagos, a la cuenca del

El doctor José S. Salas al delicado cargo de Superintendente de Abastecimientos, en un instante decisivo e importante de la vida nacional. Reúne el nuevo organismo las mejores disposiciones del ex Comisariato completadas con los estudios más acabados de la legislación económica puestos al servicio de la sociedad. En consecuencia la Superintendencia de Abastecimientos no tiene otra misión que poner atajo a los abusos de la oferta y la demanda, a poner orden en la provisión de los artículos de consumo y uso habitual, regulando la vida económica nacional en tal forma, que haga desaparecer a los traficantes y a los explotadores, que no hacen otra cosa que influir en el alza de las subsistencias creando un clima artificial de encarecimientos.

Es admisible que la sociedad se vea privada de artículos indispensables para su consumo, mientras el Gobierno hace sacrificios y esfuerzos para que nada falte, y para que sean menos inquietos los efectos de la carestía ambiente, que es el mal del mundo? Por eso, la designación del doctor don José S. Salas para la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, trae una sensación de confianza y alivio. El Gobierno no pudo haber pensado para el alto cargo en una personalidad mejor dotada de conocimientos y experiencia administrativa.

Pocos hombres ilocos como el doctor Salas tienen una trayectoria más efectiva al servicio de Chile. Su temperamento vigoroso nació al servicio del país allá por el año 25, cuando siendo candidato a la Presidencia de la República, recorrió el país con una bandera de ideales y de esperanzas que el pueblo hizo suya con cariño y lealtad. Desde entonces no ha hecho otra cosa que consagrarse a corresponderle con la misma fe y lealtad. Sabe el doctor Salas que con su nombramiento se abre un nuevo interrogante en su vida por la responsabilidad del cargo que asume. Pero también sabe que salvará fácilmente todos los escollos y todos los obstáculos de esta instante crucial de la vida de Chile, por la confianza que tiene en sí mismo. Y es una cualidad que no todos poseen.

## ENZO CASTRO.

bre, sus dos nietecitas, en quienes el Libertador había concentrado sus postergadas alegrías. Esta excursión lo empujó, y el general tuvo que ser bajado del coche en brazos. Del hombre fuerte de ayer, del jefe energico, sólo quedaba una sombra. El recuerdo de su patria, de América, de Chile y el Perú le preocupaba intensamente. A cuantos americanos lo visitaban, les hablaba con angustia de patria, sobre las desdichas de los pueblos por cuya libertad batalló.

En la noche del 13 de agosto el prócer sintió otra vez los continuos dolores de estómago, que el ilustre enfermo soportaba sin ayes ni lamentos. Velaba junto a su lecho su amante hija Mercedes, y él, con aire resignado, tristemente, le decía: "Nave al puerto". La vida del valiente soldado de la libertad se extinguía poco a poco. El día 17, a los dolores de la tarde, un nuevo y doloroso ataque iba a poner término a la gloriosa vida del general don José de San Martín. Tras lenta agonía de una hora, y ante los sollozos de su hija

Lempa. A medida que se baja, sube la temperatura. Junto a la presa, se han instalado a la sombra. Se han instalado copiosamente. Toros desnudos en las obras; ni fós sin ropa en los campamentos. Ajetreos y ruidos de fierros, piedras y cemento, mezclados en una actividad tenaz. Ahí está, en el fondo de una orografía ardiente, sostenido por brazos morenos, el esfuerzo salvadoreño por un porvenir mejor.

El Lempa suministrará unos 75.000 kw., para alumbrar ciudades y electrificar industrias. Como por ahora no es posible arrancarle a las fantásticas tormentas tropicales su poderosa fuerza que estalla en truenos y rayos, esta patria se la pidió al más impetuoso de los ríos centroamericanos, y la tiene ya a punto de hacerla correr por cables de cobre hacia todos los puntos cardinales.

[Chorrera del Guayabo! No podríamos decir que nos impresionó más al descender hasta ese símbolo de la formidable energía de la gente de esta tierra: si la impetuosa barrera de acero y cemento, deteniendo el galopante río, para incorporarla a la actividad nacional de superación; o la dura tarea del elemento humano, entregando su vida a través de su piel sudorosa, para que la patria siga creciendo, aun cuando al mundo se le ocurra un día no tomar más café.

ABRAHAM GRIMBERG V. San Salvador, agosto de 1953.

## Nuevo Superintendente de Abastecimientos

Llega el doctor José S. Salas al delicado cargo de Superintendente de Abastecimientos, en un instante decisivo e importante de la vida nacional.

Reúne el nuevo organismo las mejores disposiciones del ex Comisariato completadas con los estudios más acabados de la legislación económica puestos al servicio de la sociedad. En consecuencia la Superintendencia de Abastecimientos no tiene otra misión que poner atajo a los abusos de la oferta y la demanda, a poner orden en la provisión de los artículos de consumo y uso habitual, regulando la vida económica nacional en tal forma, que haga desaparecer a los traficantes y a los explotadores, que no hacen otra cosa que influir en el alza de las subsistencias creando un clima artificial de encarecimientos.

Es admisible que la sociedad se vea privada de artículos indispensables para su consumo, mientras el Gobierno hace sacrificios y esfuerzos para que nada falte, y para que sean menos inquietos los efectos de la carestía ambiente, que es el mal del mundo? Por eso, la designación del doctor don José S. Salas para la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, trae una sensación de confianza y alivio. El Gobierno no pudo haber pensado para el alto cargo en una personalidad mejor dotada de conocimientos y experiencia administrativa.

Pocos hombres ilocos como el doctor Salas tienen una trayectoria más efectiva al servicio de Chile. Su temperamento vigoroso nació al servicio del país allá por el año 25, cuando siendo candidato a la Presidencia de la República, recorrió el país con una bandera de ideales y de esperanzas que el pueblo hizo suya con cariño y lealtad. Desde entonces no ha hecho otra cosa que consagrarse a corresponderle con la misma fe y lealtad. Sabe el doctor Salas que con su nombramiento se abre un nuevo interrogante en su vida por la responsabilidad del cargo que asume. Pero también sabe que salvará fácilmente todos los escollos y todos los obstáculos de esta instante crucial de la vida de Chile, por la confianza que tiene en sí mismo. Y es una cualidad que no todos poseen.

Por eso, la designación del doctor don José S. Salas para la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, trae una sensación de confianza y alivio. El Gobierno no pudo haber pensado para el alto cargo en una personalidad mejor dotada de conocimientos y experiencia administrativa.

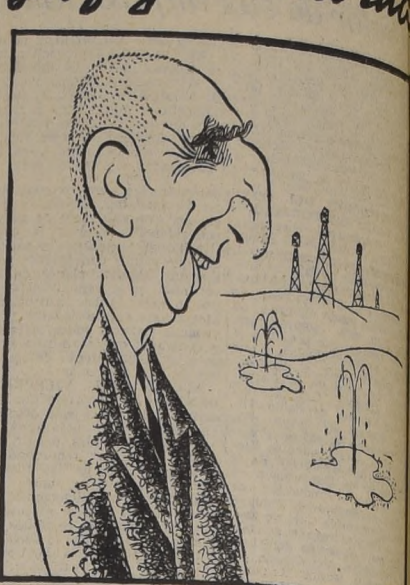
Pocos hombres ilocos como el doctor Salas tienen una trayectoria más efectiva al servicio de Chile. Su temperamento vigoroso nació al servicio del país allá por el año 25, cuando siendo candidato a la Presidencia de la República, recorrió el país con una bandera de ideales y de esperanzas que el pueblo hizo suya con cariño y lealtad. Desde entonces no ha hecho otra cosa que consagrarse a corresponderle con la misma fe y lealtad. Sabe el doctor Salas que con su nombramiento se abre un nuevo interrogante en su vida por la responsabilidad del cargo que asume. Pero también sabe que salvará fácilmente todos los escollos y todos los obstáculos de esta instante crucial de la vida de Chile, por la confianza que tiene en sí mismo. Y es una cualidad que no todos poseen.

La voluntad del pueblo es soberana para elegir.

Señor Director: Desde París he tronado un poco Tito Mundt en contra de un sedicente periodista francés, que becado en Chile, fue servido y atendido a nuestro país. Por Tito Mundt, también, nos enteramos de que el "ex muchas cosas", Guzmán Malpartida, también despreció los servicios de un abogado, y el juez ordenó borrar esa anotación. Sin embargo, ahora nuevamente solicita el certificado, y al igual que el anterior, salió siempre con la misma anotación. Averigüé el caso, y me dijo que la orden de juez sólo valía para los casos de carácter particular, pero no para contramandatos de Fuerzas Armadas como la nuestra. Yo creo, señor Director, que esto encierra una injusticia, máxime cuando solamente la estricta es una falta y no delito. Y, además, señor, muchas personas que andan bien por el hecho de haber sido beneficiarias de una multa, no se beneficiarían y nunca, nadie, detiene por ello. Como siempre, somos nosotros los que quedamos afectados por las leyes que hacen los ricos.

Espero que el Gobierno de General Arribe sea más justo, y que la culpa de que el embargo con solamente un virre un par de copas de vino, Atte.— J. C. O.— Santiago.

## La figura del día



MOHAMED MOSSADEGH, el anciano Premier del Irán que frustró otro golpe militar en su contra.

## Certezas al DIRECTOR

Protestan por ataques a María de la Cruz

Señor Director: El virus de la política, como un verdadero cáncer, va corroyendo el sistema moral de nuestra Democracia. El espectáculo presentado alayer por las "barras" de las Universidades, no fue por cierto un espectáculo constructivo. Ya el objetivo "único" de estas "barras" es el político. Cae con esto el deporte nacional en un mal enemigo de Chile: la política.

Lo de anteayer rebasó todas las normas. Con una vulgaridad y una mediocridad sin precedentes se hizo una vez más escarnio de una mujer, que es una digna mujer chilena, víctima propiciatoria de los sistemas políticos. De una mujer que ha merecido que el mundo la honre, la admira, el afecto y la confianza del pueblo chileno. De una mujer que ahora está enferma.

El clásico universitario hizo un mal negocio. La cultura de Chile exige un círculo diferente en que no se rompan las normas de la ética elemental. El pueblo sensible y sentimental, que es nuestro pueblo, va observando estos acontecimientos, y el alma del hombre bueno, al saber la novedad humana del Presidente de la República, se han convertido en verdaderos "miurra" echando fogatas hasta por los cachos. Creemos que hasta hace un tiempo se podrían seguir con los procedimientos contra los pobres campesinos que giraban el yugo y la carga que pesa sobre ellos durante estos siglos.

Saben que el Demonio trajo un día, y noche sobre un día, y una terrible enfermedad, el infierno, pero no tienen, simplemente, quieren seguir usando el pobre trabajador campesino como bestia de carga. ¡No! General, no, afloje! — José Domingo García Tobo.

Fide que se legisle para borrar anotación de falta en prontuario

Señor Director: Hace algún tiempo tuve que sacar un Certificado de Antecedentes, y me salió con una anotación de ebriedad ocurrida en el año 1940, y el juez ordenó borrar esa anotación. Sin embargo, ahora nuevamente solicita el certificado, y al igual que el anterior, salió siempre con la misma anotación. Averigüé el caso, y me dijo que la orden de juez sólo valía para los casos de carácter particular, pero no para contramandatos de Fuerzas Armadas como la nuestra. Yo creo, señor Director, que esto encierra una injusticia, máxime cuando solamente la estricta es una falta y no delito. Y, además, señor, muchas personas que andan bien por el hecho de haber sido beneficiarias de una multa, no se beneficiarían y nunca, nadie, detiene por ello. Como siempre, somos nosotros los que quedamos afectados por las leyes que hacen los ricos.

Espero que el Gobierno de General Arribe sea más justo, y que la culpa de que el embargo con solamente un virre un par de copas de vino, Atte.— J. C. O.— Santiago.

La voluntad del pueblo es soberana para elegir.

Señor Director: Desde París he tronado un poco Tito Mundt en contra de un sedicente periodista francés, que becado en Chile, fue servido y atendido a nuestro país. Por Tito Mundt, también, nos enteramos de que el "ex muchas cosas", Guzmán Malpartida, también despreció los servicios de un abogado, y el juez ordenó borrar esa anotación. Sin embargo, ahora nuevamente solicita el certificado, y al igual que el anterior, salió siempre con la misma anotación. Averigüé el caso, y me dijo que la orden de juez sólo valía para los casos de carácter particular, pero no para contramandatos de Fuerzas Armadas como la nuestra. Yo creo, señor Director, que esto encierra una injusticia, máxime cuando solamente la estricta es una falta y no delito. Y, además, señor, muchas personas que andan bien por el hecho de haber sido beneficiarias de una multa, no se beneficiarían y nunca, nadie, detiene por ello. Como siempre, somos nosotros los que quedamos afectados por las leyes que hacen los ricos.

Espero que el Gobierno de General Arribe sea más justo, y que la culpa de que el embargo con solamente un virre un par de copas de vino, Atte.— J. C. O.— Santiago.







# HOMENAJES AL PADRE HURTADO

HOY.- A las 19 horas, homenaje en recuerdo del Padre Hurtado en el Teatro Municipal.

MAÑANA.- La ASICH (Asociación Sindical Chilena), invita a los trabajadores, organizaciones sindicales, deportivas, sociales, gremiales, y estudiantiles al gran homenaje popular que se rendirá al Padre Hurtado, en su tumba, mañana 18 del presente, en el primer aniversario de su muerte.

PROGRAMA 19 horas.- Misa en Jesús Obrero (tumba del Padre Hurtado).

20 horas.- Homenaje de los trabajadores y amigos del Padre Hurtado en los talleres del Hogar de Cristo. Hablarán dirigentes de la ASICH, de la CUT, de sindicatos, etc. Junto con ello habrá un variado programa artístico.

Movilización para Jesús Obrero.- Micros: Avenida Chile, Pila-Cementerio 27, Pila-Recoleta 45, Expreso General Velásquez.

POR LA ACCION SINDICAL CHILENA (ASICH)

Ramón Venegas C., presidente nacional; Rubén Aguirre B., secretario general; Enrique De la Cumbre, subsecretario nacional; Arnoldo Acuña A., organización y control; Manuel Naranjo U., prensa y propaganda; William Thayer A., capacitación; José Goldsack D., provincias; Raúl Paiva C., tesoro; Jaime Larraín H., S. I. capellán nacional; Santiago Tapia, vice capellán nacional; Eusebio Alvar D., director tribuna sindical; Hugo Méndez Direct. OO.; Juana Muñoz Direct. OO.; Luis Alarcón Direct. OO.; Osvaldo Sepúlveda Direct. OO.; Miguel Sanhueza Direct. OO.; Ofelia Silva Direct. OO.; Julio Gálvez Direct. EE.; María Montreal Direct. EE.; Mario Barrios Direct. EE.; Emilio Lorenzini Direct. OO.; Francisco Castillo Pite regional; Luis Flores, secretario Ejec. regional; Raúl Quisada, organización; Héctor Barhamondes, prensa; L. Alberto Costa, capacitación; María Montreal, secretaria; Mario Godoy, secretario; Lucía Franzani, tesoro; Ignacio Grez, S. I. capellán; Orlando Robledo, jefe auxiliares; Fco. Armendáriz, Dir. D. Ec. Soc.; Rafael Maroto Direct. Ejec. Sindical; Marié Molina Direct. Dep. Jurídico; Rebeca Espejo Direct. EE.; Eduardo Arenas Direct. OO.; Miguel Tobar Direct. OO.; Luis Quevedo Direct. OO.; Carlos Quevedo Direct. OO.; José Pincheira Direct. OO.; Luis Díaz D. Direct. OO.; Elio-doro Díaz Muñoz Direct. EE. y CUT.

A las 9 horas se celebrará una misa en la parroquia de Jesús Obrero (General Velásquez esquina de Chorrillos).

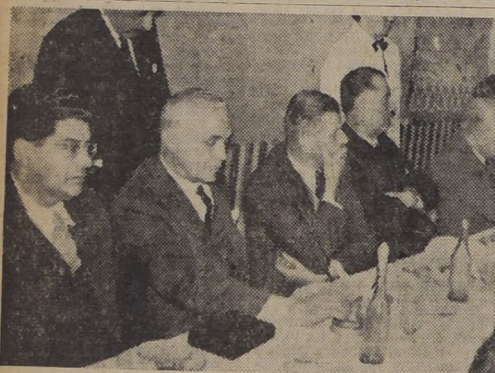
A las 10:30 horas, solemne bendición de los nuevos pabellones, policlínica, teatro, talleres, destinados a recibir y a educar a 300 niños que hoy vagan por Santiago en Chorrillos 3820, (micros Avda. Chile (Iquique) Pila-Cementerio (Arica).

## CORONAS DE CARIDAD - MATRIMONIO CONCERTADO

En la parroquia del Monte Carmelo se han recibido últimamente las siguientes: Carmen Baltra de Pérez Lavín, Julie Paggiolini Braco, Edith Noste de Porter, Luis Gaele Labra, Federico Bootlu, Roberto Valenzuela Bustos, Francisco Videla de la Lata, María Luisa Lareñas del Río Campos, Elena Harbin de Silva, Eugenio Yrarrázaval Larraín, Alicia Montes de Undurraga, Juan Miguel R., Emilia Jordán de Barrutro.

Las órdenes las atiende la señorita Carmen Ochagavía de Prieto, Vergel 2476, fono 491452; la señorita Teresa Herreros Marín, Vergara 394, fono 82235, y el Pbro. don Sergio Venegas Harbin, Traslaviña 1895, fono No 54303.

MISA.- Con motivo de ser el segundo aniversario del fallecimiento de la señora Zoila Céspedes de Barahona, mañana se oficiará una misa, a las 9 de la mañana, en la capilla del Colegio María Auxiliadora, Avenida Matía esquina Santa Rosa.



EN LOS SALONES DEL ORIENTE.- Se efectuó una comida, con motivo de celebrar los 42 años de vida de la Asistencia Pública. Asistieron el Director del Servicio Nacional de Salud, señor Hernán Urzúa Merino; el Vicepresidente del Senado, Dr. Salvador Allende Gossens; señores Guillermo Velasco Mora y Boroslav Zuric.

## Una voz nueva surge en el ballet "Carmina Burana".



VICTORIA ESPINOZA, joven soprano, que debutó al presentarse como cantante en el ballet-oratorio "Carmina Burana", y que ofrecerá nuevamente el miércoles, a las 19 horas, en el Municipal, el Instituto de Extensión Musical. Victoria Espinoza posee una voz que hace que se difiren en ella las más altas esperanzas, como una futura gloria lírica chilena.

**NO VENDA JOYAS**

consultar gratuitamente y sin compromiso alguno a los expertos especializados en

**MONEDA 808**

**NANCY**

GRAN SURTIDO en

Faldas, chalecos y chombras finos, blusas de jersey, batistas, nylon, etc., patillos de mano y cuello.

**MAC IVER 225**

**CREDITOS**

**RESULTADO DEL SORTEO DE DOS AUTOS.** - Ante el notario don Rafael Zaldivar, Díaz y un numeroso público, ayer se efectuó en la Plaza Pedro de Valdivia la gran rifa anual de la Anunciación y otras parroquias.

Los números favorecidos son los siguientes: con el automóvil Ford, 1er premio, el No 9.825, de la serie CH, perteneciente a doña Felicia García calle Franklin 781, teléfono 53577. Con la camioneta Austin, 2o premio, el No 4.162, de la serie CH, de don Gamelin Guerra, calle San Diego 968, teléfono 65315, y el vale por \$ 5.000 de Almacenes París, el No 7.693, de la serie L, de doña María Bernaldes de Silva, calle Luis Montaner 544, C, teléfono 40211.

Los señores párrocos y la comisión organizadora agradecen la generosa cooperación del público.



LA SEÑORA ANA ORTIZ VIUDA DE VERGARA.- A la edad de 64 años dejó de existir ayer en esta capital, la señora Ana Ortiz viuda de Vergara.

Los funerales de la señora Ortiz viuda de Vergara tendrán lugar a las 16 horas de hoy, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Ruiz Tagle 306.

**EN HONOR DE J. LUIS MESSIA.** - Con motivo del próximo viaje a España del secretario de la Embajada de ese país, señor José Luis Messia, se le ofrecerá mañana martes 18, una comida en el local del Instituto de Cultura Hispánica, Amunátegui 447, a las 21.30 horas.

El señor Messia viajará a asumir el cargo de Secretario General del Instituto en Madrid.

**Ingredientes:**

1 tarro de porotos verdes	\$ 26.80
1 cucharadita de maizena	1.-
1 cebolla	1.-
1/8 de aceite	8.50
1 taza de leche	2.50
1 yema	6.40
Condimentos	1.-
<b>Total</b>	<b>\$ 47.20</b>

Como parte final de toda preparación de guisos a base de conservas, no hay que olvidarse de despegar la etiqueta. De cualquiera marca que ella sea, dará derecho a un número para la rifa de una magnífica casa amoblada. Pronto anunciaré las bases.

Hasta mañana, queridas señoras.



## AL EXTRANJERO

En el "Américo Vesputi" han regresado al Perú el señor Guillermo Cabrera, señora Leonor García de Cabrera e hijos. Se radicarán en Lima.

**FALDAS**

GRAN SURTIDO EN MODELOS Y COLORES A SOLO

**\$438.-**

**ROSAS 1130** FABRICA

**"MIDINETTE"**

ALTA MODA

Recibimos y hacemos hechuras de 1a calidad

**MAC-IVER 180**

Entrepiso, Of. 22

**MODAS Betty**

OFRECE CON GRANDES CREDITOS:

Modelos exclusivos en TRAJES DE FIESTA y de calle.

TRAJES SASTRE, importados y nacionales.

TRES CUARTOS, últimos modelos.

ABRIGOS, desde 4.250 pesos.

**SIN PIE**

Bañeros, Ejercito, Camiseros, Profesores y Muebles.

**MONEDA 884**

SABADO ABIERTO TODO EL DIA



CUATRO DAMAS que se distinguieron por su elegancia en el cóctel que ofreciera el Ministro de Egipto, señor Hassan Moharram, ultimamente en la Sede de la Legación. Ellas son de izquierda a derecha, la señora Billie Dook de Yin, esposa del Ministro de China, quien con sus clásicas tenidas da la nota original en las fiestas diplomáticas. Ferda de Samán, esposa del Ministro de Turquía que luce sobria tenida negra, su color favorito, que acompaña con una toquilla blanca. La señora Nimet de Rachid, esposa del Encargado de Negocios de Egipto que está realizando sus labores de anfitriona en forma perfecta, a pesar del poco tiempo que se encuentra en esta capital, y la señora Luisa de Domínguez, esposa del Embajador del Uruguay, que viste un traje de brocado complementado con un sombrero blanco adornado de agrettes, uno de los modelos de su magnífica colección.



## SECRETOS DE LA TIA PAULINA

Una "sobrina" me ha escrito preguntándome si conozco otra manera de preparar los porotos verdes, distinta a la que di a conocer hace poco. ¡Por supuesto, querida sobrina! Vamos a ver cómo se hacen unos porritos verdes con crema:

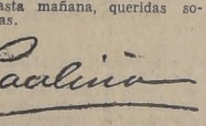
Se hace una salsa blanca con leche, una yema, una cucharada de maizena. Una vez desaguados los porotos, se ponen en una cacerola con un poquito de manteca, en la que se ha frito cebolla finita; se deja un rato a fuego suave y entonces se le agrega la crema, que debe estar con sal y con los aliños que se quiera.

**CRUZ ROJA DE MUJERES DE CHILE.** - Asamblea General. - Se cita a todas las socias, tanto enfermeras recibidas como alumnas a la asamblea general semestral que se celebrará hoy a las 18 horas en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, Avda. Santa María y Bellavista. Asistencia obligatoria.

## DESPEDIDA DE SOLTERO

Mañana a las 21.30 horas se efectuará la comida que sus amigos ofrecen al señor Bernardo Lira Ruiz Tagle, con motivo de su próximo matrimonio.

Las adhesiones se reciben en la caja del Club de la Unión, hasta mañana.



## CONSERVAS

EN LA LEGACION DE EGIPTO.- El señor Hassan Moharram, Ministro de Egipto, ofreció una recepción en la Legación con motivo de ausentarse del país. Fueron captados por nuestro reportero gráfico, junto al señor Moharram, el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, a la izquierda el señor Juan Yauru, señora de Rachid. A la derecha la señora de Samán y el señor Rachid, que realiza las funciones de Encargado de Negocios de Egipto en Santiago.

## NACIMIENTOS

En la Clínica Tarnier, del doctor Ramírez Bravo, han nacido:

Un hijo del Teniente de Marina, señor Hernán Bernaschina González y de la señora Graciela Carvajal de Bernaschina.

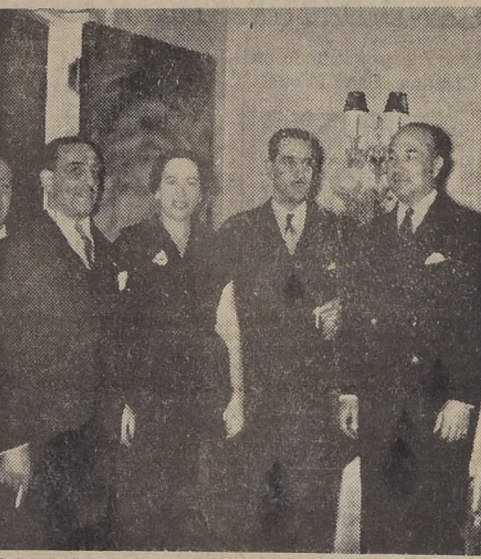
Luis Eugenio, hijo del señor Luis Escoffier Iribarne y de la señora Graciela del Solar de Escoffier.

Joachim, hijo del señor Gerd Scheel Biel y de la señora Evelina Franke de Scheel.

Verónica, hija del señor Carlos Yáñez Donoso y de la señora Aida Barea de Yáñez.

Gloria del Carmen hija del señor Raúl Campaña Salinas y de la señora Raquel Sombra de Campaña.

Una hija del señor Alejandro Ban Hajduk y de la señora Susana Weisberger de Ban.



EN LA LEGACION DE EGIPTO.- El señor Hassan Moharram, Ministro de Egipto, ofreció una recepción en la Legación con motivo de ausentarse del país. Fueron captados por nuestro reportero gráfico, junto al señor Moharram, el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, a la izquierda el señor Juan Yauru, señora de Rachid. A la derecha la señora de Samán y el señor Rachid, que realiza las funciones de Encargado de Negocios de Egipto en Santiago.

## "SORPRESA" FRUSTRADA.

### RECHAZARON FUERTE ATAQUE DE REBELDES DEL VIETMINH

HANOI, 16 (U. P.).- Fuerzas leales del Vietnam rechazaron un fuerte ataque desatado por los rebeldes del Vietminh, 32 kilómetros al sur de Hanoi.

El comunicado del alto mando francés informa que después de un combate de tres horas, los rebeldes atacaron de sorpresa a la guarnición. Explica que la operación fue frustrada por la superioridad de la artillería y de los carros blindados.

Grupos "suicidas" del Vietminh encabezaron el ataque y dos de los soldados rojos se volaron a sí mismos al estallar sus granadas de mano.

Avanzando cautelosamente entre los arrozales, 1.200 soldados rojos llegaron hasta la guarnición antes de que se diera la alarma. La guarnición vietnamita ya estaba casi desmoronada, pero la llegada de refuerzos permitió rechazar el ataque. Se informa que las fuerzas vietnamitas fueron pocas.

## ALUDE AL PROBLEMA DE LA UNIFICACION.

### POTENCIAS ALIADAS ESTUDIAN NOTA RUSA SOBRE LA ALEMANIA

LONDRES, 16 (U. P.).- El Ministerio de Relaciones Exteriores está estudiando una nueva nota que la Unión Soviética ha dirigido a las potencias de occidente sobre Alemania.

La Embajada británica en Moscú transmitió hoy un resumen de la nota que recibió ayer del Kremlin.

No habrá comentarios hasta que haya sido estudiada cuidadosamente.

## CLUB DE LA UNION

El Directorio de esta Institución, comunica a los socios, que los días martes 18, miércoles 19 y jueves 20 del mes en curso, de 9.30 a 12.30 y de 14 a 16 horas, concurrirán al Club una comisión del Gabinete de Identificación a renovar u otorgar cédulas de identidad. La comisión funcionará en el 4o piso. Esta atención es extensiva a las familias de los señores socios.

## UNIFICACION ALEMANA

Los soviéticos sugirieron también que la Conferencia internacionalmente de la unificación de Alemania y del tratado de paz, pero sin discutir ante la comisión de elecciones libres, como quieren los aliados.

También indicó la nota que el tratado de paz con Alemania debería ser discutido después de resolverse los problemas de Alemania.

## WASHINGTON NO HACE COMENTARIOS

WASHINGTON, 16 (U. P.).- El Departamento de Estado ha dicho saber que las Estados Unidos recibieron una nota de la Unión Soviética sobre Alemania.

El Departamento no ha tenido tiempo suficiente aún para estudiar dicha comunicación, por consiguiente no puede darla Nacer comentarios sobre el particular.

## INVITAN A MOSCU AL GOBIERNO ROJO DE LOS ALEMANES

BERLIN, 16. (UP).- El Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Nizhnevskiy, ha invitado al Gobierno comunista de la Alemania Oriental a enviar a Moscú una delegación el 20 de agosto, para debatir los problemas de Alemania.

Se dio a conocer ese hecho, después que se publicó la noticia de que la Unión Soviética había invitado a las tres potencias occidentales a celebrar una conferencia entre las cuatro, para resolver el problema de Alemania.

## HOY JURARAN LOS NUEVOS MIEMBROS DE GAB. ITALIANO

ROMA, 16. (AL).- Los nuevos miembros del Gabinete italiano juraron mañana la lealtad a la Constitución, a las 17.40 hora local, en una ceremonia en el Palacio de Chigi, ante la presencia del Presidente de la República italiana Luigi Einaudi.

El martes próximo habrá un consejo de Gabinete donde, según se tiene entendido, se procederá a las designaciones de los nuevos subsecretarios.

**CAÑERIA NEGRA**

y galvanizada

**TUBOS**

industriales

**TUCAPEL 3150**

**Pianos**

IMPORTADOS

PIANOS DE CALIDAD

**GALLIAS**

HUERFANOS 1151

MERCED 617

FONO 33491

## ENCUESTA HABITACIONAL DEL SERVICIO DE VIVIENDAS POPULARES

**PIZARREÑO**

30.000.000.-m2 colocados en el país.-

Materiales de calidad

**CUPON**

Nombre .....

Dirección .....

¿Vive Ud. en Residencial, Pensión, Hotel, Cité o allegado?.....

¿Desea tener su casa propia?.....

¿Cuántas personas forman su familia? .....

**OBSERVACIONES:**

Para el mejor logro de las aspiraciones del Gobierno, en orden a efectuar un programa de construcciones, es necesario conocer cuál es el número real de nuestros conciudadanos que, consiguientemente la población flotante, aspiran a tener su casa propia, aunque ésta sea de condiciones mínimas.

Enviar los cupones a diario LA NACION, Casilla 81 D - Santiago



# Rusia invita a Conferencia para tratar problema alemán

La Unión Soviética invita a una Conferencia para tratar el problema alemán, según la Agencia ADN. La invitación es para que los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña envíen representantes a una Conferencia que se celebrará en Ginebra, Suiza, el próximo mes de septiembre. La invitación es para que los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña envíen representantes a una Conferencia que se celebrará en Ginebra, Suiza, el próximo mes de septiembre.

La invitación es para que los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña envíen representantes a una Conferencia que se celebrará en Ginebra, Suiza, el próximo mes de septiembre. La invitación es para que los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña envíen representantes a una Conferencia que se celebrará en Ginebra, Suiza, el próximo mes de septiembre.

# 400 PRISIONEROS MAS EN LIBERTAD

En un comunicado, el Gobierno de Corea del Sur anunció que 400 prisioneros de guerra habían sido liberados. Los prisioneros habían sido capturados durante la guerra civil en Corea. El Gobierno de Corea del Sur anunció que 400 prisioneros de guerra habían sido liberados.

# EE. UU., de acuerdo en que Rusia participe en Conferencia de Paz

Los Estados Unidos están de acuerdo en que Rusia participe en una Conferencia de Paz. La Conferencia de Paz se celebrará en Ginebra, Suiza, el próximo mes de septiembre. Los Estados Unidos están de acuerdo en que Rusia participe en una Conferencia de Paz.

# ESTUDIANTES DE REP. SALVADOREÑA ACUSAN A JEFES POLICIALES

Los estudiantes de la República de El Salvador han acusado a los jefes policiales de corrupción. Los estudiantes han acusado a los jefes policiales de corrupción. Los estudiantes han acusado a los jefes policiales de corrupción.

# NO SABEN QUE HACER CON DOS "APATRIDAS" NIPONES

Los japoneses no saben qué hacer con dos "apatridas" niponas. Las "apatridas" niponas son mujeres japonesas que no tienen nacionalidad. Los japoneses no saben qué hacer con dos "apatridas" niponas.

# REYES DE AMERICA LATINA

Los reyes de América Latina están preocupados por la situación política. Los reyes de América Latina están preocupados por la situación política. Los reyes de América Latina están preocupados por la situación política.

# BUSES PULLMAN Mack A CHILLAN

Se han comprado buses Pullman Mack para el transporte en Chillan. Los buses Pullman Mack serán utilizados para el transporte en Chillan. Se han comprado buses Pullman Mack para el transporte en Chillan.

# LA "HUMANIDAD" COMUNISTA. Con bayonetas impiden a alemanes orientales recibir víveres gratis

En Berlín, los comunistas impiden a los alemanes orientales recibir víveres gratis. Los comunistas impiden a los alemanes orientales recibir víveres gratis. Los comunistas impiden a los alemanes orientales recibir víveres gratis.

# ROJOS AMENAZAN CON MUERTE AL ALCALDE REUTER

Los comunistas amenazan con la muerte al alcalde Reuter. Los comunistas amenazan con la muerte al alcalde Reuter. Los comunistas amenazan con la muerte al alcalde Reuter.

# DESTACAN HUMANA ACTUACION DE DOCTORA CHINA EN COREA

La doctora china destaca por su actuación humanitaria en Corea. La doctora china destaca por su actuación humanitaria en Corea. La doctora china destaca por su actuación humanitaria en Corea.

# Desean que comparta responsabilidades EE. UU., de acuerdo en que Rusia participe en Conferencia de Paz

Los Estados Unidos desean que comparta responsabilidades. Los Estados Unidos desean que comparta responsabilidades. Los Estados Unidos desean que comparta responsabilidades.

# LA ASAMBLEA SE REUNE DESDE HOY

La Asamblea se reúne desde hoy. La Asamblea se reúne desde hoy. La Asamblea se reúne desde hoy.

# Corea del Sur no acepta a Rusia ni a Gran Bretaña en la Conferencia de Paz

Corea del Sur no acepta a Rusia ni a Gran Bretaña en la Conferencia de Paz. Corea del Sur no acepta a Rusia ni a Gran Bretaña en la Conferencia de Paz. Corea del Sur no acepta a Rusia ni a Gran Bretaña en la Conferencia de Paz.

# GRACIAS A ACEITE DE ENSALADA PUDO ATERRIZAR AVION

Gracias al aceite de ensalada pudo aterrizar el avión. Gracias al aceite de ensalada pudo aterrizar el avión. Gracias al aceite de ensalada pudo aterrizar el avión.

# Tres muertos en violento choque

Se produjeron tres muertes en un violento choque. Se produjeron tres muertes en un violento choque. Se produjeron tres muertes en un violento choque.

# 5 LIBRAS DE MULTA POR DEFENDERSE CON DENTADURA POSTIZA

Se aplicó una multa de 5 libras por defenderse con dentadura postiza. Se aplicó una multa de 5 libras por defenderse con dentadura postiza. Se aplicó una multa de 5 libras por defenderse con dentadura postiza.

# CINE, TEATRO Y RADIO

Crónica teatral de Renato Valenzuela.

# EL DEBUT DE LA CIA. AMERICO VARGAS EN EL TEATRO MARU

Américo Vargas debutó en el Teatro Maru. Américo Vargas debutó en el Teatro Maru. Américo Vargas debutó en el Teatro Maru.

Américo Vargas debutó en el Teatro Maru. Américo Vargas debutó en el Teatro Maru. Américo Vargas debutó en el Teatro Maru.

Américo Vargas debutó en el Teatro Maru. Américo Vargas debutó en el Teatro Maru. Américo Vargas debutó en el Teatro Maru.

# AL CESAR LO QUE ES DEL CESAR

Al César lo que es del César. Al César lo que es del César. Al César lo que es del César.

Al César lo que es del César. Al César lo que es del César. Al César lo que es del César.

# CASI MURIO AHOGADA ACTRIZ LINA ROMAY

La actriz Lina Romay casi murió ahogada. La actriz Lina Romay casi murió ahogada. La actriz Lina Romay casi murió ahogada.

# 5 LIBRAS DE MULTA POR DEFENDERSE CON DENTADURA POSTIZA

Se aplicó una multa de 5 libras por defenderse con dentadura postiza. Se aplicó una multa de 5 libras por defenderse con dentadura postiza. Se aplicó una multa de 5 libras por defenderse con dentadura postiza.

# Yugoslavia, campeón de fútbol en juegos para universitarios

Yugoslavia ganó el campeonato de fútbol en juegos para universitarios. Yugoslavia ganó el campeonato de fútbol en juegos para universitarios. Yugoslavia ganó el campeonato de fútbol en juegos para universitarios.

# Siguen rindiéndose los guerrilleros en Antioquia, Colombia

Los guerrilleros siguen rindiéndose en Antioquia, Colombia. Los guerrilleros siguen rindiéndose en Antioquia, Colombia. Los guerrilleros siguen rindiéndose en Antioquia, Colombia.

Los guerrilleros siguen rindiéndose en Antioquia, Colombia. Los guerrilleros siguen rindiéndose en Antioquia, Colombia. Los guerrilleros siguen rindiéndose en Antioquia, Colombia.



**METRO-DANTE**  
BANDERA 141 - TELEFONO 83361 PLAZA HUERA - TELEFONO 494359  
3.30, 6.40 y 9.45 P. M. 3.30, 6.40 y 10 P. M.  
PARA ADULTOS Y MENORES

**Madame CURIE**  
(LA VIDA HEROICA DE MARIE CURIE)  
Greer GARSON  
Walter PIDGEON  
Mein Gollwitzer Mayer

**BOITE**  
**KING'S CLUB**  
PORTAL BULNES 475  
SUE SUELO FONO 33396

**Mañana INAUGURACION**

**Ballet D'Arcy**  
BAJO LA DIRECCION DE EUGENE D'ARCY

ELEGANCIA  
DISTINCION  
COMODIDAD

GRANDES ATRACCIONES

GRANDES ORQUESTAS

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS**  
**LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

**Real SANTIAGO**  
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS: 31143-31144 - HORARIO: 3-6-30-9-45

20th Century Fox presenta la segunda semana por OLIVIA DE SAVILLAN y RICHARD BURTON, en inglés  
**"MI PRIMA RAQUEL"**

**PETIT REX**  
FONO 31144  
Miguel Frank presenta en tarde a las 7 P. M. La comedia de Somerset Maugham  
**LA ESPOSA CONSTANTE**  
con Malú Gatica, Emilio Geste y Norman Day.

**Sala Cervantes** INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE **Hoy a las 7 P. M.**

**SEPTIMO CONCIERTO DE CAMARA**  
**3 SONATAS DE BRAHMS**  
por ENRIQUE INIESTA - GIOCASTA CORMA  
VIOLINISTA PIANISTA  
SONATAS N.º 1 EN SOL, N.º 2 EN LA y N.º 3 EN RE MENOR

## GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA

### TEATROS

**BAQUEDANO (65030)** — Noche a las 21.30 horas: Festival de despedida de Arturo Gatica y Hilda Sour. Actuación de la Cia. Carrouel del Aire y todos los artistas chilenos y extranjeros actualmente en Santiago.

**CERVANTES (88569)** — A las 16.30 horas: Concierto de Música de Cámara.

**DIEZ DE JULIO (31330)** — Vermouth y noche: Compañía de Espectáculos Burlesque.

**IMPERIO (32227)** — Compañía Nacional de Comedias Flores-Frontaura. A las 18.45 y 22 horas: "Mi mujer necesita marido".

**L'ATELIER (391074)** — Compañía de Comedias de Eduardo Varga. Vermouth a las 19 horas: "Amor conquista un amante".

**OPERA (39176)** — A las 19.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas: Rim Bam Bum: "El nuevo pecado de Adán", con la actuación de Elena.

**PETIT REX (31144)** — Vermouth a las 19 horas: "La esposa constante".

**CIRCOS**

**CATAPOLICAN (83921)** — Presenta repertorio con "Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1953".

### CINES

**ALAMAR (91254)** — Rotativo desde las 12 horas: Festival de despedida de Arturo Gatica y Hilda Sour. Actuación de la Cia. Carrouel del Aire y todos los artistas chilenos y extranjeros actualmente en Santiago.

**ALCAZAR (88122)** — Vermouth y noche: Pigmalión y En el fondo del Mar Rojo.

**ALMACOR (83225)** — Rotativo desde las 14 horas: Pájaros negros. La primera dama. Ave de rapina y Supermán contra el hombre atómico.

**AMERICA (35435)** — Rotativo desde las 14 horas: Amor de una vida. Un grillo en la noche. Avanzada y el simio.

**ANDES (43811)** — Rotativo desde las 14 horas: Recuerdo de tus labios. La fuerza del mal. Duda y señor y Supermán contra el hombre atómico.

**AROLO (52993)** — Rotativo desde las 14 horas: La primera dama. Mistras y el simio. Noticiero.

**BALMACEDA (38707)** — Rotativo desde las 14 horas: Llos a bordo. El héroe. El malvado y Supermán contra el hombre atómico.

**BANDERA (19111)** — Matinée y vermouth y noche: Contra todas las banderas.

**BAQUEDANO (83901)** — Rotativo desde las 14 horas: El derecho de nacer. Mambo Dancing. Agresión.

**BRASIL (80306)** — Populares rotativas triples desde las 3 P. M.: Eduardo, mi hijo. Mercado humano y Páginas de mi vida.

**CENTRAL (33353)** — 3. 6.45 y 9.45 P. M.: Avanzada en la Malasia.

**CERVANTES (88569)** — Funciones continuadas: 2. 4. y 10 P. M.: Contra todas las banderas; 5.30 P. M.: Concierto de música de cámara.

**EGARA (Los Guindos 5)** — 6 y 9.30 P. M.: Hogar de ensueño y Padres delincuentes.

**EL GOLF (El Golf 257)** — 6 y 9.30 P. M.: Viva Villa y Una novia para tres.

**FLORIDA (34299)** — Rotativas desde la 1 P. M.: Joyas del pecado. IMPERIO (32227) y 10 P. M.: Cia. Flores-Frontaura: Mi mujer necesita marido.

**NORMANDIE (87749)** — 2.30, 6 y 9.30 P. M.: Pasión maternal y De la misma carne.

**ORIENTE (41343)** — 6 y 9.30 P. M.: Canción pagana y La patria de Salta.

**PEDRO DE VALDIVIA (43948)** — 6 y 9.30 P. M.: A precio de sangre y Una novia para tres.

**PORTUGAL (34616)** — Populares rotativas triples desde las 3 P. M.: La vanguardia. Oro en el barro y Cuando pasan las nubes.

**REGINA (36097)** — 6 y 9.30 P. M.: Pilotos de prueba y La voz que escucharán.

**SANTA LUCIA (34718)** — 3. 6.30 y 9.45 P. M.: Avanzada en la Malasia.

## TEATRO EXPERIMENTAL EMPRENDE

### MAÑANA JIRA A LAS PROVINCIAS

Mañana el Teatro Experimental inicia una corta gira por las provincias de la zona central. Visitará Talca, Curicó y San Fernando. Presentará entre las obras chilenas de su repertorio "Como en Santiago", de Daniel Barros Grez y su más reciente estreno "El río Vahia", de Anton Chejov. Un elenco de veintitrés actores y siete técnicos integran la embajada artística que durante la presente semana actuará en escenarios no capitalinos. Singular interés existe en el público de las ciudades que serán visitadas por el Experimental. Esto se evidencia con un detalle muy objetivo: las entradas para las funciones anunciadas se encuentran ya casi totalmente agotadas. Es de esperar que nuestro primer teatro universitario pueda realizar en el año otras jiras a puntos más extremos de nuestro territorio.

## CIA. NAC. DE TEATROS S.A.

### Sus Espectáculos de HOY

**ALCAZAR (80122)** — 6 y 9.30 P. M.: En el fondo del Mar Rojo.

**BANDERA (89111)** — 3.10, 6.30 y 10 P. M.: Contra todas las banderas.

**BRASIL (80306)** — Populares rotativas triples desde las 3 P. M.: Eduardo, mi hijo. Mercado humano y Páginas de mi vida.

**CENTRAL (33353)** — 3. 6.45 y 9.45 P. M.: Avanzada en la Malasia.

**CERVANTES (88569)** — Funciones continuadas: 2. 4. y 10 P. M.: Contra todas las banderas; 5.30 P. M.: Concierto de música de cámara.

**EGARA (Los Guindos 5)** — 6 y 9.30 P. M.: Hogar de ensueño y Padres delincuentes.

**EL GOLF (El Golf 257)** — 6 y 9.30 P. M.: Viva Villa y Una novia para tres.

**FLORIDA (34299)** — Rotativas desde la 1 P. M.: Joyas del pecado. IMPERIO (32227) y 10 P. M.: Cia. Flores-Frontaura: Mi mujer necesita marido.

**NORMANDIE (87749)** — 2.30, 6 y 9.30 P. M.: Pasión maternal y De la misma carne.

**ORIENTE (41343)** — 6 y 9.30 P. M.: Canción pagana y La patria de Salta.

**PEDRO DE VALDIVIA (43948)** — 6 y 9.30 P. M.: A precio de sangre y Una novia para tres.

**PORTUGAL (34616)** — Populares rotativas triples desde las 3 P. M.: La vanguardia. Oro en el barro y Cuando pasan las nubes.

**REGINA (36097)** — 6 y 9.30 P. M.: Pilotos de prueba y La voz que escucharán.

**SANTA LUCIA (34718)** — 3. 6.30 y 9.45 P. M.: Avanzada en la Malasia.

## TEATRO MUNICIPAL

MANANA MARTES 18. A LAS 18.45 HORAS

## FEDERICO GARCIA SANCHIZ

TERCERA Y ULTIMA CHARLA

### "CUENTOS DE AMOR"

(Anecdótico y observaciones sobre la materia y una historia romántica, hispano-parisiense)

**SUMARIO**

I

El parque y el viejo poeta en el parque — La serenidad de Goethe. Réplica anterior de Macías el enamorado y posterior de Mariano José de Larra (Figaro). — Don Juan? — Dice un filósofo malhumorado que la mujer no tiene lógica — Veamos — Ejemplo — Y otro, que cuando el que le precedió — Arbitra el tercero — La virtud, la sensibilidad y el talento — Cuando Santa Teresa hablaba a los galanes por la raja del convento. Lo que la civilización debe a la laqueza femenina — Peligros de esa debilidad — El moro y la cristiana — No, lo divino con lo humano. Ni la reserva mental — El Lord y la Dama pintada por Reynolds — Un cuento de Edgar Poe — Retratos de mujeres — El piliado andaluz de Las Rejas, de Don Gome — Y a todo esto, ¿qué es el amor?

La segunda parte de la "Charla" está ocupada totalmente por un episodio histórico, que parece legendaria, el Madrid de Isabel II y el París del segundo Imperio. Una ráfaga del más gallardo espanolismo, que el autor se complace en dedicar a las mujeres chilenas, de tan airoso y fina personalidad.

NOTA.— A petición de un grupo de damas, García Sanchiz contará el nacimiento a la moda del célebre Christian Dior.

Mediante una instalación especial, la voz del conferenciante se escuchará desde cualquier aposentadura del Teatro.

Localidades en venta en la boletería del Teatro Municipal. — Organización Artística: SIEGSMUNDO MEWE.

## El Burlesque sobresaie

por su espectáculo



ZITA NOVEL

Actualmente el Burlesque sobresaie de los demás espectáculos por su alta calidad artística, y como lo presenta, en sketches y cuadros musicales llenos de gracia, alegría, juventud, picardía, etc. Ahora, está presentando la satírica revista "Zita en el Burlesque", con un gigantesco elenco y con las estrellas Zita Novel, super frívola nudista; Miss Nogrady, bailarina húngara; Mónica Leval, frívola picarona; Herbert Castro, cómic imitador, y otros.

## MANANA SE INAUGURA

BOITE "KING'S CLUB"

Mañana se inaugura la nueva y elegante boite "King's Club", bajo la dirección de Eugene D'Arcy, que contará con el más soberbio espectáculo artístico ofrecido en nuestra capital. La brillante actuación del sensacional ballet D'Arcy con nuevos bailes y coreografías especiales, la orquesta de Carlitos Sesano y el conjunto de cuerdas del local que amenizará, suavemente, todas las reuniones sociales de este local.

**Cine LUX**  
HUERFANOS 1180  
FONO 87630  
DE 11 A M. A 24 HORAS.

**Hoy** TODA LA SEMANA  
M. G. M. PRESENTA UN DRA MA LLENO DE EMOCIONES

**GENE KELLY**  
en una batración aventura!

**PIER ANGELO**  
¡lo chico que dijo: "No soy un ángel!"

**HOMBRE MUJER Y PECADO**  
de NOTS y SINOPSIS.

**FAJAS**  
MODELADORES  
"GACELA"

Comodidad durable y silueta moderna. FÉRCIOS, FAJAS, Fajas de elastico nylon. Composturas. Especialidad en CUERPOS DIFÍCILES. HERNIA, VIENTRE Y ESTOMAGO CAIDOS.

No continúan: PUENTE 539 — 2.º piso Al lado Correo

**MAJESTIC (50151)** — Rotativo desde las 14 horas: Metrópolis. Invitación y París del vicio.

**MAIPO (S. Pablo 425)** — 9.2363

**CHILENO (4.345)** — Vermouth y noche: Canción pagana y La patria de Salta.

**NETRO (3911)** — Matinée, vermouth y noche: Madame Curie y Agresión.

**MIAMI (83815)** — Rotativo desde las 14 horas: Diario de una desconocida y Lobos del norte.

**MINERVA (91464)** — Rotativo desde las 14 horas: Corón de estrellas. Sexual. Me jugué la mujer. La ilusión nunca muere y 2.ª de El invasor marciano.

**MIRAFLORES (30909)** — Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos. Caruso, leyenda de una voz, Metrópolis.

**MONUMENTAL (91555)** — Rotativo desde las 14 horas: Corón de estrellas. Sexual. Me jugué la mujer. La ilusión nunca muere y 2.ª de El invasor marciano.

**NACIONAL (63588)** — Rotativo desde las 14 horas: Corón de estrellas. Sexual. Me jugué la mujer. La ilusión nunca muere y 2.ª de El invasor marciano.

**NACIONAL (De Puerto Alto)** — Rotativo desde las 14 horas: Corón de estrellas. Sexual. Me jugué la mujer. La ilusión nunca muere y 2.ª de El invasor marciano.

**NORMANDIE (87749)** — Matinée y De la misma carne.

**NOVEDADES (94554)** — Rotativo desde las 14 horas: Intermezzo lírico. El caso 880. Escándalo en la Costa. Noticiero.

**MARCONI (42851)** — Rotativo desde las 14 horas: Intermezzo lírico. El caso 880. Escándalo en la Costa. Noticiero.

## SIPROARTE OFRECE UNA FUNCION A BENEFICIO DE ARTURO GATICA: HOY

Hoy, en la función nocturna del Teatro Baquedano, el Sindicato Profesional de Artistas "Siproarte", realizará una gran función de homenaje en honor de su presidente Arturo Gatica, que parte en gira a Europa el día 21 del presente mes.

Actuará la compañía "Carrouel del Aire", y todos los artistas chilenos y extranjeros en plaza.

## Trio japonés Kamamura en Las Águilas Humanas

Una de las principales atracciones de la Empresa Chilena del Nuevo Circo "Las Águilas Humanas 1953", que en el próximo mes de septiembre reabrirá el Teatro Caupolicán, será el famoso trio japonés Kamamura, estrellas orientales con delicados actos de equilibrios y bailes acrobáticos.

Entre las treinta nuevas atracciones de la Empresa Chilena "Gondor", se cuenta con los siete caballos negros de Sarasaní, The Heracles, The Anah Willey Sharmen Trio, Joe

**teatro IMPERIO**  
6.45 y 10 P. M.  
¡2 ULTIMOS DIAS!

**"MI MUJER NECESITA MARIDO"**  
DE SERGIO VODANOVIC

**MIERCOLES** FUNCION DE HONOR Y BENEFICIO DE LA PRIMERA ACTRIZ

**NOCHE** MANOLITA FERNANDEZ

**ESTRENO**  
**"EL SEDUCTOR"**

de ANDRE BIRABEAU, en versión castellana de Renato Valenzuela. Formidable ACTO DE VARIETÉ: MARIO ARANCIBIA, MERCEDES RAMOS y otros, que daremos a conocer en

**EL BALLET DEL INSTITUTO PRESENTA:**

## CARMINA BURANA

Ballet — Oratorio, en tres actos, con Música de Karl Orff. Coreografía y Dirección de Uthoff. Escenografía de Th. Roessner.

**CORO UNIVERSITARIO** Dir. Mario Baeza

**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE** Dir. Victor Teval

Bailarines solistas:

MARIA ELENA ARANGUIZ  
NORA ARRIAGADA  
NORA SALVO  
OSCAR ESCAURIAZA  
HEINZ POLL  
ELLY GRIEBE  
MIRKA STRATIGOPULU  
JULIA PEREZ  
JEAN CEBRON  
JOSE VERDUGO  
ROLANDO MELLA

**TEATRO MUNICIPAL - MIERCOLES, A LAS 7**

## A beneficio de "Mi casa" habrá concierto: jueves

Iniciada en 1947, con un reducido número de niños, "Mi Casa", se encuentra instalada desde hace cuatro años en un chalet antiguo de Esperanza 0394, Paradero 24 de la Gran Avenida, y cuenta hoy con un contingente de niños, ex vagos, que forman una verdadera familia. Los muchachos, entre los 17 y 22 años, tienen varios de permanencia en la obra, y ya trabajan en diversas ocupaciones; los medianos de 12 a 16 años, estudian en la Escuela N.º 271, y los pequeños de 4 a 11 años, hacen su aprendizaje, ya en la escuela, ya en clases especiales para niños.

Esta labor de tan alto significado debe ser ayudada por todos. Así lo comprendió maestro Celibidache, que el jueves ofrecerá un extraordinario concierto sinfónico en el Teatro Municipal. Las entradas están en venta en boletería.

Wolff and Betty, Miss Elsie and Louis Ralph, Los Oña, los elefantes africanos Jumbo y Dobria con su domador Walter Smith, etc.

**teatro IMPERIO**  
6.45 y 10 P. M.  
¡2 ULTIMOS DIAS!

**"MI MUJER NECESITA MARIDO"**  
DE SERGIO VODANOVIC

**MIERCOLES** FUNCION DE HONOR Y BENEFICIO DE LA PRIMERA ACTRIZ

**NOCHE** MANOLITA FERNANDEZ

**ESTRENO**  
**"EL SEDUCTOR"**

de ANDRE BIRABEAU, en versión castellana de Renato Valenzuela. Formidable ACTO DE VARIETÉ: MARIO ARANCIBIA, MERCEDES RAMOS y otros, que daremos a conocer en

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**

En la Sala Cervantes se dará esta tarde a las 18.45 el 7.º concierto de la serie de música de cámara formada por Intelecto, Glocasta Corma, pianista, preparará tres sonatas de Beethoven en detalle damos a conocer.

Sonata N.º 1 en sol mayor (Vivace) no troppo allegro molto moderato. Sonata N.º 2 en la mayor (Andante) amabile, andante. Sonata N.º 3 en re mayor (Allegro, adagio, presto e agitato).

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**

En la Sala Cervantes se dará esta tarde a las 18.45 el 7.º concierto de la serie de música de cámara formada por Intelecto, Glocasta Corma, pianista, preparará tres sonatas de Beethoven en detalle damos a conocer.

Sonata N.º 1 en sol mayor (Vivace) no troppo allegro molto moderato. Sonata N.º 2 en la mayor (Andante) amabile, andante. Sonata N.º 3 en re mayor (Allegro, adagio, presto e agitato).

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**

En la Sala Cervantes se dará esta tarde a las 18.45 el 7.º concierto de la serie de música de cámara formada por Intelecto, Glocasta Corma, pianista, preparará tres sonatas de Beethoven en detalle damos a conocer.

Sonata N.º 1 en sol mayor (Vivace) no troppo allegro molto moderato. Sonata N.º 2 en la mayor (Andante) amabile, andante. Sonata N.º 3 en re mayor (Allegro, adagio, presto e agitato).

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**

En la Sala Cervantes se dará esta tarde a las 18.45 el 7.º concierto de la serie de música de cámara formada por Intelecto, Glocasta Corma, pianista, preparará tres sonatas de Beethoven en detalle damos a conocer.

Sonata N.º 1 en sol mayor (Vivace) no troppo allegro molto moderato. Sonata N.º 2 en la mayor (Andante) amabile, andante. Sonata N.º 3 en re mayor (Allegro, adagio, presto e agitato).

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**

En la Sala Cervantes se dará esta tarde a las 18.45 el 7.º concierto de la serie de música de cámara formada por Intelecto, Glocasta Corma, pianista, preparará tres sonatas de Beethoven en detalle damos a conocer.

Sonata N.º 1 en sol mayor (Vivace) no troppo allegro molto moderato. Sonata N.º 2 en la mayor (Andante) amabile, andante. Sonata N.º 3 en re mayor (Allegro, adagio, presto e agitato).

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**

En la Sala Cervantes se dará esta tarde a las 18.45 el 7.º concierto de la serie de música de cámara formada por Intelecto, Glocasta Corma, pianista, preparará tres sonatas de Beethoven en detalle damos a conocer.

Sonata N.º 1 en sol mayor (Vivace) no troppo allegro molto moderato. Sonata N.º 2 en la mayor (Andante) amabile, andante. Sonata N.º 3 en re mayor (Allegro, adagio, presto e agitato).

**EL 7.º CONCIERTO DE HOY EN T. CERVANTES**



APRECIACION GENERAL  
El tiempo se presentará perturbado.  
A COQUIMBO.—Nublados locales y parciales. Vientos del sur.  
A MAULE.—Bueno. Nublados parciales. Vientos del sur.  
A SANTIAGO.—Bueno. Nublados parciales. Vientos del sur.  
A VALPARAISO.—Bueno. Nublados parciales. Vientos del sur.  
A YANAGUELLA.—Nublados locales y parciales. Precipitaciones débiles.  
A YANAGUELLA.—Nublados locales y parciales. Vientos del sur.  
A YANAGUELLA.—Nublados locales y parciales. Vientos del sur.

INFORMACIONES DE SANTIAGO  
TEMPERATURA DEL AIRE (Día 16).—Máxima: 15.7 grados C. a las 14 horas. Mínima: 7.2 grados C. a las 7 horas y cincuenta y cinco minutos.  
HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (Día 16).—Máxima: 95 por ciento a las 10 horas y 55 minutos. Mínima: 62 por ciento a las 18 horas y 45 minutos.  
VIENTO (Día 16).—Salida: A las 7 horas y 30 minutos. Puesta: A las 18 horas y 15 minutos.  
NIEVE (Día 16).—Salida: A las 11 horas y 8 minutos. Puesta: A las 18 horas y 45 minutos.  
NIEVE (Día 16).—Salida: A las 11 horas y 8 minutos. Puesta: A las 18 horas y 45 minutos.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE  
Sección Previsión del Tiempo  
(FONO 90733)

1.—ALHAJAS, JOYAS.  
COMPRO joyas, relojes, oro, Moneda 1168. Fono 81827. H.A.

2.—ARBOLES, PLANTAS.  
LESA despuentes grandes de olivo, nogal, encina y álamo, vendiendo canchales y desde 4.000 kilos a 130 kilos, despacho rápido, fono 88052. Astely. 17-A.

4.—ARTICULOS PARA CABALLEROS.  
CAMISAS VIEJAS arreglamos como nuevas. Fabrica "REX". San Antonio 470. H.A.

5.—ARTICULOS PARA DAMAS.  
BOUTERIA "San Agustín". Miraflores 421. Calzado hecho a mano para damas, caballeros. Especialidad botas montar. Teléfono 35171. H.A.

6.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
MAGNIFICA crema Fonca. Farmacias Klein. 30-N.

7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
¡¡¡SOMNIERES!!! Colchonera Francesa, refaccionaria colchones domicilio. San Diego 9. Fono 86259. 31-A.

8.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
VENDO doce sacos fréjoles tórridos y tres sacos oscorrones. Echaurren 444. 17-A.

9.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
SELECCIONADORA y Particadora de semillas. Trabajos rápidos e inmediatos, cualquiera cantidad. Vicuña Mackenna 264. Fono 35171. 17-A.

10.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
NECESITO arrendar casita en baños. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

11.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
ANTIGUA FABRICA

12.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
De cocinas y sillas de paseo, velocípedos, coches plegables de lona. JOAQUIN URQUIZA ALAMEDA 2099

13.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
MODAS

14.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
CREDITOS

15.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
AUTOMOVILISTAS

16.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
RELOJES SUIZOS

17.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
RELOJERIA GABOR

18.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
ESTADO 91 - 5º PISO

19.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
CARPAS PARA CAMIONES

20.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
LONA IMPERMEABLE

21.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
MANUFACTURERA QUIMICA S. C.

22.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
MODAS LIBERTY

23.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
10 MESES PLAZO

24.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
También para Niñitas

25.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
21 de MAYO 617 L.O. N.º 9

# TARZAN - (3702) - ¿Oportunidad? - Por Edgar Rice Burroughs



RAMONA  
Por Lino Palacio



## SERVICIOS DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA:  
Central, 6011; Posta 2, 50061; Hipódromo, 6011; Avenida Hipódromo 1309.  
Renta: 3, 9101; Renta, 43309; Providencia, 43671.  
BOMBAS:  
Cuerpo de Santiago: Comandancia, 810. Domingo 978, teléfono 6171.  
Cisternas: 1.ª Compañía, teléfono 166; 2.ª Compañía, teléfono 159; 3.ª Compañía, teléfono 263.  
Cochales: Teléfono 65373.  
Nubla: Teléfono 46207; 1.ª Compañía, teléfono 42366; 2.ª Compañía, teléfono 46550; 3.ª Compañía, teléfono 46550.  
Quinta Normal: 1.ª Compañía, teléfono 95077; 2.ª Compañía, teléfono 90114; 3.ª Compañía, San Miguel: Teléfonos 33020 y 33027.  
CARABINEROS:  
Prefectura General, 60151.  
INVESTIGACIONES:  
8221 y 8222. Horas: 7:00-14.  
RADIOFABRICA:  
Carabineros, fono 62261.  
Investigaciones, 64238.  
VACUNATORIO VETERINARIO PREVENTIVO CONTRA LA RABIA:  
Doble Alameda 3118, días lunes a viernes. Horas de atención: 10 a 11 horas.

17.—DIVERSOS.  
SEÑORA Nena.—Mentalismo, cartomancia, método exclusivo, naipes, cartas, secreto, felicidad, seriedad y reserva absoluta. Rosas 1456. Pregunta señora Nena. Consulta, 150 pesos. 18-A.

18.—EDUCACION.  
MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer ma. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección, Rosas 1333. Teléfono 87174. C.

19.—EDUCACION.  
"ARMANDINI", únicamente. Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

20.—EDUCACION.  
DIPLOMASE este año, matriculan-  
dose en agosto. Instituto Comer-  
cial Torrealba, Huérfanos 1704. 20-A.

21.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

22.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

23.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

24.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

25.—EDUCACION.  
MATRICULA abierta, cursos  
rápidos, modas, corte y  
confección, camisería, len-  
cería, moda infantil. Ensa-  
anza perfecta, gratuita.  
Sistema moderno, facilis-  
mo aprender, atención es-  
merada. Prospecto. Aca-  
demia París, Santo Domingo  
1030. 24-A.

26.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

27.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

28.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

29.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

30.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

31.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

32.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

33.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

34.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

35.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

36.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

37.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

38.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

39.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

40.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

41.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

42.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

43.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

44.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

45.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

46.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

47.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

48.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

49.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

50.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

51.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

52.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

53.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

54.—EDUCACION.  
CONTABILIDAD, aritmética, ta-  
quigrafía, redacción, escritura  
a máquina. Secreta-  
rias taquígrafas, dactilógrafas.  
Cursos rápidos, diu-  
rnos, nocturnos. Prospecto.  
Instituto Contabilidad. Fun-  
dado 1922. Santo Domingo  
1030. 24-A.

55.—EDUCACION.  
CURSOS rápidos dactilografía, 15  
días, un mes. Además cursos secre-  
tarias taquígrafas, comprenden ta-  
quigrafía, redacción, castellano,  
dactilografía, práctica oficina.  
Punto 576, 4.º piso. 18-A.

56.—EDUCACION.  
"ARMANDINI" enseñanza perfecta  
velocidad, métodos, facilidades.  
Anu-  
mada 131. Oficinas 700-714. Su-  
scripción 16 F. 1054.

57.—EDUCACION.  
FRANCES, Castellano, Matemáticas.  
Dieciocho 759. 18-A.

## 28.—MUSICA—

PIANOS nuevos, Casa Pa-  
blo Gallya. Merced 617,  
fono 33491. Facilidades.  
H.A.

PIANOS de ocasión. Faci-  
lidades. Pablo Gallya.  
Merced 617. H.A.

## 30.—MUEBLES Y MENAJES.

PRECIOS ALTOS como nunca pago  
por muebles antiguos, modernos sa-  
lones, pianos, alfombras, máquinas,  
diversos objetos, cualquier estado,  
baños enlucidos, cajas de fondos.  
Pago contado, negocio rápido, vos  
domicilio casa fundada 1932. Te-  
léfono 33415. 10-S.

¡¡¡OCASION!!! Vendo amoblados,  
dormitorios, comedor, hall, muebles  
suntuos. Delicias 2456. 31-A.

## 34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

CITASE a asamblea general extra-  
ordinaria de socios del Sindicato  
Profesional Mixto de Obreros y  
Empleados de Beneficencia del Hos-  
pital San José. En su local de  
Pantón N.º 296, para el lunes 17  
de agosto, a las 13 horas, en pri-  
mera citación, y a las 13.30 horas,  
en segunda citación. Tabla: elec-  
ción de mesa directiva, período  
1953-1954. — El directorio. 17-A.

EMPRESA Constructora Gallet y  
Cía. S. E. P. A. — Junta Vigilan-  
cia cita por segunda vez a reunión  
general extraordinaria de accionis-  
tas para el 24 agosto 1953, a las 10  
horas, calle Huérfanos 713, 5.º pi-  
so; objeto: disolución sociedad. —  
Santiago, 17 agosto 1953. 20-A.

## 36.—OCUPACIONES BUSCADAS.

ME OFREZCO para arreglar departa-  
mentos, puertas afuera. Dirigirse:  
Sra. Zola, Miguel Costa 3845, al-  
tura paradero 14, Gran Avenida. 20-A.

SE OFRECE telefonista, con mucha  
práctica y muy buenas recomen-  
daciones. Experiencia Telefónica,  
Castilla 81-D. Santiago. 18-A.

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 38.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 39.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 40.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 41.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 42.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 43.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 44.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 45.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 46.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 47.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 48.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 49.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## 50.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO buena costurera y ayu-  
dante. Arturo Prat N.º 337. 17-A.

BUENOS plantilleros, necesario, pa-  
go bien. Club Hípico 640. 17-A.

## S. SACK.

FERRO NACIONAL  
REDONDO CUADRADO PLANO  
SAN PABLO 1179

MORANDE 817

V. MACKENNA 1648

## CALZADO

caballeros.  
ABRIGOS señora con sólo  
\$ 50 SEMANALES

y un pequeño pie, le entrega-  
mos al momento, calzado pa-  
ra damas, niños y caballeros  
CASA GONZALEZ CHAVES  
FRANKLIN 1081

## El Mejor HILO

para COSER

Sober conos, marca "UNITAS",  
para toda clase de industrias y  
talleres. Fono 52583

## INDUSTRIA DEHILOS

SAN DIEGO 1430 ALVARO CARRERA  
DE CREDITO

## VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO  
MOISES JARA

SASTRE  
Especialista en cuerpos difíciles,  
ofrece a usted

Hechuras finas \$ 1.900.—  
SAN ANTONIO 15  
(ALTOS) FONO 84363

## E. HINZE

BARRACA DE FIERRO  
CHACABUCO 61

FONOS:  
90369  
92019

## Fierro

30 años trabaja RIELOFF para ofrecer  
a usted su CASA IDEAL. PLANOS EJE-  
CUTADOS por nuestro Dep. Técnico o el  
arquitecto que usted elija.

CONCRETO DE POMEZ, lo mejor para HABITACION  
PLAZO.  
50 por ciento pagadero dentro de SEIS MESES, resto, 24 CUO-  
TAS MENSUALES.

Casa desde 250 mil pesos, de dos dormitorios, living-comedor,  
cocina y baño. VISITE CASAS CONSTRUIDAS Y EN CON-  
STRUCCION.

CASA RIELOFF  
NUEVA YORK 80. OFIC. 86 — TEL. 65541 — CASTILLA 992

## UNIVERSAL TEXTIL LTDA.

Ventas directas al público  
440 - Irrazaval - 440



43.-PROPIEDADES.  
VENDE.

OPORTUNIDAD, vende sitio 10 x 26 mts., Lomas Macul, valor \$ 8.000 pesos, sector urbanizado. Facilidades de pago, dirigirse Talavera 687, Suiza.

44.-PROPIEDADES.  
PUBLICAS Y PARTICULARES.

MINISTERIO DE Obras Públicas, Dirección de Obras Sanitarias, ordena la construcción de las obras de saneamiento de Melipilla, las que se abrirán el 28 de agosto, a las 16 horas, y a las que se podrán presentar los contratas aceptados, entre los que se inscribieron en el Registro Especial para esta obra. Bases y demás antecedentes, en Oficina de Partes. — Santiago, 14 agosto 1953. — El Director de Obras Sanitarias. 17-A.

47.-RESIDENCIALES.  
PENSIONES.

PIEZAS pensión mesa, Recibo pasajeros, Huérfanos 1393. 24-A.

49.-SASTRERIAS

MANUEL Mercado, sastré, cortador, profesional, Viena, 14, 21 y 22, 23 y 24, 25 y 26, 27 y 28, 29 y 30, 31 y 32, 33 y 34, 35 y 36, 37 y 38, 39 y 40, 41 y 42, 43 y 44, 45 y 46, 47 y 48, 49 y 50, 51 y 52, 53 y 54, 55 y 56, 57 y 58, 59 y 60, 61 y 62, 63 y 64, 65 y 66, 67 y 68, 69 y 70, 71 y 72, 73 y 74, 75 y 76, 77 y 78, 79 y 80, 81 y 82, 83 y 84, 85 y 86, 87 y 88, 89 y 90, 91 y 92, 93 y 94, 95 y 96, 97 y 98, 99 y 100, 101 y 102, 103 y 104, 105 y 106, 107 y 108, 109 y 110, 111 y 112, 113 y 114, 115 y 116, 117 y 118, 119 y 120, 121 y 122, 123 y 124, 125 y 126, 127 y 128, 129 y 130, 131 y 132, 133 y 134, 135 y 136, 137 y 138, 139 y 140, 141 y 142, 143 y 144, 145 y 146, 147 y 148, 149 y 150, 151 y 152, 153 y 154, 155 y 156, 157 y 158, 159 y 160, 161 y 162, 163 y 164, 165 y 166, 167 y 168, 169 y 170, 171 y 172, 173 y 174, 175 y 176, 177 y 178, 179 y 180, 181 y 182, 183 y 184, 185 y 186, 187 y 188, 189 y 190, 191 y 192, 193 y 194, 195 y 196, 197 y 198, 199 y 200, 201 y 202, 203 y 204, 205 y 206, 207 y 208, 209 y 210, 211 y 212, 213 y 214, 215 y 216, 217 y 218, 219 y 220, 221 y 222, 223 y 224, 225 y 226, 227 y 228, 229 y 230, 231 y 232, 233 y 234, 235 y 236, 237 y 238, 239 y 240, 241 y 242, 243 y 244, 245 y 246, 247 y 248, 249 y 250, 251 y 252, 253 y 254, 255 y 256, 257 y 258, 259 y 260, 261 y 262, 263 y 264, 265 y 266, 267 y 268, 269 y 270, 271 y 272, 273 y 274, 275 y 276, 277 y 278, 279 y 280, 281 y 282, 283 y 284, 285 y 286, 287 y 288, 289 y 290, 291 y 292, 293 y 294, 295 y 296, 297 y 298, 299 y 300, 301 y 302, 303 y 304, 305 y 306, 307 y 308, 309 y 310, 311 y 312, 313 y 314, 315 y 316, 317 y 318, 319 y 320, 321 y 322, 323 y 324, 325 y 326, 327 y 328, 329 y 330, 331 y 332, 333 y 334, 335 y 336, 337 y 338, 339 y 340, 341 y 342, 343 y 344, 345 y 346, 347 y 348, 349 y 350, 351 y 352, 353 y 354, 355 y 356, 357 y 358, 359 y 360, 361 y 362, 363 y 364, 365 y 366, 367 y 368, 369 y 370, 371 y 372, 373 y 374, 375 y 376, 377 y 378, 379 y 380, 381 y 382, 383 y 384, 385 y 386, 387 y 388, 389 y 390, 391 y 392, 393 y 394, 395 y 396, 397 y 398, 399 y 400, 401 y 402, 403 y 404, 405 y 406, 407 y 408, 409 y 410, 411 y 412, 413 y 414, 415 y 416, 417 y 418, 419 y 420, 421 y 422, 423 y 424, 425 y 426, 427 y 428, 429 y 430, 431 y 432, 433 y 434, 435 y 436, 437 y 438, 439 y 440, 441 y 442, 443 y 444, 445 y 446, 447 y 448, 449 y 450, 451 y 452, 453 y 454, 455 y 456, 457 y 458, 459 y 460, 461 y 462, 463 y 464, 465 y 466, 467 y 468, 469 y 470, 471 y 472, 473 y 474, 475 y 476, 477 y 478, 479 y 480, 481 y 482, 483 y 484, 485 y 486, 487 y 488, 489 y 490, 491 y 492, 493 y 494, 495 y 496, 497 y 498, 499 y 500, 501 y 502, 503 y 504, 505 y 506, 507 y 508, 509 y 510, 511 y 512, 513 y 514, 515 y 516, 517 y 518, 519 y 520, 521 y 522, 523 y 524, 525 y 526, 527 y 528, 529 y 530, 531 y 532, 533 y 534, 535 y 536, 537 y 538, 539 y 540, 541 y 542, 543 y 544, 545 y 546, 547 y 548, 549 y 550, 551 y 552, 553 y 554, 555 y 556, 557 y 558, 559 y 560, 561 y 562, 563 y 564, 565 y 566, 567 y 568, 569 y 570, 571 y 572, 573 y 574, 575 y 576, 577 y 578, 579 y 580, 581 y 582, 583 y 584, 585 y 586, 587 y 588, 589 y 590, 591 y 592, 593 y 594, 595 y 596, 597 y 598, 599 y 600, 601 y 602, 603 y 604, 605 y 606, 607 y 608, 609 y 610, 611 y 612, 613 y 614, 615 y 616, 617 y 618, 619 y 620, 621 y 622, 623 y 624, 625 y 626, 627 y 628, 629 y 630, 631 y 632, 633 y 634, 635 y 636, 637 y 638, 639 y 640, 641 y 642, 643 y 644, 645 y 646, 647 y 648, 649 y 650, 651 y 652, 653 y 654, 655 y 656, 657 y 658, 659 y 660, 661 y 662, 663 y 664, 665 y 666, 667 y 668, 669 y 670, 671 y 672, 673 y 674, 675 y 676, 677 y 678, 679 y 680, 681 y 682, 683 y 684, 685 y 686, 687 y 688, 689 y 690, 691 y 692, 693 y 694, 695 y 696, 697 y 698, 699 y 700, 701 y 702, 703 y 704, 705 y 706, 707 y 708, 709 y 710, 711 y 712, 713 y 714, 715 y 716, 717 y 718, 719 y 720, 721 y 722, 723 y 724, 725 y 726, 727 y 728, 729 y 730, 731 y 732, 733 y 734, 735 y 736, 737 y 738, 739 y 740, 741 y 742, 743 y 744, 745 y 746, 747 y 748, 749 y 750, 751 y 752, 753 y 754, 755 y 756, 757 y 758, 759 y 760, 761 y 762, 763 y 764, 765 y 766, 767 y 768, 769 y 770, 771 y 772, 773 y 774, 775 y 776, 777 y 778, 779 y 780, 781 y 782, 783 y 784, 785 y 786, 787 y 788, 789 y 790, 791 y 792, 793 y 794, 795 y 796, 797 y 798, 799 y 800, 801 y 802, 803 y 804, 805 y 806, 807 y 808, 809 y 810, 811 y 812, 813 y 814, 815 y 816, 817 y 818, 819 y 820, 821 y 822, 823 y 824, 825 y 826, 827 y 828, 829 y 830, 831 y 832, 833 y 834, 835 y 836, 837 y 838, 839 y 840, 841 y 842, 843 y 844, 845 y 846, 847 y 848, 849 y 850, 851 y 852, 853 y 854, 855 y 856, 857 y 858, 859 y 860, 861 y 862, 863 y 864, 865 y 866, 867 y 868, 869 y 870, 871 y 872, 873 y 874, 875 y 876, 877 y 878, 879 y 880, 881 y 882, 883 y 884, 885 y 886, 887 y 888, 889 y 890, 891 y 892, 893 y 894, 895 y 896, 897 y 898, 899 y 900, 901 y 902, 903 y 904, 905 y 906, 907 y 908, 909 y 910, 911 y 912, 913 y 914, 915 y 916, 917 y 918, 919 y 920, 921 y 922, 923 y 924, 925 y 926, 927 y 928, 929 y 930, 931 y 932, 933 y 934, 935 y 936, 937 y 938, 939 y 940, 941 y 942, 943 y 944, 945 y 946, 947 y 948, 949 y 950, 951 y 952, 953 y 954, 955 y 956, 957 y 958, 959 y 960, 961 y 962, 963 y 964, 965 y 966, 967 y 968, 969 y 970, 971 y 972, 973 y 974, 975 y 976, 977 y 978, 979 y 980, 981 y 982, 983 y 984, 985 y 986, 987 y 988, 989 y 990, 991 y 992, 993 y 994, 995 y 996, 997 y 998, 999 y 1000, 1001 y 1002, 1003 y 1004, 1005 y 1006, 1007 y 1008, 1009 y 1010, 1011 y 1012, 1013 y 1014, 1015 y 1016, 1017 y 1018, 1019 y 1020, 1021 y 1022, 1023 y 1024, 1025 y 1026, 1027 y 1028, 1029 y 1030, 1031 y 1032, 1033 y 1034, 1035 y 1036, 1037 y 1038, 1039 y 1040, 1041 y 1042, 1043 y 1044, 1045 y 1046, 1047 y 1048, 1049 y 1050, 1051 y 1052, 1053 y 1054, 1055 y 1056, 1057 y 1058, 1059 y 1060, 1061 y 1062, 1063 y 1064, 1065 y 1066, 1067 y 1068, 1069 y 1070, 1071 y 1072, 1073 y 1074, 1075 y 1076, 1077 y 1078, 1079 y 1080, 1081 y 1082, 1083 y 1084, 1085 y 1086, 1087 y 1088, 1089 y 1090, 1091 y 1092, 1093 y 1094, 1095 y 1096, 1097 y 1098, 1099 y 1100, 1101 y 1102, 1103 y 1104, 1105 y 1106, 1107 y 1108, 1109 y 1110, 1111 y 1112, 1113 y 1114, 1115 y 1116, 1117 y 1118, 1119 y 1120, 1121 y 1122, 1123 y 1124, 1125 y 1126, 1127 y 1128, 1129 y 1130, 1131 y 1132, 1133 y 1134, 1135 y 1136, 1137 y 1138, 1139 y 1140, 1141 y 1142, 1143 y 1144, 1145 y 1146, 1147 y 1148, 1149 y 1150, 1151 y 1152, 1153 y 1154, 1155 y 1156, 1157 y 1158, 1159 y 1160, 1161 y 1162, 1163 y 1164, 1165 y 1166, 1167 y 1168, 1169 y 1170, 1171 y 1172, 1173 y 1174, 1175 y 1176, 1177 y 1178, 1179 y 1180, 1181 y 1182, 1183 y 1184, 1185 y 1186, 1187 y 1188, 1189 y 1190, 1191 y 1192, 1193 y 1194, 1195 y 1196, 1197 y 1198, 1199 y 1200, 1201 y 1202, 1203 y 1204, 1205 y 1206, 1207 y 1208, 1209 y 1210, 1211 y 1212, 1213 y 1214, 1215 y 1216, 1217 y 1218, 1219 y 1220, 1221 y 1222, 1223 y 1224, 1225 y 1226, 1227 y 1228, 1229 y 1230, 1231 y 1232, 1233 y 1234, 1235 y 1236, 1237 y 1238, 1239 y 1240, 1241 y 1242, 1243 y 1244, 1245 y 1246, 1247 y 1248, 1249 y 1250, 1251 y 1252, 1253 y 1254, 1255 y 1256, 1257 y 1258, 1259 y 1260, 1261 y 1262, 1263 y 1264, 1265 y 1266, 1267 y 1268, 1269 y 1270, 1271 y 1272, 1273 y 1274, 1275 y 1276, 1277 y 1278, 1279 y 1280, 1281 y 1282, 1283 y 1284, 1285 y 1286, 1287 y 1288, 1289 y 1290, 1291 y 1292, 1293 y 1294, 1295 y 1296, 1297 y 1298, 1299 y 1300, 1301 y 1302, 1303 y 1304, 1305 y 1306, 1307 y 1308, 1309 y 1310, 1311 y 1312, 1313 y 1314, 1315 y 1316, 1317 y 1318, 1319 y 1320, 1321 y 1322, 1323 y 1324, 1325 y 1326, 1327 y 1328, 1329 y 1330, 1331 y 1332, 1333 y 1334, 1335 y 1336, 1337 y 1338, 1339 y 1340, 1341 y 1342, 1343 y 1344, 1345 y 1346, 1347 y 1348, 1349 y 1350, 1351 y 1352, 1353 y 1354, 1355 y 1356, 1357 y 1358, 1359 y 1360, 1361 y 1362, 1363 y 1364, 1365 y 1366, 1367 y 1368, 1369 y 1370, 1371 y 1372, 1373 y 1374, 1375 y 1376, 1377 y 1378, 1379 y 1380, 1381 y 1382, 1383 y 1384, 1385 y 1386, 1387 y 1388, 1389 y 1390, 1391 y 1392, 1393 y 1394, 1395 y 1396, 1397 y 1398, 1399 y 1400, 1401 y 1402, 1403 y 1404, 1405 y 1406, 1407 y 1408, 1409 y 1410, 1411 y 1412, 1413 y 1414, 1415 y 1416, 1417 y 1418, 1419 y 1420, 1421 y 1422, 1423 y 1424, 1425 y 1426, 1427 y 1428, 1429 y 1430, 1431 y 1432, 1433 y 1434, 1435 y 1436, 1437 y 1438, 1439 y 1440, 1441 y 1442, 1443 y 1444, 1445 y 1446, 1447 y 1448, 1449 y 1450, 1451 y 1452, 1453 y 1454, 1455 y 1456, 1457 y 1458, 1459 y 1460, 1461 y 1462, 1463 y 1464, 1465 y 1466, 1467 y 1468, 1469 y 1470, 1471 y 1472, 1473 y 1474, 1475 y 1476, 1477 y 1478, 1479 y 1480, 1481 y 1482, 1483 y 1484, 1485 y 1486, 1487 y 1488, 1489 y 1490, 1491 y 1492, 1493 y 1494, 1495 y 1496, 1497 y 1498, 1499 y 1500, 1501 y 1502, 1503 y 1504, 1505 y 1506, 1507 y 1508, 1509 y 1510, 1511 y 1512, 1513 y 1514, 1515 y 1516, 1517 y 1518, 1519 y 1520, 1521 y 1522, 1523 y 1524, 1525 y 1526, 1527 y 1528, 1529 y 1530, 1531 y 1532, 1533 y 1534, 1535 y 1536, 1537 y 1538, 1539 y 1540, 1541 y 1542, 1543 y 1544, 1545 y 1546, 1547 y 1548, 1549 y 1550, 1551 y 1552, 1553 y 1554, 1555 y 1556, 1557 y 1558, 1559 y 1560, 1561 y 1562, 1563 y 1564, 1565 y 1566, 1567 y 1568, 1569 y 1570, 1571 y 1572, 1573 y 1574, 1575 y 1576, 1577 y 1578, 1579 y 1580, 1581 y 1582, 1583 y 1584, 1585 y 1586, 1587 y 1588, 1589 y 1590, 1591 y 1592, 1593 y 1594, 1595 y 1596, 1597 y 1598, 1599 y 1600, 1601 y 1602, 1603 y 1604, 1605 y 1606, 1607 y 1608, 1609 y 1610, 1611 y 1612, 1613 y 1614, 1615 y 1616, 1617 y 1618, 1619 y 1620, 1621 y 1622, 1623 y 1624, 1625 y 1626, 1627 y 1628, 1629 y 1630, 1631 y 1632, 1633 y 1634, 1635 y 1636, 1637 y 1638, 1639 y 1640, 1641 y 1642, 1643 y 1644, 1645 y 1646, 1647 y 1648, 1649 y 1650, 1651 y 1652, 1653 y 1654, 1655 y 1656, 1657 y 1658, 1659 y 1660, 1661 y 1662, 1663 y 1664, 1665 y 1666, 1667 y 1668, 1669 y 1670, 1671 y 1672, 1673 y 1674, 1675 y 1676, 1677 y 1678, 1679 y 1680, 1681 y 1682, 1683 y 1684, 1685 y 1686, 1687 y 1688, 1689 y 1690, 1691 y 1692, 1693 y 1694, 1695 y 1696, 1697 y 1698, 1699 y 1700, 1701 y 1702, 1703 y 1704, 1705 y 1706, 1707 y 1708, 1709 y 1710, 1711 y 1712, 1713 y 1714, 1715 y 1716, 1717 y 1718, 1719 y 1720, 1721 y 1722, 1723 y 1724, 1725 y 1726, 1727 y 1728, 1729 y 1730, 1731 y 1732, 1733 y 1734, 1735 y 1736, 1737 y 1738, 1739 y 1740, 1741 y 1742, 1743 y 1744, 1745 y 1746, 1747 y 1748, 1749 y 1750, 1751 y 1752, 1753 y 1754, 1755 y 1756, 1757 y 1758, 1759 y 1760, 1761 y 1762, 1763 y 1764, 1765 y 1766, 1767 y 1768, 1769 y 1770, 1771 y 1772, 1773 y 1774, 1775 y 1776, 1777 y 1778, 1779 y 1780, 1781 y 1782, 1783 y 1784, 1785 y 1786, 1787 y 1788, 1789 y 1790, 1791 y 1792, 1793 y 1794, 1795 y 1796, 1797 y 1798, 1799 y 1800, 1801 y 1802, 1803 y 1804, 1805 y 1806, 1807 y 1808, 1809 y 1810, 1811 y 1812, 1813 y 1814, 1815 y 1816, 1817 y 1818, 1819 y 1820, 1821 y 1822, 1823 y 1824, 1825 y 1826, 1827 y 1828, 1829 y 1830, 1831 y 1832, 1833 y 1834, 1835 y 1836, 1837 y 1838, 1839 y 1840, 1841 y 1842, 1843 y 1844, 1845 y 1846, 1847 y 1848, 1849 y 1850, 1851 y 1852, 1853 y 1854, 1855 y 1856, 1857 y 1858, 1859 y 1860, 1861 y 1862, 1863 y 1864, 1865 y 1866, 1867 y 1868, 1869 y 1870, 1871 y 1872, 1873 y 1874, 1875 y 1876, 1877 y 1878, 1879 y 1880, 1881 y 1882, 1883 y 1884, 1885 y 1886, 1887 y 1888, 1889 y 1890, 1891 y 1892, 1893 y 1894, 1895 y 1896, 1897 y 1898, 1899 y 1900, 1901 y 1902, 1903 y 1904, 1905 y 1906, 1907 y 1908, 1909 y 1910, 1911 y 1912, 1913 y 1914, 1915 y 1916, 1917 y 1918, 1919 y 1920, 1921 y 1922, 1923 y 1924, 1925 y 1926, 1927 y 1928, 1929 y 1930, 1931 y 1932, 1933 y 1934, 1935 y 1936, 1937 y 1938, 1939 y 1940, 1941 y 1942, 1943 y 1944, 1945 y 1946, 1947 y 1948, 1949 y 1950, 1951 y 1952, 1953 y 1954, 1955 y 1956, 1957 y 1958, 1959 y 1960, 1961 y 1962, 1963 y 1964, 1965 y 1966, 1967 y 1968, 1969 y 1970, 1971 y 1972, 1973 y 1974, 1975 y 1976, 1977 y 1978, 1979 y 1980, 1981 y 1982, 1983 y 1984, 1985 y 1986, 1987 y 1988, 1989 y 1990, 1991 y 1992, 1993 y 1994, 1995 y 1996, 1997 y 1998, 1999 y 2000, 2001 y 2002, 2003 y 2004, 2005 y 2006, 2007 y 2008, 2009 y 2010, 2011 y 2012, 2013 y 2014, 2015 y 2016, 2017 y 2018, 2019 y 2020, 2021 y 2022, 2023 y 2024, 2025 y 2026, 2027 y 2028, 2029 y 2030, 2031 y 2032, 2033 y 2034, 2035 y 2036, 2037 y 2038, 2039 y 2040, 2041 y 2042, 2043 y 2044, 2045 y 2046, 2047 y 2048, 2049 y 2050, 2051 y 2052, 2053 y 2054, 2055 y 2056, 2057 y 2058, 2059 y 2060, 2061 y 2062, 2063 y 2064, 2065 y 2066, 2067 y 2068, 2069 y 2070, 2071 y 2072, 2073 y 2074, 2075 y 2076, 2077 y 2078, 2079 y 2080, 2081 y 2082, 2083 y 2084, 2085 y 2086, 2087 y 2088, 2089 y 2090, 2091 y 2092, 2093 y 2094, 2095 y 2096, 2097 y 2098, 2099 y 2100, 2101 y 2102, 2103 y 2104, 2105 y 2106, 2107 y 2108, 2109 y 2110, 2111 y 2112, 2113 y 2114, 2115 y 2116, 2117 y 2118, 2119 y 2120, 2121 y 2122, 2123 y 2124, 2125 y 2126, 2127 y 2128, 2129 y 2130, 2131 y 2132, 2133 y 2134, 2135 y 2136, 2137 y 2138, 2139 y 2140, 2141 y 2142, 2143 y 2144, 2145 y 2146, 2147 y 21